

LE GUIDE
PRATIQUE
2019



Île de Noirmoutier





Réservez vos vacances en ligne

En 1 clic, consultez les disponibilités et réservez votre hébergement.

www.ile-noirmoutier.com



Se rendre sur l'île

- Passage du Gois à marée basse
- Pont accessible en permanence et gratuit
- Liaison en car depuis la gare TGV de Nantes (trajet 1h45) soit Paris <-> Île de Noirmoutier en 4h
- Aéroport Nantes Atlantique avec liaison en car via la gare SNCF de Nantes jusqu'à l'île de Noirmoutier



Office de tourisme de l'île

RUE DU POLDER - 85630 BARBÂTRE

Octobre à mars :

du lundi au vendredi 9h30 - 12h30 / 14h - 17h30,
samedi 9h30 - 12h30 (fermé pendant les vacances de Noël).

Avril, mai, juin, septembre :

du lundi au samedi 9h30 - 12h30 / 14h - 18h.
Juillet et août : tous les jours 9h30 - 19h.

RUE DU GÉNÉRAL-PASSAGA - 85330 NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Octobre à mars :

du lundi au samedi 9h30 - 12h30 / 14h - 17h30.

Avril, mai, juin, septembre :

tous les jours 9h30 - 12h30 / 14h - 18h.
Juillet et août : tous les jours 9h30 - 19h.

tourisme@iledenoirmoutier.org - +33(0)2 51 39 80 71



L'Office de Tourisme de l'île de Noirmoutier a reçu la marque nationale **QUALITÉ TOURISME™** conformément à la démarche qualité référentiel qualité Offices de Tourisme de France®.

The Noirmoutier Island Tourist Office has been granted the **QUALITÉ TOURISME™** national trademark in accordance with the quality approach of the Offices de Tourisme de France® Quality Baseline.



SOMMAIRE

Contents | Inhaltsverzeichnis

4

DÉCOUVERTE ET PATRIMOINE
Discovery and Heritage |
Entdeckung und Kulturerbe

46

LOISIRS ET ACTIVITÉS
Leisure and Activities |
Freizeitbeschäftigungen und Aktivitäten

60

BIEN-ÊTRE ESTHÉTIQUE
Wellness Beauty Care |
Wellness Schönheit

68

TERROIR ET GOURMANDISES
Local Products and Delicacies |
Lokale Produkte und Leckereien

87

SERVICES SANTÉ
Healthcare Services |
Gesundheitsdienste

92

INFORMATIONS PRATIQUES
Practical Info |
Praktische Informationen

14

L'ÎLE VERSION NATURE
A Natural Island |
Eine natürliche Insel

54

LE COIN DES PETITS
Kiddies Corner |
Die Kinderecke

62

ART ET ARTISANAT
Arts and Crafts |
Kunst und Handwerk

78

MODE BEAUTÉ DÉCORATION
Fashion Beauty Decoration |
Mode Schönheit Dekorationen

89

ANIMAUX
Animals |
Tiere

93

CÔTÉ CONTINENT
Mainland Side | Kontinent

30

NAUTISME
Water Sports |
Wasseraktivitäten

57

ACTIVITÉS SPORTIVES
Sports Activities |
Sportliche Aktivitäten

66

LES MARCHÉS DE L'ÎLE
Island Markets |
Die Märkte der Insel

83

ADRESSE UTILES
Useful Addresses |
Nützliche Adressen

90

VENIR ET SE DÉPLACER SUR L'ÎLE
Getting There and Moving Around |
Wie komme ich auf die Insel und bewege mich fort

ALCHIMIE
INSULAIRE

*Island Alchemy |
Alchemie der Insel*

**Ici, l'harmonie s'impose en art de vivre.
Parfums, lumières, paysages, architecture :
tout se mêle pour créer une douce alchimie
de moments hors du temps.**

L'ouverture du pont en 1971 aurait pu sonner le glas du passage du Gois. Il n'en est rien! Dès que la marée le permet, on se presse sur ce passage unique au monde, dont la traversée s'apparente toujours à un rite initiatique. C'est ici que l'on hume le premier parfum de Noirmoutier, celui de la mer, ici aussi que l'on appréhende le mieux son caractère insulaire. Ici, enfin, que de très nombreux pêcheurs à pied, venus de l'île ou du continent, s'adonnent à leur passion en toute saison.

Le Gois conduit directement à Barbâtre. Premier des quatre villages de l'île, il s'ouvre, côté océan, sur de longues plages de sable blond, propices à la pratique des sports nautiques.

Aujourd'hui, lieu de villégiature, Barbâtre était autrefois habité par les marins de commerce. À La Guérinière, on atteint la zone la plus étroite de l'île : une mince bande de terre d'à peine 500 m sépare en effet la côte est de la côte ouest. Réputée, côté Atlantique, pour ses écluses à poissons, ses vieux moulins et ses maisonnettes blanches aux volets colorés, La Guérinière abrite aussi, côté baie, le port ostréicole du Bonhomme.

À l'Épine, on entre dans le monde des marais salants. Inscrits dans le paysage depuis le VII^e siècle, ils occupent près du tiers de la surface de l'île et font vivre plus de cent sauniers! Leur traversée permet de rejoindre le port de Noirmoutier-en-l'Île. On y admire le Martroger, dernier baliseur à voile de la côte atlantique, on se perd dans les ruelles blanches du quartier de Banzeau avant de rejoindre les chênes verts, les mimosas et les pins maritimes de l'odorant Bois de la Chaise. Du Vieil, ancien village d'agriculteurs où les ruelles semblent se jeter dans la mer, on poursuit jusqu'aux champs de pommes de terre, dont la célèbre Bonnotte. Près de 550 ha sont réservés aux pommes de terre de l'île, réputées pour leur précocité et leur saveur incomparable. Nous sommes seulement à quelques encablures du port de pêche de L'Herbaudière. Autrefois dévolu à la sardine, il voit aujourd'hui débarquer soles, bars de ligne, lieux jaunes, homards, crabes et araignées... Et les parfums de la mer et de la terre s'emmêlent.



Here, harmony prevails in the form of a way of life. Fragrances, lights, landscapes, architecture: everything blends together to create a gentle alchemy of out-of-time moments.

The opening of the bridge in 1971 might have sounded the knell of the Gois Passage. Nothing of the sort happened! As soon as the tide allows for it, people rush onto this passage, the only one of its kind in the world, the crossing of which is not unlike an initiatory ritual. It's here that you can inhale the first fragrance of Noirmoutier, the scent of the sea, and here too that you can best grasp its insular character. And it's here, finally, that shellfishers, coming in droves from the island or mainland, engage in their passion in all seasons.

The Gois leads directly to Barbâtre. The first of the island's four villages, it opens onto long ocean-side beaches of golden sand, suitable for water sports.

Today a holiday resort, Barbâtre was inhabited in the old days by merchant navy sailors. In La Guérinière, you get to the narrowest part of the island: a thin strip of land, hardly 500 m wide, separates the eastern shore from the western shore. On the Atlan-

tic side, renowned for its fish locks, its old windmills and its small white houses with colourful shutters, La Guérinière also shelters the bay-side oyster-farming harbour of Le Bonhomme.

In l'Épine, you enter the realm of the salt-erns. Part of the landscape since the 7th century, they extend over nearly one third of the island's surface area and provide a living for more than one hundred salt workers! Crossing them, you get to the harbour of Noirmoutier-en-l'Île. There, you can admire the *Martroger*, the Atlantic coast's last sailing buoy tender; and you can vanish in the white alleyways of the Banzeau district before reaching the holm oaks, mimosa trees and maritime pines of the fragrant Bois de la Chaise. From Le Vieil, a former farmers' village where the alleyways seem to jump into the sea, you can carry on to the fields of potatoes, including the famous Bonnotte. Almost 550 ha are devoted to the island potatoes, renowned for their earliness and matchless flavour. We're just within a stone's throw of the fishing harbour of L'Herbaudière. Formerly dedicated to sardine fishing, today it also sees the unloading of soles, line-caught seabasses, pollock fish, lobsters, brown crabs and spider crabs... And the scents of land and sea blend together.

Hier behauptet sich die Harmonie als Lebenskunst. Düfte, Lichter, Landschaften, Architektur: alles vermischt sich, um eine milde Alchemie von zeitlosen Augenblicken zu schaffen.

Die Eröffnung der Brücke im Jahre 1971 hätte das Ende der Überfahrt von Le Gois ankündigen können. Aber nichts dergleichen! Sobald die Flut es zulässt, drängt sich alles, auf diesem Übergang, der in der Welt einzigartig ist, dessen Überquerung immer einer Art Initiationsritus gleichkommt. Hier schnuppert man den ersten Duft von Noirmoutier, den des Meeres, hier erfasst man auch am besten sein Wesen als Insel. Schließlich frönen hier sehr viele Strandfischer, die von der Insel oder dem Festland kommen, in jeder Jahreszeit ihrer Leidenschaft.

Der Gois führt direkt nach Barbâtre. Das erste der vier Dörfer der Insel, das sich auf der Ozeanseite auf lange hellgelbe Sandstrände hin öffnet, die günstig für die Ausübung von Wassersportarten sind.

Barbâtre, das heute ein Ort der Sommerfrische ist, war früher von Handelsseefahrern bewohnt. In La Guérinière erreicht man den schmalsten Bereich der Insel: eine dünne Landzunge von knapp 500 m trennt nämlich die Ost- von der Westküste. La Guérinière, das auf der Atlantikseite für

seine Fischschleusen, seine alten Mühlen und weißen Häuschen mit bunten Fensterläden berühmt ist, birgt auch auf der Seite der Bucht den Austernhafen von Le Bonhomme.

In l'Épine gelangt man in die Welt der Salzgärten. Sie sind seit dem 7. Jh. in die Landschaft eingegliedert, nehmen fast ein Drittel der Inselfläche ein und bilden den Lebensunterhalt von über hundert Salzsiedern! Wenn man sie durchquert, erreicht man den Hafen von Noirmoutier-en-l'Île. Hier kann man den *Martroger* bewundern den letzten Segel-Tonnenleger der Atlantikküste, man verläuft sich in den weißen Gässchen des Viertels Banzeau, bevor man wieder auf die Steineichen, die Mimosen und die Strandkiefern des duftenden Bois de la Chaise trifft. Von Le Vieil, dem alten Bauerndorf, wo die Gassen sich ins Meer zu stürzen scheinen, geht es weiter bis zu den Kartoffelfeldern, darunter der berühmten Bonnotte. Annähernd 550 ha sind für die Kartoffeln der Insel vorbehalten, die für frühe Reife und unvergleichlichen Wohlgeschmack berühmt sind. Wir befinden uns wenige Ruderschläge vom Fischereihafen von L'Herbaudière. Nachdem er früher der Sardine gewidmet war, werden hier heute Seezungen, Wolfsbarsche, Köhler, Hummer, Krebse und Meeresspinnen angelandet... Und die Wohlgerüche des Meeres vermischen sich mit denen der Erde.



QUELQUES INCONTOURNABLES

Some Must-See Spots | Unumgängliches



1 Le Gois est le cordon ombilical qui relie depuis des siècles l'île au continent. Spectacle permanent, monument autant que paysage, il s'étire sur 4,150 kilomètres.

The Gois is the umbilical cord which has been linking the island with the mainland for centuries. A permanent show, at one and the same time a monument and a scenery, it stretches over 4,150 kilometres.

Der Gois ist die Nabelschnur, die seit Jahrhunderten die Insel mit dem Festland verbindet. Als ständiges Schauspiel, sowohl Denkmal als auch Landschaft, erstreckt er sich über 4,150 Kilometer.

2 Les moulins de La Guérinière se dressent face à l'océan. Ils rappellent l'époque où l'île, terre de vent et de céréales, comptait plus de 40 moulins. On venait même du continent y moulin ses grains.

The windmills in La Guérinière stand facing the ocean. They remind one of the time when the island, a land of wind and grain, had over 40 windmills. People even came from the mainland to grind their grain there.

Die Mühlen von La Guérinière stehen dem Ozean gegenüber. Sie erinnern an die Epoche, als die Insel, das Land von Wind und Getreide, über 40 Mühlen zählte. Man kam sogar vom Festland herüber, um sein Korn zu mahlen.



3 Le centre historique de Noirmoutier-en-l'île, avec son château, son église, son vieux port traditionnel et le quartier historique de Banzeau. Point de vue exceptionnel sur le centre-bourg depuis la Jetée Jacobsen.

The historic centre of Noirmoutier-en-l'île, with its castle, its church, its old traditional harbour and the historic Banzeau district. Exceptional viewpoint over the village centre from the Jacobsen Jetty.

Das historische Zentrum von Noirmoutier-en-l'île mit seiner Burg, seiner Kirche, seinem traditionellen alten Hafen und dem historischen Viertel Banzeau. Außergewöhnlicher Aussichtspunkt auf die Ortsmitte von der Mole Jacobsen.



4 Le Bois de la Chaise dissimule partiellement aux regards une centaine d'élégants « chalets » de la fin du XIX^e siècle et s'ouvre sur de jolies plages de carte postale.

The Bois de la Chaise wood partly conceals from the eye a hundred or so elegant "chalets" dating back to the late 19th century and opens onto fine postcard picture beaches.

Der Bois de la Chaise verbirgt teilweise etwa hundert elegante "Chalets" des ausgehenden 19. Jh. vor den Blicken und öffnet sich auf schöne Strände wie auf Postkarten.

5 Le port de L'Herbaudière, premier port de plaisance construit en Vendée (1973), est aussi un port de pêche. Les principales espèces pêchées sont la sole, le bar de ligne, le rouget, le homard, le crabe et l'araignée.

The port of L'Herbaudière features the first marina built in the Vendée (1973) and is also a fishing harbour. Main species caught: sole, line-caught seabass, red mullet, lobster, brown crab and spider crab.

Der Hafen von L'Herbaudière, der erste in der Vendée erbaute Jachthafen (1973), ist gleichzeitig Fischereihafen. Die vorwiegend gefangenen Arten sind Seesungen, Wolfsbarsche, Rotbarben, Hummer, Krebse und Meeresspinnen.



6 Les marais salants, l'or blanc de l'île, refuge propice aux oiseaux, aux espèces végétales et aux balades à vélo.

The salterns, the island's white gold, a haven suitable for birds, plant species and bike rides.

Die Salzgärten, das weiße Gold der Insel, sind eine ideale Zuflucht für Vögel, für Pflanzenarten und Radtouren.

7 Les plages sont nombreuses autour de l'île, chacune avec son ambiance et son caractère. Voir pages 14 et 15.

There are many **beaches** around the island, each with its own atmosphere and character. See on pp. 14-15.

Rund um die Insel gibt es zahlreiche **Strände**, die alle ihre eigene Atmosphäre und eigenes Wesen haben. Siehe Seiten 14 bis 15.



NOIRMOUTIER DANS L'HISTOIRE

Noirmoutier In History | Noirmoutier in der Geschichte

Dans l'Antiquité, Noirmoutier, occupée par les Romains et les Gallo-Romains, s'appelle l'île d'Her.

Vers 674, le moine Saint-Philbert organise la production du sel et encourage les habitants à mettre en valeur les terres de l'île.

Vers 825, un castrum est édifié à l'emplacement du futur château. Jusqu'au XII^e siècle, l'île est régulièrement pillée par les pirates, les Vikings et les Normands.

Du XIV^e au XVII^e siècle, l'île repousse les invasions anglaises et espagnoles avant de céder face aux Hollandais. Elle bénéficie à cette période de franchises insulaires sur le sel et le tabac qui encourageaient la contrebande.

En 1701, le Gois apparaît pour la première fois sur une carte... La légende est pourtant tenace d'une première traversée à cheval en 1766.

Entre 1793 et janvier 1794, Noirmoutier passe, à quatre reprises, entre les mains des Royalistes et des Républicains.

Au XIX^e siècle, les Jacobins engagés de grands travaux d'aménagement et de polderisation.

En 1872, la chaussée du Gois est empierrée. Les rampes d'accès sont réalisées dans les années vingt.

En 1971, ouverture du pont.

In Antiquity, Noirmoutier, occupied by the Romans, was called Her Island.

Circa 674, the monk Saint Philbert organized salt production and encouraged the inhabitants to develop the island lands.

Circa 825, a castrum was erected on the site of the future castle. Until the 12th century, the island was regularly plundered by the pirates, the Vikings and the Normans.

From the 14th to the 17th centuries, the island repelled the English and Spanish invasions before yielding to the Dutch. At that period, it benefited from island exemptions on salt and tobacco that encouraged smuggling.

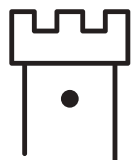
In 1701, the Gois appeared on a map for the first time... And yet a persistent legend has it that the first horseback crossing took place in 1766.

Between 1793 and January 1794, Noirmoutier fell alternately into the hands of the Royalists and Republicans on four occasions.

In the 19th century, the Jacobins undertook large land development and reclamation works.

In 1872, the Gois causeway was metalled. The access ramps were built in the twenties.

In 1971, opening of the bridge.



In der Antike wird Noirmoutier von den Römern und Galloromanen besetzt und trägt den Namen Her.

Um 674 führt der Mönch Sankt Philbert die Erzeugung von Salz ein und ermuntert die Bewohner, die Ländereien der Insel aufzuwerten.

Um 825 wird an der Stelle der späteren Burg ein Castrum errichtet. Bis zum 12. Jh. wird die Insel immer wieder von Piraten, Wikingern und Normannen geplündert.

Vom 14. bis 17. Jh. wirft die Insel die Einfälle der Engländer und Spanier zurück, bevor sie den Holländern gegenüber nachgibt. Sie kommt in dieser Zeit als Insel in den Genuss von Abgabefreiheit auf Salz und Tabak, wodurch der Schmuggel gefördert wird.

Im Jahre 1701 taucht der Gois zum ersten Mal auf einer Karte auf... Jedoch hält sich die Legende von einer ersten Überquerung zu Pferde im Jahre 1766 hartnäckig.

Zwischen 1793 und Januar 1794 fällt Noirmoutier viermal in die Hände der Royalisten und Republikaner.

Im 19. Jh. führen die Jacobins bedeutende Arbeiten der Gestaltung und Trockenlegung durch.

Im Jahre 1872 wird die Chaussee des Gois gepflastert. Die Auffahrtrampen werden in den zwanziger Jahren angelegt.

Im Jahre 1971 wird die Brücke eröffnet.

MUSÉES ET CULTURE

Museums and Culture | Museen und Kultur

ASSOCIATION RICMB

Transmission de la mémoire culturelle et historique de Barbâtre. Visites commentées possibles du site historique de la Pointe de La Fosse sur la période des deux guerres mondiales.

Transmission of the cultural and historical memory of Barbâtre. Guided tours of the La Fosse Point historic site available on the period of the two world wars.

Weitergabe des kulturellen und historischen Andenkens von Barbâtre. Besichtigungen mit Führung der historischen Stätte der Landspitze von La Fosse im Zeitraum der beiden Weltkriege möglich.

Mairie

Rue de l'Église
85630 BARBÂTRE
ricmbarbatre@gmail.com
Page Facebook ricmbarbatre

ASSOCIATION AWM ÎLE DE NOIRMOUTIER | Bunker to visit | Zu besichtigender bunker

Préservation des blockhaus de La Guérinière (Batterie Tirpitz). Visites guidées possibles. Inscription sur notre site.

Preservation of blockhouses in La Guérinière (Tirpitz battery). Guided tours possible. Registration on our website.

Erhaltung des Bunkers von La Guérinière (Batterie Tirpitz). Besichtigungen mit Führung möglich. Anmeldung auf unserer Website.

Mairie

2 place René Ganachaud
85680 LA GUÉRIÈRE
contact@atlanticwall.fr
www.atlanticwall.fr
Page Facebook AWM

MAISON DES ÉCLUSES À POISSONS ET PÊCHES TRADITIONNELLES |

House of Fish Traps and Traditional Fisheries | Haus der Fischschleusen und des traditionellen Fischfangs

Informier et sensibiliser pour sauvegarder et transmettre le patrimoine maritime atlantique. Visites guidées.

Inform and raise awareness to safeguard and pass on the Atlantic maritime heritage. Guided tours.

Informieren und empfänglich machen, um das Meereserbe des Atlantik zu wahren und weiterzugeben. Besichtigungen mit Führung.

Boulevard de l'Océan
85680 LA GUÉRIÈRE
Tél./Fax : 02 51 35 81 65

jcgguillard@aol.com
www.ecluseapoisson.izispost.com

ÉGLISE SAINT-PHILBERT | Saint Philbert Church | Kirche Sankt Philbert



L'église Saint-Philbert est construite sur les fondations de l'ancienne abbaye bénédictine, fondée vers 674 par le moine Saint-Philbert. La crypte, classée Monument Historique, est le seul vestige de l'abbaye. Elle conserve le tombeau vide, construit après que le corps de Saint-Philbert ait été transporté à Tournus, lors des invasions normandes du IX^e siècle. Construite à la fin du XI^e siècle, l'église est dotée d'un chœur de style roman et d'une nef de style gothique. Elle est située face à l'ancienne entrée du château, aujourd'hui murée.

Aujourd'hui, l'église connaît un programme de restauration. Les travaux consistent en la restauration du transept sud (maçonnerie, charpente et couverture), ainsi que la restauration de l'autel-retable du Rosaire, classé Monument Historique.

Visite libre de l'église et de la crypte : tous les jours de 9 h à 19 h.

Saint Philbert Church was built on the foundations of the former Benedictine abbey, founded circa 674 by the monk Saint Philbert. The crypt, listed as a Historical Monument, is the sole remnant of the abbey church. It retains the empty grave built after the body of Saint Philbert was taken away to Tournus, during the Norman invasions of the 9th century. Erected in the late 11th century, the church features a choir in the Romanesque style and a nave in the Gothic style. It is located in front of the former castle entrance, now walled up.

Today, the church has a restoration programme underway. Work consists in the restoration of the south transept (masonry, framework and roofing) as well as in the restoration of the altar retable of the Rosary, listed as a Historical Monument.

Free visits of the church and the crypt: daily 9:00 am to 7:00 pm.

Die Kirche Saint-Philbert ist auf den Fundamenten der ehemaligen Benediktinerabtei erbaut worden, die um 674 von dem Mönch Sankt Philbert gegründet wurde. Die Krypta, die unter Denkmalschutz steht, ist der einzige Überrest der Abteikirche. Darin befindet sich die leere Grabstätte Sankt Philberts, nachdem dessen Leichnam bei den Normanneneinfällen des 9. Jahrhunderts nach Tournus überführt worden war. Die am Ende des 11. Jahrhunderts erbaute Kirche ist mit einem Chor im romanischen und einem Kirchenschiff im gotischen Stil versehen. Sie liegt dem ehemaligen Eingang der Burg gegenüber, der heute zugemauert ist.

Heute erfährt die Kirche ein Renovierungsprogramm. Die Arbeiten bestehen in der Restauration des südlichen Querschiffs (Mauerwerk, Gebälk und Dacheindeckung) sowie der Restauration des Rosenkranzaltars, der unter Denkmalschutz steht.

Kostenlose Besichtigung der Kirche und der Krypta: täglich von 9 bis 19 Uhr.

2 rue du Cheminet
85330 NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE
Tél. : 02 51 39 04 05
Fax : 02 51 35 98 85
noirmoutier@catho85.org
http://noirmoutier.catho85.org



D'AUTRES ÉGLISES SUR L'ÎLE DE NOIRMOUTIER SE VISITENT | Other Noirmoutier churches may be visited | Auf der Insel Noirmoutier können noch weitere Kirchen besichtigt werden

L'Église Saint-Nicolas à Barbâtre, construite au XIII^e siècle, dévastée au cours des guerres de Vendée, puis rebâtie au début du XIX^e siècle.

L'Église Notre-Dame de Bon Secours à La Guérinière, bâtie entre 1827 et 1838, de style roman. Elle a été entièrement restaurée en 2009-2010.

L'Église Saint Jean-Baptiste à L'Épine. Une première chapelle fut construite en 1683 et détruite en 1794 par la Révolution. Elle sera reconstruite en 1802.

La Chapelle du Vieil, construite sous l'initiative de Monseigneur Sobeaux en 1912. Elle abrite 3 tableaux protégés au titre des Monuments Historiques.

L'Église du Sacré-Cœur à L'Herbaudière, construite entre 1876 et 1878 d'après les plans d'architectes nantais. Un calvaire monumental est installé dans l'église depuis juillet 2013.

Le cimetière marin de L'Herbaudière offre un point de vue intéressant sur l'îlot du Pilier. Il conserve le souvenir de marins noirmoutiers et celui des soldats naufragés du Lancastria, le 17 juin 1940.

Saint Nicolas Church in Barbâtre, built in the 13th century, devastated during the Vendean Wars, rebuilt in the early 19th century.

Notre Dame de Bon Secours Church in La Guérinière, built between 1827 and 1838 in the Romanesque style. It was fully restored in 2009-2010.

Saint John the Baptist Church in L'Épine. A first chapel was built in 1683 and destroyed in 1794 by the Revolution. Rebuilt in 1802.

The Chapel of Le Vieil, built on the initiative of Bishop Sobeaux in 1912. It houses 3 protected paintings (Historic Monuments Law).

Sacred Heart Church in L'Herbaudière, built between 1876 and 1878 according to the plans of architects from Nantes. Monumental calvary placed in the church since July 2013.

The marine cemetery of L'Herbaudière offers an attractive viewpoint over the Le Pilier islet. It preserves the memory of Noirmoutier sailors and of the shipwrecked soldiers of the Lancastria, sunk on June 17, 1940.

Die Kirche Saint-Nicolas in Barbâtre, die im 13. Jh. erbaut und während der Kriege der Vendée verwüstet, dann Anfang des 19. Jh. wieder aufgebaut wurde.

Die Kirche Notre-Dame de Bon Secours in La Guérinière, die zwischen 1827 und 1838 im romanischen Stil erbaut wurde. Sie wurde in den Jahren 2009-2010 vollständig restauriert.

Die Kirche Saint Jean-Baptiste in L'Épine. Eine erste Kapelle wurde im Jahre 1683 erbaut und 1794 durch die Französische Revolution zerstört. Sie sollte im Jahre 1802 wieder aufgebaut werden.

Die Kapelle von Le Vieil, die auf die Initiative von Hochwürden Sobeaux im Jahre 1912 erbaut wurde. Sie birgt 3 Gemälde, die unter Denkmalschutz stehen.

Die Kirche du Sacré-Cœur in L'Herbaudière, sie wurde zwischen 1876 und 1878 nach den Plänen von Architekten aus Nantes erbaut. Seit Juli 2013 ist in der Kirche ein monumentaler Kalvarienberg aufgestellt worden.

Der Seefahrerfriedhof von L'Herbaudière bietet eine interessante Aussicht auf die kleine Insel Le Pilier. Hier werden die Andenken an Seefahrer von Noirmoutiers und Soldaten der Lancastria bewahrt, die am 17. Juni 1940 Schiffbruch erlitten haben.

MUSÉE DES TRADITIONS DE L'ÎLE | Island Traditions Museum | Museum von Traditionen der Insel

La visite du Musée des Traditions de l'île de Noirmoutier vous propose, dans le parcours de ses neuf salles, la découverte de tout un univers : celui de la marine, de la saliculture, des métiers, de l'agriculture et du mode de vie insulaire des XIX^e et XX^e siècles. Les années 1960-1970 sont celles du progrès et de la modernité. La société traditionnelle évolue, les costumes et le cadre de vie également. Le formica remplace très vite les meubles en bois, et le plastique les objets usuels en faïence... « Pour sauvegarder les derniers vestiges de la tradition », une campagne de collecte est lancée auprès de la population de La Guérinière, puis de l'île tout entière. Elle est à l'origine de la création du Musée en 1973. Les dons et dépôts des familles insulaires ont permis la constitution d'importantes collections de meubles, costumes et objets de la vie domestique. Le Musée présente des thématiques qui permettent de découvrir les différents aspects de la vie et de l'histoire de cette île d'autrefois.

Horaires d'ouverture :
Juillet/août : tous les jours de 10 h à 12h30 et de 14h30 à 18h30.
Avril/mai/juin/septembre/octobre : de 10 h à 12h30 et de 14h30 à 18 h.
Fermé dimanche et lundi.
Possibilité d'ouverture aux groupes sur réservation le lundi.

Discover a whole world as you walk through the nine rooms of the Noirmoutier Island Traditions Museum dedicated to the navy, salt making, the trades, farming and the way of life in the 19th and 20th centuries. The '60s and '70s were years of progress and modernity. Traditional society and the living environment changed very quickly. Formica replaced wooden furniture, plastic replaced everyday earthenware. "To preserve the last remnants of tradition," a collection campaign was launched among the population of La Guérinière and extended to the whole island. The museum was established in 1973. Large collections

of furniture, costumes and everyday life objects were built with the donations and deposits from island families. You can thus discover the different aspects of the island's life and history of yesteryear.

Opening hours:
July/Aug: daily 10:00 am to 12:30 pm and 02:30 pm to 06:30 pm.
April/May/June/Sept/Oct: 10:00 am to 12:30 pm and 02:30 pm to 06:00 pm.
Closed Sundays and Mondays.
Open to groups on Mondays by reservation.

Bei einem Besuch des Museums der Traditionen der Insel Noirmoutier wird Ihnen auf dem Gang durch seine neun Säle die Entdeckung einer ganzen Welt geboten: der der Marine, der Salzgewinnung, der Handwerke, der Landwirtschaft und der Lebensweise auf der Insel im 19. und 20. Jh. Die Jahre 1960-1970 sind vom Fortschritt und der Modernität geprägt. Die traditionelle Gesellschaft entwickelt sich weiter, die Trachten und der Lebensrahmen ebenfalls. Resopal tritt sehr bald an die Stelle der Holzmöbel und Plastik an die Stelle der üblichen Gegenstände aus Steingut... „Zur Erhaltung der letzten Überreste einer Tradition“ wird bei der Bevölkerung von La Guérinière und dann der ganzen Insel eine Sammelkampagne gestartet. Sie steht am Anfang der Gründung des Museums im Jahre 1973. Durch Spenden und Hinterlegungen der Familien der Insel konnten bedeutende Kollektionen von Möbeln, Trachten und Gegenständen des häuslichen Lebens zusammengetragen werden. Das Museum zeigt Themen, durch die sich die verschiedenen Aspekte des Lebens und der Geschichte dieser Insel von früher entdecken lassen.

Öffnungszeiten:
Juli/August: täglich von 10 bis 12.30 Uhr und von 14.30 bis 18.30 Uhr.
April/Mai/Juni/September/Oktob: von 10 bis 12.30 Uhr und von 14.30 bis 18 Uhr.
Sonntags und montags geschlossen.
Öffnung für Gruppen nach Voranmeldung am Montag möglich.

Place de l'Église
85680 LA GUÉRINIÈRE
Tél. : 02 51 39 41 39
Fax : 02 51 39 98 36 (Mairie)
museelaguérinière@orange.fr
musee@la-gueriniere.fr
www.la-gueriniere.fr



CHÂTEAU-MUSÉE DE NOIRMOUTIER | Noirmoutier Castle Museum | Noirmoutier Burgmuseum

Construit fin XII^e siècle, ce château médiéval, classé Monument Historique est l'un des mieux conservés dans le Grand Ouest. Depuis 1905, le donjon abrite un musée. En 2019, le musée labellisé « Musée de France » vous propose de découvrir le château et son histoire, à travers un espace entièrement revu et corrigé. L'exposition « A musée-vous ! » poursuit son approche ludique et participative des collections du musée. Cette année, elle est renommée « A musée-vous + » avec de nouveaux jeux en perspective et une salle consacrée au sauvetage en mer. Depuis le sommet du donjon, la meilleure vue panoramique de l'île !

Ouvvert du 16 février au 10 novembre 2019.

Tous les jours, sauf le mardi.
En juillet et août, tous les jours.
Tarifs individuels 2019 : Adulte : 4,80 € - Enfant (de 6 à 17 ans) : 2,60 € - Gratuit pour les moins de 6 ans - Réduit (étudiant, demandeur d'emploi) : 3,70 €
Tarifs groupes à partir de 15 personnes (sur réservation).

Built in the late 12th century, this medieval castle, listed as a Historical Monument, is one of the best preserved in the French Greater West. The dungeon has been housing a museum since 1905. In 2019, the museum, with its Musée de France label, allows you to get familiar with the castle and its history through an entirely revamped exhibition space. The *A musée-vous !* exhibition [a pun between "museum" and "have fun!"] maintains its playful and parti-



cipative approach to the museum's collections. This year, it is renamed *A musée-vous +* [Have even more fun], with new games in the offing and a room dedicated to sea rescue. From the top of the dungeon, the island's best panoramic view!

Open February 16 to November 10, 2019.

Daily except Tuesdays.
Every day in July and August.
2019 individual rates: Adult: €4.80 - Child (6 to 17 years of age): €2.60 - Free under 6 - Reduced rate (students, job seekers): €3.70 - Group rates from 15 persons (by reservation).

Diese am Ende des 12. Jahrhunderts erbaute unter Denkmalschutz stehende mittelalterliche Burg ist eine der am besten erhaltenen in ganz Westfrankreich. Seit 1905 ist in dem Bergfried ein Museum untergebracht. Im Jahre 2019 bietet Ihnen das Museum mit dem Markenzeichen „Musée de France“ in einem völlig neugestalteten und verbesserten Raum die Entdeckung der Burg und seiner Geschichte an. Die Ausstellung „A musée-vous !“ setzt ihre spielerische und partizipative Betrachtungsweise der Sammlun-

36^e édition des *Journées Européennes du Patrimoine*
les 21 et 22 septembre 2019.
Renseignements :
www.journeesdupatrimoine.culture.fr

36th edition of the *European Heritage Days*
September 21 and 22, 2019
Info:
www.journeesdupatrimoine.culture.fr

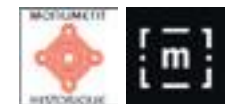
36. Auflage der *Europäischen Tage des Kulturerbes*
am 21. und 22. September 2019.
Auskünfte:
www.journeesdupatrimoine.culture.fr

gen des Museums fort. Dieses Jahr wird sie erneut „A musée-vous +“ genannt, mit der Aussicht auf neue Spiele und einem der Rettung auf See gewidmeten Saal. Oben vom Bergfried aus hat man den besten Rundblick über die Insel!

Geöffnet vom 16. Februar bis 10. November 2019.

Täglich außer dienstags.
Im Juli und August täglich.
Einzelpreise 2019: Erwachsene: 4,80 € - Kinder (von 6 bis 17 Jahren): 2,60 € - Unter 6 Jahren kostenlos - Ermäßigungen (Studenten, Arbeitslose): 3,70 € - Gruppenpreise ab 15 Personen (nach Anmeldung).

Place d'Armes
85330 NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE
Tél. : 02 51 39 10 42
reservations.musees@ville-noirmoutier.fr
<https://www.ville-noirmoutier.fr/le-chateau>



NATURE OCÉANE

*Ocean Nature |
Natur Ozean*

Ici, l'atlantique n'est jamais loin! Plages, polder, digues, marais, bois : c'est lui qui a façonné l'île et qui lui donne son caractère si particulier.

Des plages... à 360°

Selon leur orientation, les plages de l'île de Noirmoutier révèlent des ambiances très variées, à même de satisfaire toutes les attentes et toutes les humeurs. À Barbâtre, les plages – paradis pour toutes les formes de voile – se succèdent au fil d'un long cordon du-naire qui se prolonge à La Guérinière, à l'ombre des moulins. C'est sur les plages de L'Épine, ponctuées de brise-lames que les saveurs atlantiques sont les plus corsées. Accessible seulement aux vélos et aux piétons, la jolie Luzérone – avec son espace naturiste – joue les discrètes... Côté est, face à la baie de Bourgneuf, la carte postale est plus intimiste : cabines blanches aux Sableaux, estacade aux Dames, belles demeures aux Souzeaux... Et les petites anses rocheuses du Vieil succèdent à la douce baie de la Clère.



Here, the Atlantic is never far away! Beaches, polder, sea walls, marshes, woods: the ocean has shaped the island, giving it its special character.

Beaches... at 360°

Depending on their orientation, the beaches of Noirmoutier Island show very varied atmospheres, with all it takes to meet every expectation and every mood. In Barbâtre, the beaches – a paradise for all types of sailing – follow one another along a long dune bar extending over to La Guérinière, in the shade of the windmills. The Atlantic flavours are the most full-bodied on the beaches of L'Épine, punctuated with breakwaters. Accessible only by bike or foot, pretty Luzérone – with its naturist area – likes to play it discreet... On the eastern side, facing Bourgneuf Bay, the postcard picture is more intimate: white cabins in Les Sableaux Beach, landing stage in Les Dames Beach, fine houses in Les Souzeaux Beach, the small rocky coves of Le Vieil following the quiet bay of La Clère.

Hier ist der Atlantik nie weit! Strände, Polder, Deiche, Sümpfe, Gehölze: er hat die Insel geformt und ihr ihren so besonderen Charakter verliehen.

Strände... über 360°

Je nach ihrer Ausrichtung enthüllen die Strände der Insel Noirmoutier sehr verschiedene Atmosphären, die geeignet sind, allen Erwartungen und allen Launen Genüge zu tun. In Barbâtre reihen sich die Strände – das Paradies für alle Arten des Segelsports – an dem Dünenstreifen entlang, der sich bis La Guérinière im Schatten der Mühlen hinzieht. An den Stränden von L'Épine, die von Wellenbrechern gekennzeichnet werden, sind die Reize des Atlantiks die würzigsten. Der hübsche Luzérone, der nur per Fahrrad oder zu Fuß erreicht werden kann – mit seinem Raum für Freikörperkultur – gibt sich zurückhaltend... An der Ostseite, der Bucht von Bourgneuf gegenüber ist das Postkartenbild intimer: weiße Kabinen in Les Sableaux, Seebrücke in Les Dames, schöne Wohnhäuser in Les Souzeaux... und die kleinen Felsenbuchten von Le Vieil schließen sich der sanften Bucht von La Clère an.

DES BALADES IODÉES

*Strolls with a strong taste of the sea |
Jodreiche Bummel*

La jetée Jacobsen, longue de 1,5 km, a été construite au début du XIX^e siècle. Elle servait aussi de chemin de halage pour entrer au port face au vent. Son accès est réservé aux piétons et aux cyclistes.

The Jacobsen jetty, 1.5 km long, was built in the early 19th century. It was also used as a towpath to enter the harbour facing the wind. Access is restricted to pedestrians and bikers.

Die Mole Jacobsen von 1,5 km Länge ist am Anfang des 19. Jh. erbaut worden. Sie diente auch als Treidelpfad für die Einfahrt in den Hafen bei Wind von vorn. Ihr Zugang ist Fußgängern und Radfahrern vorbehalten.



Le Müllembourg, gagné sur la mer lors de l'aménagement du port de Noirmoutier-en-l'Île, représente un ensemble de 48 hectares de marais et de marais salants. Ce territoire classé réserve nationale est un site ornithologique de première importance.

Le Müllembourg, claimed from the sea when the Noirmoutier-en-l'Île harbour was developed, represents an expanse of 48 hectares of marshes and salterns. This territory classified as a state reserve is a major ornithological site.

Das Gebiet Müllembourg, das bei der Schaffung des Hafens von Noirmoutier-en-l'Île dem Meer abgewonnen wurde, bildet einen Komplex von 48 Hektar Sumpf und Salzgärten. Dieses unter Naturschutz stehende Gebiet ist eine Vogelschutzstätte ersten Ranges.



Le polder de Sébastopol à Barbâtre a été aménagé plus récemment. Ce site de 133 hectares, classé réserve naturelle régionale, est lui aussi un lieu privilégié d'observation des oiseaux, principalement les espèces marines.

The Sebastopol polder in Barbâtre was developed more recently. This 133-hectare site, classified as a regional nature reserve, is also a privileged place to watch birds, mainly marine species.

Der Polder von Sébastopol in Barbâtre ist vor jüngerer Zeit angelegt worden. Diese Stätte von 133 Hektar, die als regionales Naturschutzgebiet eingestuft ist, ist ebenfalls ein günstiger Ort, um Vögel zu beobachten, insbesondere die Meeresvogelarten.

Les marais salants occupent un vaste espace au centre de l'île. Les sauniers aiment faire découvrir ce dédale d'étiars et d'œillets aux couleurs étonnantes.

The salterns extend over a vast area in the island centre. Salt makers will make you discover this maze of tidal creeks and salt pans showing amazing colours.

Die Salzgärten nehmen einen weiten Raum im Zentrum der Insel ein. Die Salzsieder sind gern bereit, dieses Gewirr von kleinen Kanälen und flachen Becken mit den erstaunlichen Farben entdecken zu lassen.



Le Bois de la Chaise planté de chênes verts au XIX^e siècle ou le bois des Éloux et ses pins maritimes offrent une alternative ombragée. Le climat privilégié de l'île est également propice aux essences méditerranéennes et notamment au mimosa...

The Bois de la Chaise wood, planted with holm oaks in the 19th century, or the Bois des Eloux wood with its maritime pines offer a shaded alternative. The island's privileged climate is also suitable for Mediterranean species and especially the mimosa tree...

Der im 19. Jh. mit Steineichen bewachsene **Bois de la Chaise** oder das Wäldchen von Les Eloux mit seinen Strandkiefern bieten eine schattige Abwechslung. Das bevorzugte Klima der Insel ist auch günstig für mediterrane Arten und besonders für die Mimose...



Les dunes et les digues bordent l'île pour la protéger des excès de l'océan. On s'y promène avec plaisir, en surplomb des polders sur la côte est ou pour dominer l'Atlantique, les villages et les marais sur la côte ouest.

Dunes and sea walls border the island to protect it from the excesses of the ocean. They offer pleasant strolls, overlooking polders on the eastern coast or overlooking the Atlantic, villages and marshes on the western coast.

Die Dünen und Deiche säumen die Insel, um sie vor den Maßlosigkeiten des Ozeans zu schützen. Man geht gern darin spazieren, hoch über den Poldern an der Ostküste oder über dem Atlantik, den Dörfern und Sümpfen an der Westküste.



SURVEILLANCE DES PLAGES

Lifeguard Beach Watch | Überwachte Strände

Les plages de l'île sont toutes en pente douce et attirent de nombreux baigneurs et amateurs de farniente. Elles ne font l'objet d'aucune surveillance, **excepté la plage des Sableaux à Noirmoutier-en-l'Île**, très fréquentée l'été. Une permanence au poste de secours est ainsi assurée **du 1^{er} juillet au 31 août de 13h30 à 19 h**.

The island's beaches all slope gently to the sea and attract many bathers and beach-lounging enthusiasts. They have no lifeguard watch, **except for Les Sableaux Beach in Noirmoutier-en-l'Île**, very busy in summer and so with a permanently staffed first-aid station **July 1 to Aug 31, 01:30 pm to 07:00 pm**.

Die Strände der Insel fallen alle sanft ab und ziehen viele Badegäste und Liebhaber von Farniente an. Sie werden nicht überwacht, **mit Ausnahme des Strandes von Les Sableaux in Noirmoutier-en-l'Île**, der im Sommer sehr gut besucht ist. So ist **vom 1. Juli bis 31. August von 13.30 bis 19 Uhr** ein Bereitschaftsdienst gewährleistet.

TIRALOS

Floating Chairs | Strandrollstühle

Le tiralo (fauteuil flottant) est un fauteuil dont la manœuvre sur la plage et dans l'eau dépend d'une tierce personne responsable. C'est grâce à son aide et grâce au respect d'élémentaires consignes de sécurité que le passager handicapé, confortablement assis et dans l'eau à mi-corps, sera capable d'éprouver, comme tous, les joies de la baignade!

L'accès à la plage et à la baignade sont facilités sur certaines plages pour les personnes handicapées :

The Tiralo (floating chair) is a chair to be manoeuvred on the beach and in the water only with the help of a person in charge. With that person's assistance and provided that basic safety instructions are observed, the handicapped passenger, sitting comfortably with water up to waist, will be able to experience the joys of bathing, just like everybody!



Beach and bathing access is facilitated on a number of beaches for disabled people:

Der Tiralo (Strandrollstuhl) ist ein Rollstuhl, der am Strand und im Wasser von einer verantwortlichen anderen Person betätigt werden muss. Mit deren Hilfe und unter Einhaltung der elementaren Sicherheitshinweise kann der behinderte Fahrer, der bequem sitzt und sich bis zur halben Höhe im Wasser befindet, die Badefreuden wie alle anderen auch genießen!

Der Zugang zum Strand und das Baden werden an manchen Stränden für behinderte Personen erleichtert:



PLAGE DE L'Océan À BARBÂTRE | Ocean Beach in Barbâtre | Strand l'Océan in Barbâtre

Tiralo/réservation Mairie de Barbâtre. | Tiralo by reservation with the Barbâtre Town Hall. | Tiralo/Buchung im Rathaus von Barbâtre.

Tél. : 02 51 39 68 58

PLAGE DE LA COURT À LA GUÉRINIÈRE | La Court Beach in La Guéinière | Strand de la Court in La Guéinière

2 Tiralos situés rue de la Rampe (ancien local SNSM). Accès et mise à l'eau rue de la Marine. Tiralo/réservation Musée des Traditions de l'Île à La Guéinière.

2 Tiralos at rue de la Rampe (former SNSM premises). Access and launching rue de la Marine. Tiralo by reservation with the Island Traditions Museum in La Guéinière.

2 Tiralos, an der Rue de la Rampe gelegen (ehemaliger Raum der SNSM). Zugang und Zuwasserlassen Rue de la Marine. Tiralo/Buchung im Museum der Traditionen der Insel in La Guéinière.

Tél. : 02 51 39 41 39

PLAGE SAINT JEAN, PLAGE DU DEVIN ET PLAGE DE L'Océan À L'ÉPINE | Saint Jean Beach, Le Devin Beach and Ocean Beach in L'Épine. | Strand Saint Jean, Strand du Devin und Strand de l'Océan in l'Épine

Un tiralo est disponible à la Capitainerie du Port de Morin sur réservation. | A tiralo [floating chair] is available by reservation with the

Harbour master's office of Morin Harbour. | Ein Strandrollstuhl steht auf Reservierung in der Hafenmeisterei des Hafens von Morin zur Verfügung.

Tél. : 02 51 35 81 26

PLAGE DES SABLEAUX À NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE | Les Sableaux Beach in Noirmoutier-en-l'Île | Strand des Sableaux in Noirmoutier-en-l'Île

En saison, mis à la disposition des baigneurs par le poste de secours, sous la surveillance des sauveteurs **aux heures de permanence (du 1^{er} juillet au 31 août de 13h30 à 19 h)**.

In season, made available to bathers by the first-aid station, with lifeguard watch **at staffed hours (July 1 to August 31, 01:30 pm to 07:00 pm)**.

Den Badenden während der Saison von der Erste-Hilfe-Station unter der Aufsicht der Rettungsmannschaft in den Zeiten der Bereitschaft **zur Verfügung gestellt (vom 1. Juli bis 31. August von 13.30 bis 19 Uhr)**.

Tél. : 02 51 54 45 10

PLAGE DU MARDI GRAS AU VIEIL | Mardi Gras Beach in Le Vieil | Strand Le Mardi Gras in Le Vieil

« Hippocampe », fauteuil tout terrain qui sert uniquement à se rendre dans l'eau, mais qui ne flotte pas. Mis à la disposition du public par le club de plage du Vieil, **aux horaires du club (lundi au samedi midi de 9h30 à 12 h et de 15 h à 18 h). Horaires susceptibles d'être modifiés en fonction des marées**.

"Hippocampe" [seahorse] all-terrain chair used only to reach the water, as it doesn't float. Made available to the public by the Le Vieil beach club, **at club opening hours (Monday to Saturday noon, 09:30 am to 12:00 pm and 03:00 pm to 06:00 pm). Hours subject to change according to tides**.

"Hippocampe", Gelände-Rollstuhl, der nur dazu dient, ins Wasser zu gehen, aber nicht schwimmt. Vom Strandclub von Le Vieil, **zu den Clubzeiten (Montag bis Samstagmittag von 9.30 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr) zur Verfügung des Publikums gestellt. Der Zeitplan kann je nach den Gezeiten geändert werden**.

Port. : 06 22 25 44 73

PLAGE DE LA POINTE DE L'HERBAUDIÈRE | La Pointe Beach in L'Herbaudière | Strand von La Pointe de L'Herbaudière

Revêtement spécifique pour l'accès à la plage. | Specific coating for beach access. | Spezifischer Belag für den Zugang zum Strand.

VISITER ET DÉCOUVRIR L'ÎLE DE NOIRMOUTIER

Visiting and Discovering Noirmoutier Island | Die Insel besuchen und entdecken

HIPPOBUS DE L'ÎLE

Balade d'une heure dans les marais salants

Départ devant le château de Noirmoutier TOUS LES JOURS sauf samedi 14H30 ET 16H00 En Juillet et Août uniquement

Embarquez à bord de l'Hippobus : au rythme des percherons Tendance et Lune, vous découvrirez le marais salant. Hervé, l'homme au chapeau, vous racontera la formation de l'Île et l'histoire du marais, il vous expliquera comment les sauniers produisent l'or blanc, dévoilera quelques secrets, mais pas tous... Les billets sont à prendre à bord de l'Hippobus **10€/ADULTE (+12 ans) 6€/ENFANT (+6 ans)**

Noirmout' train !

Des circuits commentés en direct pour découvrir les paysages uniques, les marais salants, les plages, les forêts, mais aussi l'histoire, les légendes et les traditions de l'Île. Tous les jours d'avril à septembre et vacances de la Toussaint

4 circuits différents

Départ Place d'Armes devant le Château

Horaires et Tarifs : renseignements à l'Office du Tourisme et sur le site internet www.noirmouttrain.fr noirmouttrain@gmail.com

VISITER ET DÉCOUVRIR L'ÎLE DE NOIRMOUTIER (SUITE)

Visiting and Discovering
Noirmoutier Island (Cont.) |
Die Insel besuchen und
entdecken (Fortsetzung)

**VISITES GUIDÉES PAR DES
GUIDES PROFESSIONNELLES**
Guided Tours by Professional
Guides | Besichtigungen mit
Führung durch professionelle
Führer

Découverte de l'île (sites, histoire,
traditions, activités, économie) à
la journée, ½ journée, mais aussi
avec des visites plus courtes sur
un thème précis :

- La ville de Noirmoutier-en-l'Île,
patrimoine et histoire
- Le Bois de la Chaise, naissance
d'une station balnéaire
- Le Passage du Gois et les digues
- Le Vieil, village typique de l'île

**Pour groupes, autocaristes,
associations, individuels.
Renseignements auprès
des guides.**

Island discovery (sites, history,
traditions, activities, economy) by
the day, by the half-day, but also
through shorter visits on specific
topics:

- The town of Noirmoutier-en-l'Île,
heritage and history
- Bois de la Chaise, birth of a sea
resort
- The Gois Passage and the sea walls
- Le Vieil, a typical island village

**For groups, coach operators, asso-
ciations, individuals. Information**



available from the guides.

Entdeckung der Insel (Stätten,
Geschichte, Traditionen, Berufe,
Wirtschaft) ganztägig, 1/2 Tag aber
auch kürzere Besichtigungen über
ein bestimmtes Thema:

- Die Stadt Noirmoutier-en-l'Île, Erbe
und Geschichte
- Der Bois de la Chaise, Entstehung
eines Seebades
- Die Passage Le Gois mit seinen
Deichen
- Le Vieil, ein typisches Inseldorf

**Für Gruppen, Busreiseveranstalter,
Vereine, Einzelpersonen Auskünfte
bei den Fremdenführern.**

GRILLARD Brigitte
Tél. : 02 51 68 68 81
Port. : 06 87 39 11 48
brigantine85@gmail.com
www.guidenoirmoutier-
brigantine.com

MARY Anne-Marie
Tél. : 02 51 39 62 61
Port. : 06 88 46 32 75
a.mary.mary@wanadoo.fr
https://sites.google.com/site/
nani GUIDENOIRMOUTIER/home

**POINTS D'OBSERVATION/
BALADES ORNITHOLOGIQUES
PAR LA LIGUE DE
PROTECTION DES OISEAUX**
| Birdwatching Points/Birding
Walks with the Bird Protection
League | Beobachtungsstellen/
vogelkundliche Ausflüge von
der Ligue de Protection des
Oiseaux (Vogelschutzliga)

- « Point d'obs' au Sébasto ».
Point d'observation au Polder
de Sébastopol par un animateur
de la LPO. Venez découvrir les

espèces qui fréquentent cette
réserve naturelle régionale.
Visite gratuite.

- **“Watch point at the Sébasto.”**
Watch point at the Sébastopol
Polder with a LPO activity leader.
Come and discover species pas-
sing through this regional nature
reserve. **Free visit.**
- **“Point d'obs' au Sébasto.”**
Beobachtungsstelle am Polder
von Sébastopol mit einem Leiter
der LPO. Lernen Sie die Arten
kennen, die dieses regionale Natur-
schutzgebiet aufsuchen.
Besichtigung kostenlos.

- **« Balade au Sébasto ».**
Découvrez les richesses natu-
relles de la réserve naturelle
régionale du Polder de Sébasto-
pol, au cours d'une magnifique
balade nature.

**Sur inscription auprès des
Offices de Tourisme de l'île de
Noirmoutier.**

- **“Walk at the Sébasto.”**
Discover the natural wealth of the
Sébastienopol Polder regional nature
reserve in the course of a wonder-
ful nature walk.

**Registration required with the
Noirmoutier Island Tourist Office.**

- **„Bummel im Sébasto“**
Lernen Sie die natürlichen
Reichtümer des regionalen
Naturschutzgebiets des Polders
von Sébastopol im Laufe eines
herrlichen Bummels durch die
Natur kennen.
**Nach Anmeldung im Verkehrsamt
von der Insel Noirmoutier.**

Tél. : 02 51 39 80 71



L'ÎLE À PIED Island Hiking | Fusswanderungen

L'île de Noirmoutier compte
environ 50 km de sentiers pé-
destres balisés. Tous ces circuits
empruntent des espaces naturels
tout à fait exceptionnels : massifs
dunaire, marais salants, forêts
de pins et de chênes verts (Bois
de la Chaise), digues, etc. Afin de
nous aider dans notre protection
de l'environnement, respectez
ces espaces fragiles, où vivent de
nombreuses espèces végétales et
animales.

Noirmoutier Island has some 50 km
of waymarked walking trails. All
these circuits make their way
through quite exceptional natural
areas: dune massifs, salterns, forests
of pines and holm oaks (Bois de la
Chaise), sea walls, etc. To help us
protect the environment, respect
these fragile areas where many
plant and animal species live.

Die Insel Noirmoutier zählt rund
50 km gekennzeichnete Wanderwe-
ge. Alle diese Strecken führen durch
ganz außergewöhnliche natürliche
Räume: Dünenmassive, Salzgärten,
Kiefern- und Steineichenwälder
(Bois de la Chaise), Deiche usw... Um
uns beim Schutz dieser Umwelt zu
helfen, halten Sie diese anfälligen
Räume in Ehren, in denen zahlreiche
Pflanzen- und Tierarten leben.



Pour plus de détails sur les circuits pédestres
balisés, demandez « *Le Guide Nature* »,
document disponible **gratuitement** dans les
Offices de Tourisme de l'île de Noirmoutier.

For more detail on waymarked walking circuits, ask for the “*Nature
Guide*,” a document available **free of charge** at the Noirmoutier Island
Tourist Office branches.

Fragen Sie nach dem „*Le Guide Nature*“ für weitere Einzelheiten über
die gekennzeichneten Wanderwege, der in den Fremdenverkehrsäm-
tern der Insel Noirmoutier **kostenlos** zur Verfügung steht.



Une carte présentant les
pistes cyclables est disponible
gratuitement dans les
Offices de Tourisme
de l'île de Noirmoutier.

A map listing cycling tracks is
available **free of charge** at the
Noirmoutier Island Tourist Office
branches.

Eine Karte, auf der die Rad-
wege eingezeichnet sind, ist
kostenlos in den Verkehrsämtern
der Insel Noirmoutier erhältlich.

L'ÎLE À BICYCLETTE Island Biking | Radfahren

L'île de Noirmoutier compte
83 km de pistes cyclables, dont
20 km en site propre, situés en
lisière de sites naturels : un ex-
cellent moyen de découvrir l'île en
toute sérénité et en toute sécurité
en famille ou entre amis !

Noirmoutier Island has 83 km of
cycling tracks, including 20 km of
separate tracks, on the edge of
natural sites—an excellent way of dis-
covering the island quite peacefully
and safely with family or friends!

Die Insel Noirmoutier zählt 83 km
Radwege, von denen 20 km über
eine eigene Trasse verfügen, die
sich am Rande der Naturgebiete
hinziehen: eine hervorragende Mög-
lichkeit, die Insel völlig entspannt
und in aller Sicherheit in Familie
oder mit Freunden kennenzulernen!



L'ÎLE À BICYCLETTE (SUITE)

Island Biking (Cont.) | Radfahren (Fortsetzung)

Location de Vélos et de Rosalies

LE VÉL'HOP
Noirmoutier

www.cyclhop.fr

Livraison Gratuite

NOIRMOUTIER
55 Avenue Joseph Pineau
85330 Noirmoutier-en-l'Île
02 51 39 01 34

LA GUÉRINIÈRE
769 Rue Nationale
85680 La Guérinière
02 51 35 80 61

BARBÂTRE
1 Rue du Centre
85630 Barbâtre
02 51 35 80 61

ancv

BAZAR BONNICHON
DEPUIS 1980

OUVERT 7/7 en saison

NOUVEAUTÉS 2019
- BORNE DE RECHARGE
- PARKING SURVEILLÉ POUR VOS VÉLOS

LOCATION DE VÉLOS TOUTE L'ANNÉE

Tarifs dégressifs !

VENTE DE VÉLOS D'OCCASION FIN DE SAISON
Vélos électriques / Vélos adultes / Vélos enfants et accessoires

18 rue du Rosaire - Place du Marché - 85330 NOIRMOUTIER
02.51.39.28.03 - www.bazar-bonnichon.fr - bazarbonnichon@orange.fr

CHÈQUES CADEAUX ACCEPTÉS ANCV ET AUTRES

ancv

L'île à Vélo
LOCATION - VENTE - RÉPARATION - ACCESSOIRES

Une équipe qualifiée et sympathique à votre service vous conseillera sur les balades à faire en vélo !

Des vélos pour tous, récents, entretenus (fabrication française), tandem, suiveurs, remorques enfants, etc...

Sur le boulevard principal d'accès à Noirmoutier en l'île
Grand parking situé à 100 m de l'île vélo
12 rue du Boucaud (À CÔTÉ DE «LA BOÎTE À PÊCHE»)

02 51 35 97 76 - www.lile-a-velo.com - lileavelo@orange.fr

ancv

GYROPODE

www.fulljet.fr

FULLJET
ÎLE DE NOIRMOUTIER

Parcours du Bois de la Chaise & Parcours nature en marais

30 min / 1h / 2h

INITIATION ET RANDONNÉES GUIDÉES

Exclusivement sur réservation téléphonique
06 62 13 13 52

No'Vélo E-BIKE
LOCATION - VENTE - ENTRETIEN

Du vélo électrique au scooter, découvrez notre large gamme vintage et branchée, disponible à la vente ou à la location.

17 rue de l'hôtel de ville 85740 L'Épine
www.lacnovelo.com www.facebook.com/No-Vélo
contact@lacnovelo.com - Olivier 06 08 47 71 23 - Bessé 06 61 20 02 53

BIKE SHOP

L'ÎLE À BICYCLETTE (SUITE)

Island Biking (Cont.) | Radfahren (Fortsetzung)

CYCLES Charier  **TÉL/FAX : 02 51 39 01 25**
Vente - Réparation - Location
Ouvert toute l'année !
— VÉLOS —
— CYCLOS —
— SCOOTERS —

RECOMMANDÉ PAR LE GUIDE DU MOUTARD
23, Avenue Joseph Pineau — 85330 NOIRMOUTIER

locavelo
06 73 47 86 01
Z.A LA SALORGE
(À proximité de Gamm Vert)
NOIRMOUTIER
Pour vous permettre de faire des promenades à proximité des pistes cyclables et parking sur place
• VÉLOS ENFANTS 16/20 POUCE • VTC POUR HOMMES & FEMMES
• VTT ADULTES & JUNIORS • TANDÉM & VÉLOS ÉLECTRIQUES
• VÉLOS VILLES MIXTES • REMORQUES ENFANTS & SUIVEURS

BARBÂTRE

LE VEL'HOP
1 rue du Centre
Tél. : 02 51 35 80 61
www.cyclhop.fr

LA GUÉRINIÈRE

LE VEL'HOP
169 rue Nationale
Tél. : 02 51 35 80 61
www.cyclhop.fr

L'ÉPINE

LE CENTRAL
2 rue Albert Lassourd
Tél. : 02 51 39 46 53

FULL JET
(balades guidées en gyropode)

- Port du Morin - Chemin du Phare
- Magasin Copra (à côté du Super U)
- 148 route de Noirmoutier

Port. : 06 62 13 13 52
www.fulljet.fr

NO' VÉLO BIKE SHOP
17 rue de l'Hôtel de Ville
Port. : 06 08 47 71 23
Port. : 06 61 20 02 53
www.locnovelo.com
f No' Vélo

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

BAZAR BONNICHON
18 rue du Rosaire
Place du Marché
Tél. : 02 51 39 28 03
www.bazar-bonnichon.fr

CYCLES CHARIER
23 avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 51 39 01 25

L'ÎLE À VÉLO
12 rue du Boucaud
Tél. : 02 51 35 97 76
www.lile-a-velo.com

LOCAVÉLO
Z.A. La Salorge
Tél. : 06 73 47 86 01

SPAR
44 rue du Grand Vieil
Tél. : 02 51 39 00 14

LE VEL'HOP
55 avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 51 39 01 34
www.cyclhop.fr



VISITES DE MARAIS SALANTS

Visiting the Salterns | Besichtigungen der Salzgärten

Marais
Les Angibauds
Cathy GUERIN
Nous vous proposons une visite commentée gratuite en juillet & août à 15h30 et 17h (tous les jours) lors de la récolte du saunier. Hors saison, visite de groupes scolaires et particuliers sur RDV.
Vente au détail dans notre petite calonge des produits du marais : gros sel, fleur de sel, sel aromatisé, salicorne.
Tél. 06 18 01 06 08
Route de Noirmoutier (D95) - 85740 L'ÉPINE
Retrouvez-nous à la boutique
L'Atelier du Sel
Produit du Marais
22 av. de la Liberté - 85740 L'ÉPINE
(Derrière l'église)



Marais "La Nouvelle Brille" Ets AGUILLON
(face à la coopérative ostréicole)
85 680 La Guérinière D38

Production Artisanale : Emmanuel et Yolande
Tél. : 06.86.78.64.19

Visites guidées gratuites de :
Mars à Septembre une à 17 h 7 j/7
Juillet et Août une à 11h30 et une à 17 h 7 j/7

Vente directe : Sel fin, Fleur de sel,
Gros sel, Salicorne, Moutarde, Idées cadeaux...



VISITES DE MARAIS SALANTS (SU ITE)

Visiting the Salterns (Cont.) | Besichtigungen der Salzgärten (Fortsetzung)

Marais Salant de la Corbe

Production et vente de Sel Marin
et Fleur de Sel de Noirmoutier

Visite commentée gratuite de la Saline
en juillet et août à 17h

Route de Champierreux (D96) - L'Épine - Tél. 06 82 13 08 15 - Visites groupes sur RDV
selmarinnoirmoutier@gmail.com - GPS 46.992479 x -2.267339



Marais Les Côuts

Vente directe de sa production
de sel et visite gratuite

Coordonnées GPS : 46.080670 - 2.270638
85740 L'ÉPINE - Philippe Damour - gendron.claudie@orange.fr - 07 71 68 20 38
Route du Port de Marin, au dernier rond point 1^{er} chemin à droite (piste cyclable)

Du 1^{er} Juin au
30 Septembre 2019

Tous les jours
de 11h à 12h30
et de 17h à 18h30

GROUPE
SUR RÉSERVATION
(du 15 Avril au
15 Octobre 2019)

Le marais Mounet

Producteur indépendant de sel

- * Vente directe des produits de votre marais salant
- * Visites commentées du marais en juillet et août, tous les jours à 16h et à 18h - Gratuites sans réservation
- * Accueil de groupe sur réservation (hors juillet et août)

Tél : 06 82 13 08 15 - www.selmarinnoirmoutier.com

Serge Couchouron 06 33 46 60 48

Face à la rue de la Follette à L'ÉPINE (sur D38)

GPS 46.977836 x -2.262132

Marais Paylorson l'Épine

Visite commentée à 17h tous les jours sauf dimanche
GRATUITE ET SANS RÉSERVATION

- Du 15 juin au 15 septembre
- Groupes sur RDV de mars à septembre

Vente directe : Fleur de sel, gros sel, salicornes ...



LA GUÉRINIÈRE

MARAIS LA NOUVELLE BRILLE
AGUILLON Emmanuel

Zone de la Nouvelle Brille (face
à la coopérative ostréicole) - D38
Port : 06 86 78 64 19

MARAIS BOILEAU
LE DOMAINE DE NO
COUTHUIS Nathalie et Christophe

Route de l'Épine
(entre Rond-Point de l'Europe
et Garage des Eglats)
Port : 06 82 26 47 42

LA CABANE À SEL

NAUD Philippe
Rond-point de l'Europe
Port : 06 13 75 39 65

LERMON Bénédicte

La Savinière
(face à la rue de la Bouinière)
Port : 06 19 39 39 09

L'ÉPINE

MARAIS LES ANGIBAUDS
GUÉRIN Cathy

Route de Noirmoutier - D95
Port : 06 18 01 06 08

MARAIS DE LA CORBE
HERBET Willy

Route de Champierreux - D96
Port : 06 82 13 08 15

MARAIS LES CÔUTS

DAMOUR Philippe
Chemin du Pont de Marais Neuf
Port : 07 71 68 20 38

MARAIS CUL DE TRUIE
NOËLL Adrien et Noémie

PERAUDEAU Nicolas
Lieu-dit « Cul de Truie »
148 route de Noirmoutier
Port : 06 36 52 77 47

LE MARAIS MOUNET

POMMEAU Sébastien
et BAUDOUIN Karine

Route de Noirmoutier - D95
Port : 06 01 71 17 50
www.seldenoirmoutier.com

MARAIS PUYLORSON

COUCHOURON Serge
Face à la rue de la Follette (sur D38)
Port : 06 33 46 60 48

LE MARAIS NEUF

RIGOUT Patrice
Pont du Marais Neuf
Port : 06 63 32 86 66

MARAIS PORNUCHETTE

PALIN Marie et Benjamin
Route de l'Épine
Port : 06 88 46 18 56

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

MARAIS DE BONNE POGNE

PETITGAS Philippe
Route de La Guérinière
Tél. : 02 51 39 96 63

MARAIS CHESSE

LESNE Dylan
Route de Champierreux - D96
(face à la coopérative agricole)
Port : 06 63 24 02 98

MARAIS DE LA CHÈVRIÈRE

BY François-Xavier
163 route de l'Herbaudière
Tél. : 02 51 39 16 19
Port : 07 71 05 20 50

MARAIS DELYS

JOLLY Sébastien et Vincent
Route de Noirmoutier - D95
Port : 06 98 87 84 11

MARAIS GOUFFERT

BENETREAU Nicolas
Route de Champierreux
Port : 06 80 58 99 19

AIRES DE PIQUE-NIQUE

Picnic Areas | Picknickplätze

BARBÂTRE

Rue de la Pointe
4 tables

Rue du Camping
3 tables

LA GUÉRINIÈRE

Bois des Éloux
Rue de la Nouré
6 tables

Plage de la Cantine
4 tables (et jeux enfants)

Parking des Pins
4 tables (dont 1 accès PMR)

L'ÉPINE

Bois des Éloux
Rue de la Forêt
5 tables

Moulin de la Bosse
7 tables

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Bois de la Chaise
Allée des Sableaux,
au niveau de la rue de la Barbaudière
9 tables
au niveau du Relais Koat Ar Mor
8 tables

Bois de la Chaise - Anse Rouge
au bout de l'allée des Soupirs
4 tables

La Claire

au bout de la rue La Lande Saint-Joseph - 8 tables

L'HERBAUDIÈRE

Bois de Luzérone
au bout de la rue du Grand Mûrier
4 tables

ENVIRONNEMENT : LES BONNES PRATIQUES

Good Environmental Practices | Umwelt: die richtigen Gepflogenheiten

L'île de Noirmoutier offre un cadre de vie exceptionnel. Ses paysages diversifiés sont autant d'écosystèmes abritant une flore et une faune variées.

Ensemble, contribuons, par des gestes simples et des comportements adaptés, à concilier fréquentation humaine et préservation de notre patrimoine naturel.



Noirmoutier Island offers an exceptional living environment. Its diversified landscapes are as many ecosystems sheltering varied flora and fauna.

Together, let's contribute to reconciling human presence and preservation of our natural heritage through simple gestures and appropriate behaviours.

Die Insel Noirmoutier bietet außergewöhnliche Lebensbedingungen. Ihre abwechslungsreichen Landschaften sind alle Ökosysteme, die eine vielfältige Pflanzen- und Tierwelt bergen.

Lassen Sie uns gemeinsam durch einfache Gesten und richtiges Verhalten dazu beitragen, den Besuch von Menschen und die Erhaltung unseres Naturerbes miteinander in Einklang zu bringen.

Le pied des dunes est un milieu fragile. Les dépôts naturels d'algues ou « laisses de mer » constituent des écosystèmes, où se nourrissent et nichent certaines espèces d'oiseaux.

Acceptons la présence de ces algues dans le sable et évitons d'étendre notre serviette au pied des dunes.



The foot of the dunes is a fragile environment. The natural deposits of seaweed or tide marks make up ecosystems where a number of bird species feed and nest.

Let's accept the presence of these seaweeds on the sand and let's avoid spreading out our beach towels at the foot of the dunes.

Der Fuß der Dünen ist ein empfindliches Milieu. Die natürlichen Ablagerungen von Algen oder „Überflutungsgrenzen“ bilden Ökosysteme, in denen manche Vogelarten nisten und sich ernähren.

Wir müssen diese Algen im Sand akzeptieren und davon absehen, unser Badetuch am Fuß der Dünen auszubreiten.

Les dunes grises et boisées de l'île sont parmi les plus belles de France. Elles sont très sensibles au piétinement.

Empruntons les sentiers balisés pour limiter les incidences de nos allées et venues à la plage.



The island's wooded grey dunes are among France's finest. They are very sensitive to trampling.

Let's take the waymarked paths to limit the impacts of our comings and goings to and from the beach.

Die grauen und bewaldeten Dünen der Insel gehören zu den schönsten in Frankreich. Sie sind sehr empfindlich gegen Getrampel.

Benutzen wir die gekennzeichneteten Pfade, um unser Hin und Her zum Strand in Grenzen zu halten.

Les marais sont au printemps et en été un lieu privilégié pour la reproduction d'oiseaux d'eau.

Au cours de cette période critique, ces espèces sont très sensibles au dérangement, éloignons-nous pour observer à distance.



In springtime and summertime, the marshes are privileged places for waterfowl reproduction.

During this critical period, these species are very sensitive to disturbance, let's move away and watch from a distance.

Die Sümpfe sind im Frühjahr und Sommer die bevorzugte Stätte für die Fortpflanzung von Wasservögeln. **Im Laufe dieses kritischen Zeitraums sind diese Arten sehr anfällig für Störungen, nehmen wir etwas Abstand, um sie aus der Ferne zu beobachten.**

Plusieurs secteurs de l'île font l'objet d'une gestion écologique spécifique, notamment les 2 réserves naturelles de l'île. Ces sites phares pour la protection de la biodiversité nécessitent une attention particulière.

Lors de nos visites, respectons les consignes de fréquentation.



Several areas of the island are the subject of specific ecological management, especially the island's two nature reserves. These key sites for biodiversity protection require special care.

When visiting, let's observe site visit instructions.

Mehrere Bereiche der Insel sind Gegenstand einer spezifischen ökologischen Verwaltung, insbesondere die beiden Naturschutzgebiete der Insel. Diese herausragenden Stätten für den Schutz und die Biodiversität erfordern eine besondere Beachtung. **Halten wir bei unseren Besuchen die Besuchsvorschriften ein.**

PÊCHE À PIED

Shellfishing | Strandfischerei

Les plages de l'île se prêtent particulièrement à la pêche à pied.

Quelques conseils :

■ Prenez le temps de consulter les horaires des marées.

■ N'utilisez que la grapette à main (ou griffe à dents) non grillagée à 3 dents et le couteau pêche-palourde comme outils.

■ Préservez la ressource en respectant les quantités et les tailles autorisées.

■ Remettez en place les cailloux que vous aurez déplacés.

The island beaches are especially well suited to shellfishing.

A few pieces of advice:

■ Take the time to consult tide times.

■ Use as fishing tools only the *grapette* (or toothed claw), a hand tool with three teeth and no mesh, and the clam fishing knife.

■ Preserve shellfish resource by complying with allowed sizes and quantities.

■ Put back in place the stones you've shifted.

Die Strände der Insel eignen sich besonders für das Strandfischen.

Ein paar Tipps:

■ Nehmen Sie sich die Zeit, im Gezeitenplan nachzusehen.

■ Benutzen Sie nur die Handharke (oder Klaue) ohne Gitter mit 3 Zinken und das Fischermesser für Venusmuscheln als Werkzeuge.

■ Bewahren Sie die Ressourcen, indem Sie die gestatteten Mengen und Größen einhalten.

■ Legen Sie die Steine zurück, die Sie versetzt haben.

TAILLE ET QUANTITÉ AUTORISÉES

► CREVETTES ROSES
Taille : 5 cm

► CRABES
Taille : 13 cm (tourteau)
Taille : 6,5 cm (étrille ou ballerette)

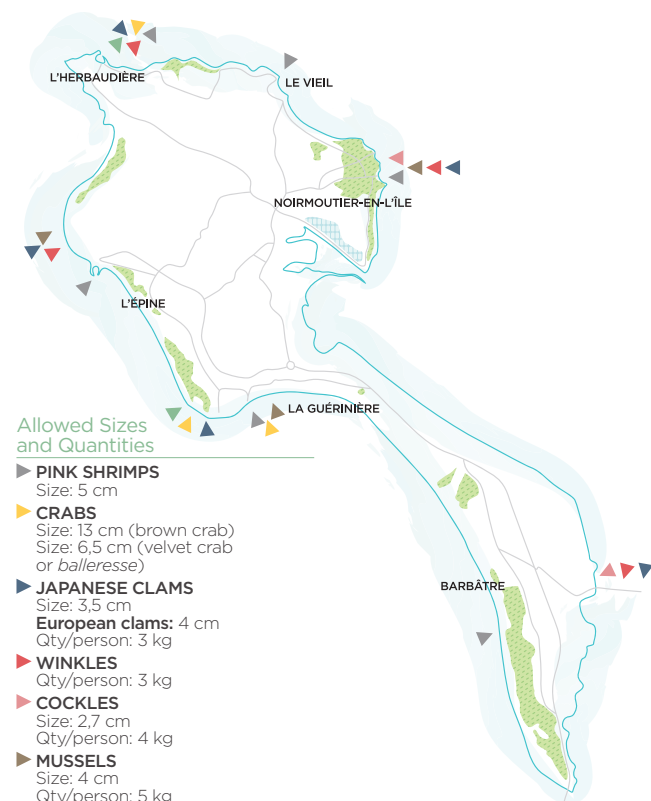
► PALOURDES JAPONAISES
Taille : 3,5 cm
P. européennes : 4 cm
Quantité/pers. : 3 kg

► BIGORNEAUX
Quantité/pers. : 3 kg

► COQUES
Taille : 2,7 cm
Quantité/pers. : 4 kg

► MOULES
Taille : 4 cm
Quantité/pers. : 5 kg

► HUITRES CREUSES
Taille : 5 cm
Quantité/pers. : 5 douzaines (dans la limite de 5 kg)



Allowed Sizes and Quantities

► PINK SHRIMPS
Size: 5 cm

► CRABS
Size: 13 cm (brown crab)
Size: 6,5 cm (velvet crab or ballerette)

► JAPANESE CLAMS
Size: 3,5 cm
European clams: 4 cm
Qty/person: 3 kg

► WINKLES
Qty/person: 3 kg

► COCKLES
Size: 2,7 cm
Qty/person: 4 kg

► MUSSELS
Size: 4 cm
Qty/person: 5 kg

► CUPPED OYSTERS
Size: 5 cm
Qty/person: 5 dozens (limited to 5 kg)

Genehmigte Größen und Mengen

► GARNELEN
Größe: 5 cm

► KREBSE
Größe: 13 cm (Taschenkrebs)
Größe: 6,5 cm (Schwimmkrabbe oder Sandkrabbe)

► JAPANISCHE VENUSMUSCHELN
Größe: 3,5 cm
Europäische Venusmuscheln: 4 cm
Menge/Pers.: 3 kg

► STRANDSCHNECKE
Menge/Pers.: 3 kg

► HERZMUSCHELN
Größe: 2,7 cm
Menge/Pers.: 4 kg

► MIESMUSCHELN
Größe: 4 cm
Menge/Pers.: 5 kg

► FELSENAUSTERN
Größe: 5 cm
Menge/Pers.: 5 Dutzend (auf 5 kg beschränkt)

⚠ La réglementation de la pêche des coquillages en Vendée est susceptible d'évoluer en 2019.

Plus d'informations sur : www.vendee.gouv.fr (Politiques publiques/Mer, littoral et pêche/Pêche maritime de loisir)

⚠ The shellfishing regulations in the Vendée are likely to evolve in 2019.

More information at: www.vendee.gouv.fr (Public policies/Sea, coastline and fishing/Recreational sea fishing)

⚠ Die gesetzlichen Vorschriften für den Fang von Schalentieren in der Vendée können 2019 möglicherweise geändert werden.

Weitere Informationen unter: www.vendee.gouv.fr (Öffentliche Politik/Meer, Küstenstreifen und Fischfang/Freizeitfischfang auf See)

Ici, les sports de mer sont variés. voile, sports de glisse, kitesurf, paddle, kayak, jet ski, plongée : les propositions abondent autour de l'île pour découvrir ou pratiquer.

Un souffle de tradition

À Noirmoutier, le nautisme a d'abord une dimension patrimoniale. Il est le digne héritier d'une tradition séculaire de belle plaisance réhabilitée il y a plus de vingt ans. Elle perdure aujourd'hui au travers de grands événements avec le soutien de quelques artisans passionnés.

En matière de loisirs nautiques, l'originalité du lieu est d'être une île. D'est en ouest, elle propose ainsi un large éventail de sites pour pratiquer sa spécialité favorite dans les meilleures conditions...

Selon son humeur, et surtout selon celle d'Éole, on trouve toujours, pour naviguer, un espace adapté à ses capacités. Avec, en guise de plan d'eau, le choix royal entre la Baie de Bourgneuf et l'Atlantique...

SENSATIONS MARINES

*Ocean sensations |
Meeresempfindungen*



Here, sea sports are varied. Sailing, sliding sports, kitesurfing, paddling, kayaking, jet skiing, diving: there's an abundance of offers available around the island for discovery or practice.

A breath of tradition

In Noirmoutier, water sports first have a patrimonial dimension. They are the worthy heirs of a century-old tradition of fine yachting restored more than twenty years ago. It endures today through major events with the support of a few passionate artisans.

The originality of the place for water leisure activities lies in its being an island. From east to west, it offers a wide range of sites where to practise your favourite speciality under the best conditions.

Depending on your mood and the wind, you can always find a sailing area to suit your capabilities, on Bourgneuf Bay or the Atlantic.



Die Meeressportarten sind hier vielfältig. Segeln, Brettsport, Kitesurf, Paddle, Kajak, Jet-Ski, Tauchen: die Angebote um die Insel herum sind im Überfluss vorhanden, zum Kennenlernen oder Ausüben.

Ein Hauch von Tradition.

Auf Noirmoutier ist der Wassersport in erster Linie mit Kulturerbe gleichzusetzen. Er ist der würdige Erbe jahrhundertealter Tradition schöner Segelboote, die vor über zwanzig Jahren neu belebt wurde. Sie setzt sich heute durch die großen Veranstaltungen mit der Unterstützung einiger begeisterter Handwerker fort.

Auf dem Gebiet der nautischen Freizeitgestaltung liegt die Besonderheit des Ortes darin, dass er eine Insel ist. Von West nach Ost verfügt sie so über ein breitgefächertes Angebot an Stätten, an denen man sein bevorzugtes Fachgebiet unter den besten Bedingungen ausüben kann.

Ganz nach Laune und vor allem der von Äol findet man immer zum Segeln einen Raum, der sich für seine Fähigkeiten eignet. Mit der Wahl ohnegleichen zwischen der Bucht von Bourgneuf und dem Atlantik als Wasserfläche.



DEUX GRANDS RENDEZ-VOUS

Two Major Events | Zwei große Termine



30^e édition des Régates du Bois de la Chaise (2 au 4 août). Régates de vieux gréements pour trois jours de joutes nautiques devant la plage des Dames, de festivités devant le château et la spectaculaire remontée du Port.

30th edition of the Bois de la Chaise Regattas (August 2-4). Regattas of heritage sailing boats for three days of nautical jousting in front of Les Dames Beach and of festivities in front of the castle, along with the spectacular sailing up the harbour.

30. Auflage der Regatten des Bois de la Chaise (2. bis 4. August). Drei Tage lang Regatten alter Takelagen zu Fischerstechen vor dem Strand Les Dames, Festlichkeiten vor der Burg und die beeindruckende Aufahrt in den Hafen.



La Noirmoutier Classic (7 au 9 août) donne rendez-vous à la belle plaisance pour 3 jours de compétition, spectacle magnifique de Requin, Dragon, métriques et voiliers patrimoniaux s'affrontant en Baie de Bourgneuf.

The Noirmoutier Classic (August 7-9) is the meeting point of fine yachting for 3 days of contest, a magnificent sight of Shark, Dragon, Metric yachts and heritage sailing boats competing in Bourgneuf Bay.

Die Noirmoutier Classic (7.-9. August) gibt sich für 3 Tage ein Stelldichein zum Wettkampf mit den schönsten Segelbooten, ein herrliches Schauspiel von Hai-Booten, Drachenbooten, metrischen Jachten und alten Takelagen messen sich aneinander in der Bucht von Bourgneuf.



Retrouvez plus d'informations dans notre **Guide Animations d'été**.

Find out more information in our **Summer Activity Guide**.

Für weitere Informationen sehen Sie in unserem **Veranstaltungsführer des Sommers** nach.

À L'ÉCOLE DE L'OcéAN

At the ocean's school | In der Schule des Ozeans

À partir de 7 ans, il est possible d'aborder le monde de la voile en s'initiant à l'optimist. Les écoles de voile sont nombreuses tout autour de l'île pour apprendre la pratique du dériveur.
Voir p. 34-35 : écoles de voile.

From 7 years of age, it's possible to approach the sailing world by getting initiated into Optimist sailing. Many sailing schools around the island to learn dinghy sailing (See pp. 34-35: sailing schools).

Ab 7 Jahren ist es möglich, die Segelwelt zu erkunden, indem man sich mit dem Optimist vertraut macht. Rund um die Insel gibt es viele Segelschulen, in denen man den Umgang mit dem Schwertboot lernen kann. **Siehe S.34-35.**



JARDIN DES MERS

Sailing School for Kids | Segelschulen für Kinder

Spécialement conçu pour les moussaillons à partir de 4 ans, le Jardin des Mers propose une approche en douceur de la navigation, à l'aide d'activités ludiques sur l'eau. Groupes réduits.

Specially designed for little shipmates from 4 years of age, the Garden of the Seas offers a gentle approach to sailing, through recreational activities on water. Limited groups.

Der Meeressgarten, der eigens für die kleinen Schiffsjungen ab 4 Jahren gedacht ist, macht in aller Ruhe mit Hilfe von spielerischen Bechäftigungen auf dem Wasser mit der Seefahrt vertraut. Kleine Gruppen.

BARBÂTE

**ÉCOLE DE VOILE
HISSEZ HAUT**
Cale de l'Océan
Tél. : 02 51 39 80 19
www.hissez-haut.fr

L'ÉPINE

**ÉCOLE DE VOILE
LES PERLES**
Étang des Perles
1 rue Louis Brien
Port. : 06 31 20 39 03
www.maximumglisse.com

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

**ÉCOLE DE VOILE
FORT SAINT-PIERRE**
Plage des Dames
Tél. : 02 51 39 32 62
www.ecole-voileville-noirmoutier.fr



ÉCOLES DE VOILE
Sailing Schools | Segelschulen



MG **Ecole de Voile des Perles**
L'Epine sur l'Île de Noirmoutier

Jardin des Mers
Optimist
Catamaran
Planche à Voile

Paddle
Kitesurf
Kayak

Cours & Locations

Reservations
06.31.203.903
www.maximumglisse.com

école de voile
MUNICPALE FORT ST-PIERRE

Jardin des mers
Optimist, Dériveur
Planche à voile
Catamaran
Char à voile
Paddle

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Stages
Cours particuliers
Sorties en famille

FFVoile

Noirmoutier-en-l'Île

02 51 39 32 62 | Plage des Dames - 85330 Noirmoutier en l'Île
ecole.voile@ville-noirmoutier.fr - www.ecole-voile.ville-noirmoutier.fr

CENTRE DE VOILE
LA LOUPE DE L'ENFANCEMENT - F.S.V. - FOMER

ETE
• Stage de voile
• Optimist
A partir de 6 ans
• Planche à voile
• Dériveur
A partir de 10 ans

HORS ETE
• Voile
Pour classe de mer ou groupe sur réservation

Inscriptions :
24 rue du Cloucq du Vieux
85 330 Noirmoutier
02 51 39 13 83
secretariat@cdv85.org
www.cd85.org



ÉCOLES DE VOILE (SUITE) Sailing Schools (Cont.) | Segelschulen (Fortsetzung)

Multivoile
Plage des Dames - NO

**LOCATIONS
INITIATIONS GROUPES
COURS PARTICULIERS
06.22.52.34.49.
PLAGES DES DAMES - NOIRMOUTIER**

CATAMARAN - DERIVEUR - KAYAK - PADDLE - PADDLE GEANT

JET SKI Jet skiing | Jetski

JET SKI | BOUEE TRACTEE A L'EPINE
Chemin du Phare • Port du Morin • 85740 L'EPINE

FullJET
Visitez l'île autrement...
JET SKI dès 16 ans avec ou sans permis
Baptême initiation randonnée
Activités encadrées par moniteur diplômé d'état

Un max de sensations...
BOUEE TRACTEE dès 8 ans
...à partager en famille, entre amis

OUVERT D'AVRIL À SEPTEMBRE
sur réservation téléphonique
06 62 13 13 52
www.Fulljet.fr

KITE SURF - WAKEBOARD - SKI NAUTIQUE

Kitesurfing - Wakeboarding - Wasserskiing | Kite Surfen - Wakeboard - Wasserski

Glisse Events
ÉCOLE DE SKI NAUTIQUE WAKEBOARD
Plage Des Dames NOIRMOUTIER
• Direction Bois de la Chaise
Stage : 1 à 10 séances
Tarifs dégressifs
TEL : 07 82 54 95 43
glisseevents@gmail.com
Facebook : Glisse Events

SKI CLASSIQUE // MONO SKI // WAKEBOARD // WAKESURF // STEP PADDLE // BOUEE TRACTEE

BARBÂTRE

MOUV'N KITE
École Kitesurf Noirmoutier
Pointe de La Fosse
Rue de la Pointe
Port. : 06 13 49 60 41
www.mouvnikite.fr

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

ÉCOLE DE SKI NAUTIQUE/ WAKEBOARD
Pratique : Plage des Dames
Port. : 07 82 54 95 43
Page Facebook Glisse Events

BOUÉE TRACTÉE

Towed Tubing | Schleppboje

L'ÉPINE

FULL JET
Port du Morin
Port. : 06 62 13 13 52
www.fulljet.fr

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

GLISSE EVENTS
(cf. page 98)
Pratique : Plage des Dames
Port. : 07 82 54 95 43
Page Facebook Glisse Events



KAYAK DE MER

Sea Kayaking | Meereskajak

BARBÂTRE

ÉCOLE DE VOILE
HISSEZ HAUT
(location)
Cale de l'Océan
Tél. : 02 51 39 80 19
www.hissez-haut.fr

L'ÉPINE

ÉCOLE DE VOILE
MAXIMUM GLISSE
(location)
Étang des Perles
1 rue Louis Brien
Port. : 06 31 20 39 03
www.maximumglisse.com

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

ÉCOLE DE KAYAK/PADDLE
NOIRMOUTIER EVASION
(balades)
Port. : 06 74 21 66 61
www.noirmoutierevasion.fr

ÉCOLE DE VOILE MULTIVOILE
(location)
Plage des Dames
Port. : 06 22 52 34 49
www.multivoile.fr



Voir aussi *Paddle* en page 42.

See also *Standup Paddle Boarding* on page 42.

Siehe auch *Paddelbrett* Seite 42.

PLONGÉE SOUS-MARINE

Diving | Tauchen

CLUB DE PLONGÉE
LA BULLE D'HER
Port de Pêche
85330 L'HERBAUDIÈRE
Port. : 06 79 37 87 19



CHAR À VOILE

Sand Yachting | Strandsegelschulen

SEL TON CHAR

École de char à voile affiliée FFCV
Pratique : plages de l'Océan et de la Croix Rouge à Barbâtre et terrain (à côté de Mini-Ville) Route de Noirmoutier à L'Épine

Port. : 06 71 81 00 05
www.sel-ton-char.fr

FFCV-affiliated sand yachting school

Practice: Ocean Beach and La Croix Rouge Beach in Barbâtre and school ground (near Mini-Ville) Noirmoutier Road in L'Épine

Strandsegelschule, Mitglied der FFCV
Praxis: Ozean Strände und La Croix Rouge in Barbâtre und Gelände (neben Mini-Ville), Straße von Noirmoutier nach L'Épine

ÉCOLE DE VOILE FORT SAINT-PIERRE

Pratique : plage de la Linière à L'Herbaudière | Practice: La Linière Beach in L'Herbaudière | Praxis: Strand von La Linière in L'Herbaudière

Tél. : 02 51 39 32 62
www.ecole-voile.ville-noirmoutier.fr



PROMENADES - PÊCHE EN MER - NAVIGATION CÔTIÈRE

Sea Outings - Sea Fishing - Coastal Boating | Bootsfahrten - Meeresfischerei - Küstenschiffahrt



O'Abandonado

Le plaisir de naviguer
à bord d'un caboteur de 1916

**SORTIES ET PÊCHE
EN MER
DÉPARTS DU PORT DE
L'HERBAUDIÈRE**

Embarquement : 20 personnes - 02 51 39 89 57 - 06 80 72 25 61
www.oabandonado.com



VOILE ET ENVIRONNEMENT

Navigation côtière et escales découvertes
dans la baie de Bourgneuf

Embarquez à la journée ou demi-journée
départ plage des Dames bois de la Chaise
Noirmoutier

José Lédoux
Moniteur de voile
Animateur nature

Prenez la barre
Observer
Découvrez

Réservation 7j/7
06 33 07 23 82 www.noirmoutier-littoral.fr

**Noirmoutier
LITTORAL**

PÊCHE EN MER

Sea Fishing | Meeresfischerei



Le Cadre de Pêche
Moniteur guide de Pêche

TOUTE L'ANNÉE

- Sortie pêche de plage "surfcasting"
- Sortie pêche côtière
- Sortie pêche aux leurres
- Prestation sur votre bateau

06 77 06 84 13
www.lecadredepeche.fr



L'Amandine
Port de l'Herbaudière

PECHES et BALADES EN MER avec Noël,
marin-pêcheur depuis 35 ans.

Embarquez pour un moment de convivialité et de partage !

Renseignements au 07 85 42 23 35
contact@lamandinenoirmoutier.fr
www.lamandinenoirmoutier.fr

PERMIS BATEAU

Boating License | Sportbootführerschein



**PHARE
ouest
NAUTIQUE**

**PERMIS BATEAU
Mer & Rivière**

Port du Morin - L'Épine

06 32 49 82 95
www.phare-ouest-nautique.fr

L'ÉPINE

PHARE OUEST NAUTIQUE BATEAU ÉCOLE

Port de Morin - Chemin du Phare

Port. : 06 32 49 82 95

www.phare-ouest-nautique.fr

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

AUTO-BATEAU-MOTO ÉCOLE

88 avenue Joseph Pineau

Port. : 06 08 40 38 56



LOCATION VOILE LÉGÈRE - PLANCHE À VOILE - PADDLE

Sailing Dinghy - Sailboard - Stand Up Paddle Hire | Segel - Windsurf - Paddlebrett-Vermietung

BARBÂTRE

ÉCOLE DE VOILE
HISSEZ-HAUT
(catamaran, planche à voile
et paddle)
Cale de l'Océan
Tél. : 02 51 39 80 19
www.hissez-haut.fr

L'ÉPINE

ÉCOLE DE VOILE
MAXIMUM GLISSE
(catamaran, planche à voile
et paddle)
Étang des Perles
1 rue Louis Brien
Port. : 06 31 20 39 03
www.maximumglisse.com

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

GLISSE EVENTS
(paddle/paddle step)
Plage des Dames
Port. : 07 82 54 95 43
Page Facebook Glisse Events

ÉCOLE DE VOILE
MULTIVOILE
(catamaran/paddle/paddle step/
paddle géant)
Plage des Dames
Port. : 06 22 52 34 49
www.multivoile.fr

VENTE ET LOCATION DE BATEAUX - ENTRETIEN - CHANTIERS NAVALS

Boat Hire and Sale - Maintenance - Boatyards |
Verkauf und Vermietung von Booten - Wartung von Booten - Schiffswerften

LA GUÉRINIÈRE

ATLANTIC HORS-BORD
(vente/entretien/hivernage)
1 rue de Noirmoutier
Tél. : 02 51 35 94 00

LA BARRE NAUTIQUE
(location/vente/entretien)
Rue de la Fassonnière
Z.A. des Mandeliers
Tél. : 02 51 68 56 21
Port. : 06 68 48 19 78

GENDRON GILLES
(chantier naval)
Z.A. des Mandeliers
Tél. : 02 51 39 59 98

NOWE ATLANTIQUE
(vente/entretien/
hivernage)
Rue du Parc d'Activités
Tél. : 02 51 35 86 47

L'ÉPINE

BILLET MARINE
(vente/entretien/réparation)
Port de Morin - 2 rue Louis Brien
Tél. : 02 51 35 73 86

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CHANTIER DES ÎLEAUX
(chantier naval)
Rue de l'Écluse
Tél. : 02 51 39 68 93
Port. : 06 11 74 84 45

CHARLES MARINE
(location/vente/chantier naval)
9 bis rue de l'Écluse
Tél. : 02 51 39 34 51
www.charles-marine.com

ÎLE NAUTIQUE
(location/vente/entretien/
hivernage)
Port de Noirmoutier
Rue de l'Écluse - BP 303
Tél. : 02 51 39 05 78
www.ilenautique.com

L'HERBAUDIÈRE

CHARLES MARINE
(location/vente/chantier naval)
Terre-plein ouest
Port de Pêche et de Plaisance
Tél. : 02 51 35 73 88
www.charles-marine.com

GENDRON PLAISANCE
(location/vente/entretien/
gardiennage)
Port de L'Herbaudière
Tél. : 02 51 39 18 69
www.gendron-plaisance.com

GRONDIN MARINE SERVICE
(vente/réparation)
Terre-plein ouest
Port de pêche
Tél. : 02 28 12 92 92

CHANTIER VENDÉEN
(entretien/chantier naval/
réparation)
Port de L'Herbaudière
Tél. : 02 51 39 12 06

ACCASTILLAGE - PÊCHE - ÉQUIPEMENTS - VOILIERIES

Chandlery - Fishing Gear - Equipment - Sails | Ausrüstungen - Segelmachereien

L'ÉPINE

L'ACCASTILLAGE DU MORIN
68 rue du Port de Morin
Tél. : 02 51 35 72 14

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

LA BOÎTE À PÊCHE
12 rue du Boucaud
Tél. : 02 51 39 08 41
boiteapeche-noirmoutier.blogspot.fr

QUINCAILLERIE DE LA MER
7 rue de l'Écluse
Tél. : 02 51 39 47 67
www.quincaillieriedelamer.fr

CHARLES MARINE
9 bis rue de l'Écluse
Tél. : 02 51 39 34 51
www.charles-marine.com

VOILERIE BURGAUD USHIP
Port de Noirmoutier
17 quai Cassard
Tél. : 02 51 39 12 66

L'HERBAUDIÈRE

CHARLES MARINE
Terre-plein ouest
Port de pêche et de Plaisance
Tél. : 02 51 35 73 88
www.charles-marine.com

VOILERIE BURGAUD USHIP
Port de Plaisance
Tél. : 02 51 60 20 14

COOPÉRATIVE MARITIME
Port de Pêche
Tél. : 02 51 39 05 90
www.comptoirdelamer.fr

VOILERIE SIMONIN D ET C
Port de Plaisance
1 terre-plein est
Tél. : 02 51 39 41 87
www.voiles-ombrages.com



La boîte à pêche

PÊCHE
CHASSE SOUS-MARINE

COUTELLERIE
KAYAK - PADDLE
SPORTS TRACTÉS
COMBI NÉOPRENE

02 51 39 08 41

Magasin de 130m²
12 rue du Boucaud
à l'entrée de
Noirmoutier en l'Île.
(après Océanile)



QUINCAILLERIE DE LA MER

Tél. 02 51 39 47 67 www.quincaillieriedelamer.fr

NAUTISME - ACCASTILLAGE
PÊCHE - PLONGÉE
SKIS & BOUÉE - KAYAK
VÊTEMENT - DÉCORATION

PORT DE NOIRMOUTIER - 85330
(à côté de l'Aquarium)



"Venez jeter un œil,
vous serez surpris"

**PIONNIER DE L'ÉCONOMIE
SOCIALE ET SOLIDAIRE**

**COOPÉRATIVE
MARITIME**

MODE PÊCHE NAUTISME DÉCO LOISIRS ALIMENTAIRE CULTURE COSMÉTIQUES

NOIRMOUTIER L'Herbaudière 02 51 39 20 44 www.comptoirdelamer.fr



Voiles d'Ombres

Fabrication de voiles d'ombrages
sur mesures, système d'enroulement.

1 Terre-plein Est - Port de l'Herbaudière
85330 Noirmoutier en l'Île
Tél. 02 51 39 41 87 - Fax 02 51 39 32 71
mail : contact@voiles-ombrages.com
www.voiles-ombrages.com

LARGUEZ LES ANNEXES

Choisissez le confort du port de plaisance de l'Herbaudière
CONFORT – SÉCURITÉ – ACCESSIBILITÉ – CONVIVIALITÉ – SERVICES



Découvrez notre nouveau site : port-herbaudiere.fr

PORTS DE PLAISANCE – MOUILLAGES

Marinas – Moorings | Jachthäfen – Ankerplätze

L'ÉPINE

**PORT DE PLAISANCE
COMMUNAL DE MORIN
Capitainerie**
Chemin du Phare – BP 3
Tél. : 02 51 35 81 26
portmorin@lepine-iledenoirmoutier.fr

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

**SERVICE PORT ET MOUILLAGES
Capitainerie**
4 rue de l'Écluse
Tél. : 02 51 26 03 36
Port. : 06 27 04 03 91
port.mouillages@ville-noirmoutier.com

L'HERBAUDIÈRE

**PORT DE PLAISANCE
Capitainerie**
Tél. : 02 51 39 05 05
contact@port-herbaudiere.fr
www.port-herbaudiere.fr

SKIPPERS

Skippers | Skipper

Formation et cours particuliers (réservé aux personnes propriétaires ou locataires d'un bateau)/convoyage

Training and private lessons (reserved for boat owners or renters)/conveying

Ausbildung und Privatstunden (für Bootseigentümer oder -mieter vorbehalten)/Überführung

BARBÂTRE

BERTHAUD Jean-Luc
16 Chemin du Tertre
Port. : 06 19 57 64 18

LA GUÉRINIÈRE

**NO QUARTER
ABGRALL Gildas**
43 rue de la Nourie
Port. : 06 81 54 67 90



CONSEILS ET RECOMMANDATIONS LIÉS À LA PRATIQUE DES SPORTS NAUTIQUES

Advice and recommendations in connection with water sports practice |
Ratschläge und Empfehlungen für die Ausübung von Wassersport

1► Consultez la météo et méfiez-vous des vents de terre et des courants de marée qui éloignent de la côte et qui portent vers le large.

2► Ne pas partir seul et prévenir un proche qui puisse surveiller vos évolutions et prévenir le CROSS en cas d'inquiétude.

3► Naviguer de préférence à plusieurs car c'est un gage de sécurité en mer.

4► Pour être secouru, il faut être « vu ». En cas de difficulté, ne quittez jamais votre flotteur pour tenter de rentrer à la nage, signalez-vous en mettant en œuvre votre moyen lumineux. Il est obligatoire de porter, quel que soit l'engin utilisé, un équipement individuel de flottabilité.

5► La pratique des loisirs nautiques est interdite de nuit, entre le coucher et le lever du soleil.

▲ En haute saison, la pratique de certaines activités nautiques au départ des plages, peut être interdite par arrêté municipal (ex. Kitesurf) ou autorisée exclusivement dans d'autres zones. Le pratiquant doit être attentif aux pictogrammes et se renseigner sur les plans de balisage auprès des mairies concernées.

La zone de pratique de ces sports se situe au-delà de 300 m du rivage et jusqu'à 2 milles de la côte. Utilisez les chenaux obligatoires.

Chaque pratique nécessite des précautions particulières. Se renseigner auprès des prestataires qualifiés.



1► Consult weather forecasts and beware of winds from the land/tide currents that carry you away from the coast and to the open sea.

2► Do not go alone and inform a close relative who may keep an eye

Le CROSS (Centre de Sauvetage) émet quotidiennement des bulletins météorologiques après annonce sur VHF (canal 16) et assure une veille 24H/24. Tél. : 02 97 55 35 35 (depuis un fixe) ou le 196 (depuis un portable).

The CROSS (Sea Rescue Centre) issues daily weather reports after announcement on VHF (channel 16) and ensures a 24-hour-a-day watch. Tel.: 02 97 55 35 35 (from landline) or 196 (from mobile).

Das CROSS (Rettungszentrum) gibt täglich nach Ankündigung auf VHF (Kanal 16) Wetterberichte heraus und hält rund um die Uhr Wacht. Tel.: 02 97 55 35 35 (von einem Festanschluss) oder 196 (von einem Handy).

on your movements and warn the CROSS in case of worry.

3► Preferably sail with several people as this is a guarantee of safety at sea.

4► To be rescued, you have to be "seen." In the event of difficulty, never leave your float in an attempt to swim back to the shore, draw attention by operating your luminous means. Whatever the gear used, it is compulsory to wear a personal flotation device.

5► Doing recreational water activities at night, between sundown and sunrise, is prohibited.

▲ In high season, practising certain water activities from the beaches may be prohibited by municipal by-laws (ex: kitesurfing) or authorized exclusively in other areas. Those doing such activities need to be mindful of pictograms and inquire about buoyage plans at the relevant town halls.

Areas to practise these sports extend from beyond 300 m off shore to 2 sea miles from the coast. Use compulsory channels.

Each activity practised requires special precautions. Inquire with well-trained water sports providers.

1► Sehen Sie sich den Wetterbericht an und nehmen Sie sich vor den Winden vom Land her und den Gezeitenströmungen in Acht, die von der Küste weg und auf die hohe See treiben.

2► Nie allein aufbrechen und einen Nahestehenden benachrichtigen, der Ihre Fahrt überwachen und bei Besorgnis das CROSS benachrichtigen kann.

3► Vorzugsweise zu mehreren auf

See fahren, denn das ist eine Voraussetzung für die Sicherheit auf See.

4► Um gerettet werden zu können, muss man sichtbar sein. Bei Problemen verlassen Sie nie Ihren Schwimmkörper, um zurückzuschwimmen, machen Sie sich durch die Benutzung Ihres Leuchtzeichens bemerkbar. Ganz gleich, welches Gerät benutzt wird, ist die Benutzung einer individuellen Schwimm-ausrüstung vorgeschrieben.

5► Die Ausübung von Wassersportarten ist in der Nacht zwischen dem Sonnenunter- und Sonnenaufgang verboten.

▲ In der Hochsaison kann die Ausübung mancher Wassersportarten durch Gemeindebeschluss verboten (z.B. Kitesurf) oder ausschließlich in anderen Gebieten gestattet werden. Der Ausübende muss die Piktogramme beachten und sich bei den betreffenden Gemeindeverwaltungen über die Bebakungspläne informieren.

Das Gebiet für die Ausübung dieser Sportarten liegt hinter 300 m vom Ufer und bis zu 2 Meilen von der Küste. Benutzen Sie die obligatorischen Fahrstraßen.

Jede Ausübung erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen. Erkundigungen bei den qualifizierten Anbietern.

Plus d'informations sur :
www.developpement-durable.gouv.fr
(Mer et Littoral/plaisance et loisirs nautiques)

More information at:
www.developpement-durable.gouv.fr (Sea and Coastline/boating and water leisure activities)

Weitere Informationen auf:
www.developpement-durable.gouv.fr (Meer und Küste/Freizeit und Wasseraktivitäten)



DYNAMIQUE ET SÉRÈNE

*Dynamic and serene |
Dynamisch und heiter*

Ici, il y a toujours
quelque chose à faire.
Visites, expos, animations,
détente : on découvre,
on rencontre, on bouge
au gré de ses envies.

Here, there's always
something to do: visits,
exhibitions, activities,
relaxing: you can make dis-
coveries, have encounters,
move about whenever you
feel like it.

Hier gibt es immer irgend-
etwas zu tun, Besichtigun-
gen, Ausstellungen, Ani-
mationen, Entspannung:
ganz nach Lust und Laune
entdeckt man, trifft,
bewegt man sich.

Sur l'île de Noirmoutier,
tout est à portée de main...
Abondante et variée,
l'offre de loisirs sait com-
bler les appétits des
petits et des grands. Au-
delà des incontournables,
elle permet aussi de faire
quelques découvertes
insolites. Mais cette dyna-
mique a aussi le bon
goût de toujours respec-
ter le rythme de chacun...
Une sérénité en parfaite
harmonie avec la douce
ambiance noirmoutrine.

On Noirmoutier Island, you
have everything at hand,
thanks to a plentiful and
diversified leisure offer apt
to satisfy the appetites of
old and young alike, with
must-do activities, but also
a number of out-of-the-way
discoveries, yet always with
respect for each one's pace-
providing serenity in perfect
harmony with the mild Noir-
moutier atmosphere.

Auf der Insel Noirmoutier
ist alles in Reichweite... Das
reichhaltige und vielfältige
Freizeitangebot versteht es,
die Gelüste von Groß und
Klein zu befriedigen. Über
die unumgänglichen hinaus
lassen sich auch einige aus-
gefallene Entdeckungen
machen. Aber diese Dyna-
mik berücksichtigt dennoch
den Rhythmus jedes ein-
zelnen... Eine Gelassenheit
in vollkommener Harmonie
mit der milden Atmosphäre
von Noirmoutier.



UNE SAISON D'ÉVÉNEMENTS

*A Season of Events | Eine
Saison voller Ereignisse*

27 & 28 AVRIL

LA MARCHE AUTOUR DE L'ÎLE

Au départ de La Guérinière, 32^e
édition de cette jolie randonnée à
ped sur deux journées, prétexte à la
découverte de l'île par la côte.

APRIL 27 & 28 THE MARCH AROUND
THE ISLAND Starting from La Guéri-
nière, 32nd edition of this nice two-day
hike, a pretext for discovering the island
along its coast.

27. & 28. APRIL DER MARSCH UM
DIE INSEL Start in La Guérinière, 32.
Auflage dieser schönen Fußwanderung
über zwei Tage, ein Vorwand zum
Kennenlernen der Insel von der Küste her.

4 MAI

LA FÊTE DE LA BONNOTTE

On célèbre la plus célèbre des pommes
de terre. Cueillette avec les agriculteurs,
rallye à vélo, et banquet concert.

MAY 4 THE BONNOTTE FÊTE
A celebration of the most famous
potato. Potato picking with the farmers,
bike rally and concert banquet.

4. MAI DAS FEST DER BONNOTTE
Hier wird die berühmteste aller
Kartoffeln gefeiert. Ernte zusammen
mit den Landwirten, Fahrradralleye und
Festessen mit Konzert.

24 & 25 MAI

LA FOLLE NUIT

Concerts en écho à la folle journée
de Nantes. Le thème 2019 est
« Carnets de Voyage ».

MAY 24 & 25 LA FOLLE NUIT [The
Crazy Night] Concerts echoing La Folle
Journée in Nantes. The theme for 2019
is "Travel Diaries."

24. & 25. MAI DIE TOLLE NACHT
Konzerte als Pendant zu dem tollen
Tag von Nantes. Das Thema 2019 ist
„Reisetagebücher“.

30 MAI AU 2 JUIN

LA DÉFERLANTE DE PRINTEMPS

À Barbâtre et à Noirmoutier-en-l'île,
programme de spectacles gratuits,
arts de la rue et musique pour tous.

MAY 30-JUNE 2 SPRING BREAKER
In Barbâtre and Noirmoutier-en-l'île,
programme of free shows, street arts
and music for all.

JUNI DIE BRANDUNGSWELLE DES
FRÜHLINGS Programm kostenloser
Aufführungen, Straßenkunst und Musik
für alle in Barbâtre und Noirmoutier-en-l'île.

15 & 16 JUIN

LE SALON DU LIVRE DE MER

Sur le thème « inventeurs et décou-
vrateurs ».

JUNE 15 & 16 THE SEA BOOK FAIR
On the theme of "inventors and
discoverers."

15. & 16. JUNI DER MEERESBUCHSALON
Über das Thema „Erfinder und
Entdecker“.

23 JUIN

LA FÊTE DES FLEURS

Fête des fleurs et de la Saint-Jean à
L'Épine, défilé de chars et de fanfares,
fête foraine et bal, pour petits et grands.

JUNE 23 THE FLOWER FÊTE Flower
Fête and Saint John's Feast in L'Épine,
parade of floats and brass bands, fun-
fair and dance, for young and old.

23. JUNI DAS BLUMENFEST Fest der
Blumen und Johannisfest in L'Épine,
Blumenkorso und Blaskapellen, Jahr-
markt und Tanzveranstaltung für Groß
und Klein.

LES FÊTES MARITIMES TRADITIONNELLES

• 14 juillet Fête de l'Am'Her au
Port de Morin à L'Épine • 21 juil-
let Fête du Port du Bonhomme
à La Guérinière • 11 août Fête du
Port de Morin à L'Épine • 15 août
Fête de la Mer au Port de
L'Herbaudière

THE TRADITIONAL SEA
CELEBRATIONS • July 14 Fête
of l'Am'Her in Morin Harbour in
L'Épine • July 21 Le Bonhomme
Harbour Fête in La Guérinière
• August 11 Morin Harbour Fête in
L'Épine • August 15 Sea Celebration
at the Harbour of L'Herbaudière

DIE TRADITIONELLEN MEERES-
FESTE • 14. Juli Fest des Am'Her
im Hafen von Morin in L'Épine
• 21. Juli Fest des Hafens von Le
Bonhomme in La Guérinière • 11.
August Fest des Hafens von Morin
in L'Épine • 15. August Fest des
Meeres im Hafen von L'Herbaudière

2 AU 11 AOÛT

SEMAINE DE LA VOILE

• 2 au 4 « Les Régates du Bois de la
Chaise » • 7 au 9 - « La Noirmoutier
Classic » • 11 « Les Voiles Légères » :
des régates emblématiques qui illustrent
le patrimoine maritime de l'île.

AUGUST 2-11 SAILING WEEK • August
2-4 "The Bois de la Chaise Regattas"
• August 7-9 "The Noirmoutier Classic"
• August 11 "The Voiles Légères" [The
Light Sails - dinghy sailing], emblematic
regattas illustrating the island's maritime
heritage.

2. BIS 11. AUGUST SEGELWOCHE
• 2. bis 4. „Die Regatten des Bois de
la Chaise“ • 7. bis 9. Die „Noirmoutier
Classic“ • 11. die „Voiles légères“ (leichte
Segel), emblematische Regatten, die
das Meereserbe veranschaulichen

DÉBUT AOÛT

LE FESTIVAL DE THÉÂTRE

de Noirmoutier, programmation à
dominante théâtrale. Grands auteurs
classiques du répertoire et formes
d'expressions contemporaines.
Spectacles sur toute l'île.

EARLY AUGUST NOIRMOUTIER
THEATRE FESTIVAL Theatre-focused
programming. Great classical Repertoire
authors and contemporary forms of
expression. Performances throughout
the island.

ANFANG AUGUST, DAS THEATER-
FESTIVAL von Noirmoutier, vorrangige
Theater-Programmierung. Große
klassische Autoren des Repertoires und
zeitgenössische Ausdrucksformen.
Aufführungen auf der ganzen Insel.

LOISIRS CULTURELS - ANIMATIONS

Cultural Leisure - Activities | Kulturelle Aktivitäten - Animationen

**BIBLIOTHÈQUES**

Libraries | Büchereien

BARBÂTRE**BIBLIOTHÈQUE BARBÂTRINE**

Place de l'Église

Mairie : Rue de l'Église

(courrier uniquement)

Tél. : 02 51 60 39 90**Port. :** 06 73 65 90 51**LA GUÉRINIÈRE****Médiathèque Communale**

12 place René Ganachaud

Tél. : 02 51 39 49 83**L'ÉPINE****BIBLIOTHÈQUE****ANGÈLE-BLANCHARD**

9 bis avenue de la Liberté

(face à l'église)

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE**BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS**

5 rue de la Poste

Tél. : 02 51 39 78 76**LIBRAIRIE-CAFÉ****TRAIT D'UNION**

1 bis rue du Grand Four

Tél. : 02 51 35 59 22**BIBLIOTHÈQUE****« LIRE AU VIEIL »**

Espace Léa Beaugé

(ancienne école du Vieil)

Rue Monseigneur Sobeaux

Le Vieil

Port. : 06 65 27 58 63

Demandez les *guides des animations* du Printemps et de l'Été, ainsi que nos programmes spécifiques pour les vacances scolaires. Renseignements dans les Offices de Tourisme de l'île de Noirmoutier et sur notre site internet : www.ile-noirmoutier.com

Ask for the Spring and Summer *activity guides*, as well as our specific school holiday programmes. Info at the Noirmoutier Island Tourist Office branches and on our website: www.ile-noirmoutier.com.

Fordern Sie die Führer *der Veranstaltungen* für Frühjahr und Sommer sowie unsere spezifischen Programme für Schulferien an. Auskünfte in den Verkehrsämtern der Insel Noirmoutier und auf unserer Website: www.ile-noirmoutier.com

DISCOTHÈQUES

Nightclubs | Diskotheken

L'ÉPINE**LE PONTON**

Route de Noirmoutier

Lieu-dit "La Grande Passe"

Tél. : 02 51 35 80 09**Port. :** 07 84 26 02 46 (résa. navettes)**NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE****LA BOÎTE À SEL**

14 rue des Saulniers

Tél. : 02 51 60 48 72**LE PUB****Bar - Pub - Discothèque - Karaoké**

7 rue du Général Passaga

(Place du Château)

Tél. : 02 51 39 48 49

DÉTENTE ET LOISIRS

Relaxation and Leisure | Entspannung und Freizeit



LASER GAME
LE JEU DU FUTUR MONDE
ESCAPE GAME
QUADS ENERGY - CRAZY GOLF
BAR RESTAURANT LA PAILLOTE

TEL 02 28 10 63 90
WWW.LASERGAMENOIRMOUTIER.COM

SITES DE VISITES ET DE LOISIRS

Sites for Visits and Leisure Activities | Orte für Besichtigungen und Freizeitbeschäftigungen



L'île aux Papillons

Venez vous promener au milieu des plus beaux papillons du monde, évoluant en toute liberté parmi les fleurs tropicales dans la plus grande serre à papillons de France. Découvrez le cycle de vie des papillons et assistez à leur naissance sous vos yeux.

Ouvert tous les jours du 7 Avril au 29 septembre
La Guérinière
Île de Noirmoutier
02 51 35 77 88
www.ile-aux-papillons.com




MINI-VILLE

Village Miniature

un moment agréable pour petits et grands

Découverte des maisons traditionnelles de France en modèles réduits, reproduites avec les matériaux prélevés sur leur lieu d'origine. Mini-Ville est une façon instructive et ludique de découvrir l'habitation rurale de nos campagnes par région. Jeux pour les enfants. Coin repos sous les patios.

Ouvert d'avril à septembre de 10h à 19h30, et vacances de la Toussaint de 14h à 18h30.

Route de Noirmoutier L'EPINE
06 74 82 06 08 - www.mini-ville.org

SITES DE VISITES ET DE LOISIRS

Sites for Visits and Leisure Activities | Stätten für Besichtigungen und Freizeitbeschäftigungen



SEA LAND Aquarium Noirmoutier

SPECTACLE OTARIES

Entrer dans l'Aquarium de Noirmoutier c'est plonger dans le monde aquatique. Vous voilà au pays des mers. Au son d'une étrange musique, Neptune vous présente l'univers fantastique de la faune et la flore sous-marine, découvrez ce spectacle merveilleux, et rêvez autant qu'il vous plaira dans cet univers fabuleux de silence et de couleurs.

Immersion complète entre mer et océan

OUVERT TOUS LES JOURS
du 9 février au 3 novembre 2019

5 rue de l'Écluse - 85330 NOIRMOUTIER-EN-ÎLE



océanile

GRATUIT
POUR LES ENFANTS DE MOINS DE 1,10 M

Ouvert du 6 juillet
au 31 août 2019
de 10h00 à 19h00

LE PARC AQUATIQUE
FAMILIAL ET CONVIVIAL

NOIRMOUTIER
Site des Oudinières - Route de Noirmoutier - 85340 L'ÉPÉE



Jardin Médieval

BARBATRE
Route du Gois
Ouvert de mai à octobre

07 64 57 65 33
[https://fr-
facebook.com/PACT20](https://fr.facebook.com/PACT20)
20Noirmoutier/
ESNOV
L'ÉPÉE - FRANCE

Immergez-vous à l'époque du Moyen Âge à travers des plantes aux vertus étonnantes !



Labyrinthe de maïs géant

Thème renouvelé chaque année

Labyrinthe

Ouvert Juillet / Août 7j/7
20000m2 de parcours + Jeux en bois géants / Structure gonflable / Buvette / Aire de pique-nique
Tél : 06 19 02 57 74
Rue du polder 85630 BARBATRE - Ile de Noirmoutier

Pour nous rejoindre : tourner à l'Office de tourisme au rond-point du Gois, puis prendre le chemin agricole face à la cueillette du Gois.

Voir aussi en page 19 : *Balades en Hippobus, Balades en Petit Train*See also on page 19: *Rides on the Hippobus, Rides on the Little Train*Siehe auch Seite 19 : *Ausflüge mit dem Hippobus, Fahrten mit dem kleinen Zug*

CLUBS DE PLAGE

Beach Clubs | Strandclubs für Kinder



CLUB DE PLAGE CLUB MICKEY

Dans une ambiance familiale, nous accueillons vos enfants âgés de 3 à 15 ans !

Plage de la Cantine à la Guérinière...

DU LUNDI AU SAMEDI MIDI
9H30 À 12H30 & 15H À 18H

JEUX & CONCOURS
TOUS LES JOURS

ESPACE COUVERT
EN CAS D'INTEMPÉRIES

PISCINE COUVERTE
& CHAUFFÉE

COURS DE NATATION
PARTICULIERS & AQUAGYM

TESSIER Sébastien (juillet et août) Tél. : 06 80 06 58 60 - sebastien.tes@orange.fr



CLUB MICKEY MOUSSE

Tous les jours sauf le dimanche
de 9h à 12h30 et de 15h à 19h

Trampoline
Sport collectifs
Parcours de motricité
Concours
Jeux dans les bois

Cours de natation
Aquagym

de 2 à 14 ans

clubmickeymousse@orange.fr
Plage des sableaux - Noirmoutier - Tél. : 06 75 14 46 52

CLUBS DE PLAGE

Beach Clubs | Strandclubs für Kinder

LA GUÉRINIÈRE

CLUB MICKEY
Plage de la Cantine
Port. : 06 80 06 58 60
sebastien.tes@sfr.fr

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CLUB MICKEY MOUSSE
Plage des Sableaux
Port. : 06 75 14 46 52
clubmickeymousse@orange.fr

CLUB VALDINGO
Plage du Mardi Gras
Le Vieil
Port. : 06 22 25 44 73

ESPACE JEUX - MINI-GOLFS - PARCS DE LOISIRS

Playgrounds - Mini-Golf Courses - Leisure Parks | Kinderspielplätze - Minigolfplätze - Freizeitparks



PARC DE LOISIRS ET MINI-GOLF DU GOIS

Mini-golf 18 Trous, Jeux Gonflables, trampolines,
petit Train, Bateau Tamponneurs,
Circuit mini - Kartings

Ouvr d'Avril à Septembre

Carrefour du Gois, BARBATRE

Tél. : 02 51 39 38 49

Entrée libre
pour les parents

BARBÂTRE

**PARC DE LOISIRS
MINI-GOLF DU GOIS**
Carrefour du Gois
Tél. : 02 51 39 38 49

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

**ESCAPE GAME - LASERGAME
QUADS ENERGY - CRAZY GOLF**
28 allée des Sableaux
Tél. : 02 28 10 63 90
www.lasergamenormoutier.com

COURS DE NATATION

SWIMMING LESSONS | SCHWIMMUNTERRICHT



**AU PORT DE MORIN
NOIRMOUTIER / L'ÉPINE**

Ty Splash
ÉCOLE DE NATATION

• Piscine couverte
et chauffée à 30°C
• Cours particulier dès 3 ans
• Accès gratuit sur le port
et place de parking réservée

OUVERTURE
du 1^{er} juillet
au 31 août

RENSEIGNEMENTS & TARIFS :
>> www.tysplash.com • 07 71 75 08 38

Ty Splash votre école de natation, à pied, en vélo, en voiture ou en bateau !

LA GUÉRINIÈRE

CLUB MICKEY
Plage de la Cantine
Port. : 06 80 06 58 60
sebastien.tes@sfr.fr

L'ÉPINE

PISCINE OCÉANILE
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 35 91 35
www.oceanile.com

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CLUB MICKEY MOUSSE
Plage des Sableaux
Port. : 06 75 14 46 52
clubmickeymousse@orange.fr

ÉCOLE DE NATATION TY-SPLASH

Port de Morin
Port. : 07 71 75 08 38
www.tysplash.com

MAGASINS JEUX-JOUETS

Toy and Game Shops | Spielwarengeschäfte

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

DYNAMITES GAMES
Galerie de la Mer
29 Grande Rue
Tél. : 02 28 10 26 49

JOUÉ CLUB
18 rue du Rosaire
Place du Marché
Tél. : 02 51 39 28 03
www.bazar-bonnichon.fr

LIBRAIRIE - ESPACE JEUNESSE/DÉCOUVERTE

Library-Youth/Discovery Area |
Kinderbücherei-Jugendraum/
Entdeckung

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

LIBRAIRIE-CAFÉ TRAIT D'UNION
1 bis rue du Grand Four
Tél. : 02 51 35 59 22

HALTE GARDERIE

Day Nursery |
Kindertagesstätte

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CENTRE MULTI ACCUEIL « Les Poissons Clowns »
2 a rue des Sableaux
Tél. : 02 28 10 38 38



Voir aussi en page 33 « À l'école de l'océan » : écoles de voile proposant le Jardin des Mers.

See also on page 33 "At the ocean's school:" sailing schools offering the Garden of the Seas.

Siehe auch Seite 33 „In der Schule des Ozeans“: Segelschulen, die den Jardin des Mers anbieten.

ÉQUITATION

Horse Riding | Reitsport



Vous recherchez une association?

Retrouvez toutes les possibilités d'activités sportives, mais aussi culturelles et de loisirs en vous connectant sur www.cdc-iledenoirmoutier.com (Les associations)

Looking for an association? Find all available sports as well as cultural and leisure activities by logging on to www.cdc-iledenoirmoutier.com (Associations)

Sie suchen einen Verein? Sie finden alle Möglichkeiten für sportliche, aber auch kulturelle und Freizeitbetätigungen beim Zugang zu www.cdc-iledenoirmoutier.com (Verein)

TENNIS

Tennis | Tennis



Dans le cadre agréable du Bois de la Chaize

- LOCATION À L'HEURE
- STAGES ENFANTS
- TOURNOI ANNUEL / AOÛT
- ENTRAÎNEMENTS à l'année
- COURS PARTICULIERS

19 TERRAINS

02 51 39 08 03
52, Avenue du Maréchal Joffre
85330 NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE
www.tenniscclubnoirmoutin.fr

BARBÂTRE

Terrains : Rue du Polder
Tél. : 02 51 39 38 49

Réservations du 1/04 au 15/09 au Parc de loisirs du Gois (à côté de l'Office de Tourisme).

Accès libre le reste de l'année.

Bookings from April 1 to September 15 at the Gois Leisure Park (next to the Tourist Office).

Free access the rest of the year.

Buchungen vom 1.04. bis 15.09. im Parc de loisirs du Gois (neben dem Verkehrsamt).

Freier Zutritt im übrigen Jahr.

LA GUÉRINIÈRE

Terrain : Salle des Sports
Place des Pinsonnières
Tél. : 02 51 39 80 32 (Mairie)

L'ÉPINE

Terrain :
24 rue Jean-Vincent Darasse
Tél. : 02 51 39 11 17 (Mairie)

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

TENNIS CLUB NOIRMOUTIN

Affilié à la Fédération Française de Tennis | Affiliated with the French Tennis Federation | Mitglied des Französischen Tennisverbandes

Terrains :
52 avenue du Maréchal Joffre
Tél. : 02 51 39 08 03
www.club.fft.fr/tc.noirmoutier



PÉTANQUE

Pétanque | Boccia

Affiliés à la Fédération Française de Pétanque et de Jeu Provençal
Affiliated with the French Pétanque and Provençal Game Federation
Mitglied des Französischen Verbandes für Boccia und Provenzalisches Spiel

BARBÂTRE

AMICALE BOULISTE DE BARBÂTRE

Terrain : Place des Boulistes

Concours juillet et août : mardi et samedi. Inscriptions : 14 h | Competitions in July and August : on Tuesdays and Saturdays : 02:00 pm. | Wettkampf Juli und August : Dienstag und Samstag. Anmeldung 14 Uhr.

Rens. : WYDAU Patrick
Port. : 06 63 67 77 43

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CLUB DE PÉTANQUE NOIRMOUTIN

Terrain : Square Molière

Concours juillet et août : jeudi et dimanche. Inscriptions 14 h | Competitions in July and August : on Thursdays and Sundays : 02:00 pm. | Wettkampf Juli und August : Donnerstags und Sonntag Anmeldung 14 Uhr.

TIR À L'ARC

Archery | Bogenschießen

ARCHERS DE BARBÂTRE

Affilié à la Fédération Française de Tir à l'Arc | Affiliated with the French Archery Federation | Mitglied des Französischen Bogenschießverbandes

BARBÂTRE

Terrain d'entraînement :
Rue de la Corde en été
Salle des Oyats en hiver.
Lundi, mercredi et vendredi de 18 h à 20 h.

<http://archers-de-barbatre.clubeo.com>

SKATE

Skateboarding | Skateboard

BARBÂTRE

SKATE PARK
Rue de la Plaine
(à côté du boulodrome)

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

SKATE PARK EN L'ÎLE
Place de l'Etier du Moulin



SALLE DE REMISE EN FORME

- PRÉPARATION PHYSIQUE
- CARDIO TRAINING
- STRETCHING
- MUSCULATION
- COACHING GROUPE
- ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

02 28 10 52 83
www.ville-noirmoutier.fr

COMPLEXE SPORTIF LE COB
AVENUE DU MARÉCHAL JOFFRE
85330 NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Noirmoutier-en-l'île



STAGES SPORTIFS POUR ADOS

FUTSAL, BASKET, BEACH VOLLEY, HAND BALL, BADMINTON, PADDLE, KAYAK, RAID...

SpAdos

PLAGE DES SABLEAUX - 06 75 14 46 52 - SPORADOSNOIRMOUTIER@ORANGE.FR

AQUAGYM - COURS DE NATATION

Water Aerobics - Swimming Lessons | Wassergymnastik - Schwimmunterricht

LA GUÉRINIÈRE

CLUB MICKEY
Plage de la Cantine
Port. : 06 80 06 58 60
sebastien.tes@sfr.fr

L'ÉPINE

PISCINE OCÉANILE
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 35 91 35
www.oceanile.com

ÉCOLE DE NATATION TY-SPLASH

Port de Morin
Port. : 07 71 75 08 38
www.tysplash.com

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CLUB MICKEY MOUSSE
Plage des Sableaux
Port. : 06 75 14 46 52
clubmickeymousse@orange.fr

PISCINE COUVERTE

Indoor Swimming Pool | Überdachter Swimmingpool

L'ÉPINE

PISCINE OCÉANILE
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 35 91 35
www.oceanile.com

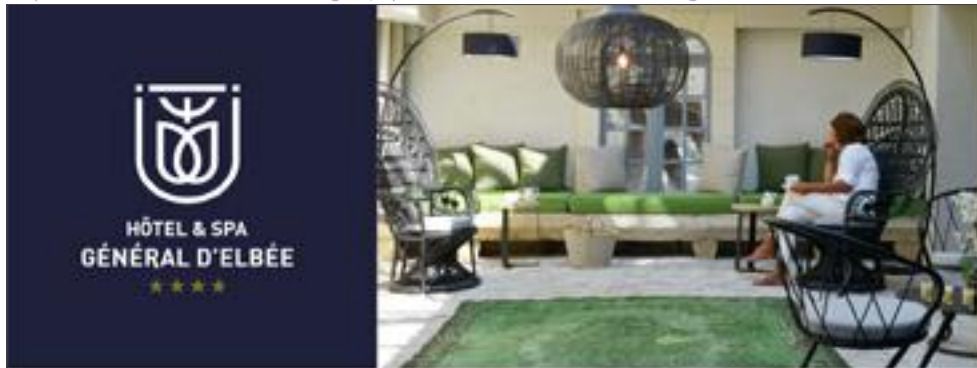
YOGA Yoga | Yoga

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

YOGA « SOUFFLES DE VIE »
Pratique : Salle multi-activités du Cob
Rens. : GENDRON Véronique
Port. : 06 26 59 74 52

SPA - SAUNA - HAMMAM - MESSAGES

Spa - Sauna - Hammam - Massages | Spa - Sauna - Hammam - Massagen



SPA NUXE DU GÉNÉRAL D'ELBÉE

Cap vers le large pour une escapade prodigieuse...
Soins et espace bien-être sur RDV au 02 51 39 10 29
ou par mail à spanuxe@generaldelbee.fr

2 place d'Armes - 85330 NOIRMOUTIER



LA GUÉRINIÈRE

HÔTEL DES DUNES
(spa/sauna/massages)
6 rue de la Tresson
Tél. : 02 51 39 82 77

L'ÉPINE

Océanile
(spa/sauna)
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 35 91 35
www.oceanile.com

ESTHÉTIQUE

Beauty Care | Kosmetik

BARBÂTRE

NATUREL' COIFF
(coiffeur/institut de beauté)
5 route du Gois
Tél. : 02 51 55 95 29

L'ÉPINE

INSTITUT BEAUTÉ Océane
(institut de beauté/massages)
5 ter bis rue du Bois Garnier
Port. : 06 18 42 63 65

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

HÔTEL ANCRE MARINE
ET SPA « O SPA »
(spa/sauna/hammam/massages)
87 a route de L'Herbaudière
Port. : 06 50 53 54 15
www.spa-noirmoutier.com

LE GÉNÉRAL D'ELBÉE
HÔTEL ET SPA NUXE
(sauna/hammam/massages)
2 place d'Armes
Tél. : 02 51 39 10 29
www.generaldelbee.fr

HÔTEL SAINT PAUL
(spa/hammam/massages)
15 avenue du Maréchal Foch
Port. : 06 45 40 46 73
www.hotel-saint-paul.net

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

ANNE INSTITUT
(institut de beauté/massages)
20 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 39 47 42

INSTITUT ESPACE ZEN
(institut de beauté/massages)
16 rue du Boucaud
Tél. : 02 51 60 44 27

PARFUMERIE LILIANE ROGER
(parfumerie/institut de beauté/
onglerie)
19 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 02 22

TAKE CARE (styliste des
ongles et cils by Valérie)
9 rue Richer
Port. : 06 19 98 04 24

LA BEL'DE MAI (à domicile)
GAUTIER Sabrina
Port. : 06 26 74 50 20

L'HERBAUDIÈRE

JUSQU'AU BOUT DES ONGLES
(onglerie) **DERVAL Florence**
40 b avenue Mourain
Port. : 06 16 28 70 90

Centre de Relaxation et de Beauté

Hammam, Bassin sensoriel,
Tisanerie, Soins et Massages

06 50 53 54 15

87a rte de l'Herbaudière 85330 NO



Espace Détente

Profitez du bien-être au quotidien

Piscine chauffée - Hammam
Baignoire Balnéo
Massages bien-être
Soins corps & visage



OUVERT
À TOUS

Hôtel Saint Paul
restaurant-spa

15 Avenue Maréchal Foch, Bois de la Chaise, Noirmoutier-en-l'Île ☎ 06 45 40 46 73



ARTISANAT D'ART - ARTISANAT

Arts and Crafts - Handicrafts | Kunsthandwerk und Handwerk

La Maison de l'Artisanat d'Art

Entrée libre

L'Association C.A.P.L.
est heureuse de vous accueillir, pour la 24^{ème} année,
du 13 avril au 22 septembre 2019.

Vous découvrirez les œuvres originales de
55 créateurs d'art (artisans, peintres et sculpteurs).

2, rue Nationale, 85680 La Guérinière
06.68.95.44.10 - www.maison-des-arts.fr
Horaires et jours d'ouverture sur le site internet - Accès aux visiteurs à mobilité réduite



Savonnerie Artisanale
(Direction l'Île aux Papillons)
ZA des Mandeliers
1 rue de la Fassonnière
85680 LA GUERINIERE
Tél. 06 69 06 32 18
www.lesavondenoirmoutier.com



Capucine ARTISANAT
exposition-vente-atelier
le Vieil-Noirmoutier en l'île
(face à la chapelle)
ouvert de fin juin à mi septembre
contact facebook : Capucine Artisanat



UN HER D'OCEAN
Atelier-boutique de créations
artisanales aux couleurs de
Noirmoutier
accessoires et décoration

6 rue des Onchères - 85630 Barbâtre - 06 42 56 00 99
www.un-her-d-ocean.fr

Entrer dans Barbâtre par le Rond point du Clois - puis 1er à gauche et 3e à gauche



Sandaes côté mer

SANDALES
BALLERINES - RICHELIEU
FABRICATION ARTISANALE

André Bichon, créateur et fabricant à Noirmoutier

02.51.39.65.28 - 06.08.89.80.44
www.sandaes-cote-mer.com | BOUTIQUE : 6 rue Piet - 85330 Noirmoutier



FRANCIS FORTIN
Créateur de sacs marins et accessoires

En vente à la galerie SEILLER
8 Place du marché à NOIRMOUTIER

Mail: francis.noirmoutier@gmail.com
Tel.: +33/ 6 82 44 09 92
www.sac-voile-noirmoutier.com



BARBÂTRE

UN HER D'OCEAN
(artisanat made in Noirmoutier/
décoration/accessoires de mode)
2 rue Nationale
6 rue des Onchères
Port. : 06 42 56 00 99
www.un-her-d-ocean.fr

LA GUÉRINIÈRE

LA MAISON DE L'ARTISANAT
D'ART (exposition/vente)
2 rue Nationale
Port. : 06 68 95 44 10
www.maison-des-arts.fr

LE SAVON DE NOIRMOUTIER
(savonnerie artisanale)
4 rue de la Fassonnière
Z.A. des Mandeliers
Port. : 06 69 06 32 18
www.lesavondenoirmoutier.com

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

GALERIE AZUR'ÎLE
(sculptures en bronze/
création de bijoux)
1 rue du Général-Passaga
Port. : 06 87 83 37 06

LE BAZ'ART
(Beaux-Arts/loisirs créatifs)
2 bis Grande Rue
Tél. : 02 51 39 79 26

ARTISANAT D'ART - ARTISANAT (SUITE)

Arts and Crafts - Handicrafts (Cont.) |
Kunsthandwerk und Handwerk (Fortsetzung)

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE (SUITE)

CAPUCINE ARTISANAT (exposition/vente/atelier)

Espace Léa Beaugé
Rue Monseigneur Sobeaux
Le Vieil (face à la chapelle)
Page Facebook :
Capucine Artisanat

LE COMPTOIR DU ZINC (habillage et décoration en zinc/ zinguerie)

178 route de L'Herbaudière
Port. : 06 32 55 87 50

FORTIN Francis (sacs marins/accessoires)

En vente : Galerie Seiller
8 place du Marché
Port. : 06 82 44 09 92

FRADET Ludovic
(restauration de meubles/ébéniste)
2 a chemin des Chèvres
Tél. : 02 51 35 85 72

SANDALES CÔTÉ MER BICHON André (sandales/spartiates/ballerines/ Richelieu)

Boutique : 6 rue Piet
Tél. : 02 51 39 65 28
Port. : 06 08 89 80 44
www.sandales-cote-mer.com

L'HERBAUDIÈRE

KADEM Anne-Marie
(reliure/dorure)
123 avenue Mourain
Tél. : 02 51 39 31 76

VOILES D'OMBRAGES
(voiles d'ombrage sur-mesure)
1 terre-plein est
Port de Plaisance
Tél. : 02 51 39 41 87
www.voiles-ombrages.com



STAGES D'AQUARELLE ET DE DESSIN

Drawing and Watercolour Painting Courses |
Aquarell- und Zeichenlehrgänge

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

« SARDINE » ATELIER D'ART (stages adultes et enfants)

56 avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 51 39 35 08
Port. : 06 52 16 89 09
www.sardine-aquarelle.com



GALERIES DE PEINTURE

Picture Galleries | Gemäldegalerien

LA GUÉRINIÈRE

ATELIER-GALERIE DE LA GRANGE VERTE

64 bis rue de la Croix Verte
Tél. : 02 51 39 86 96
Port. : 06 10 84 10 22

ATELIER-GALERIE BOCQUÉL BERTRAND

Uniquement sur RDV | On appointment only | Nur nach Vereinbarung
9 rue du Moulin Rouge
Port. : 06 30 33 04 51



NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

GALERIE BOURREAU-RAVIER

12 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 17 14

GALERIE DU CHÂTEAU

7 rue de la Cure
Tél. : 02 51 39 18 27

GALERIE LE CHÊNE VERT COESLIER Victor

103 avenue Joseph Pineau
Port. : 06 84 98 98 59

GALERIE FLORENCE B

Place du Marché
16 rue du Rosaire
Tél. : 02 51 35 64 08

GALERIE GUS'ART WISSALZER (art contemporain)

18 b avenue Joseph Pineau
Port. : 06 08 37 25 39
3 rue des Douves
Port. : 06 73 30 71 76

ATELIER PHILIPPE L'HOUTELLIER

Atelier : 34 Basse rue
Tél. : 02 51 39 23 17

Exposition permanente :
Blanchisserie « A Prop'Eau »
24 rue de la Prée au Duc

ATELIER NÈGRE

6 chemin des Camélias
Port. : 06 60 51 59 07

GALERIE GEORGES BESSIERE

Place de l'Hôtel de Ville
Tél. : 02 51 35 98 46

GALERIE SEILLER

Place de la République
Tél. : 02 51 35 81 97

ATELIER - EXPO - PEINTURE LEKER Héloïse

2 rue de la Giraudière du Vieil
Port. : 06 72 50 81 26

ANTIQUITÉS - BROCANTE

Antiques - Secondhand Goods | Antiquitäten - Trödlern

LA GUÉRINIÈRE

LILI BROCANTE

Port. : 06 42 94 00 37

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

L'ANTIQUAIRE THUILLIER Serge

97 avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 51 39 72 07
Port. : 06 63 01 82 66

FRÉDÉRIC KRON ANTIQUITÉS

88 a avenue Joseph Pineau
Port. : 06 13 50 19 76

OSCAR VIDE-MAISON (vide-maison/débarrasse toutes surfaces)

6 a rue du Général Leclerc
Port. : 06 08 52 36 87

« SARDINE » ART ET ANTIQUITÉS (design contemporain/objets de curiosité)

56 avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 51 39 35 08
Port. : 06 63 77 46 30



Les brocantes professionnelles ÉTÉ 2019 :

Mardi 16/07 - Barbâtre
Mardi 23/07 - La Guérinière
Samedi 27/07 - Noirmoutier-
en-l'île

Lundi 5/08 - L'Épine
Samedi 17/08 - Noirmoutier-
en-l'île

Samedi 24/08 - L'Herbaudière
Samedi 07/09 - Noirmoutier-
en-l'île

Retrouvez plus d'infos sur
l'agenda du site internet de
l'Office de Tourisme de l'île
de Noirmoutier :
www.ile-noirmoutier.com

SUMMER 2019 professional secondhand markets:

Tuesday 16/07 - Barbâtre
Tuesday 23/07 - La Guérinière
Saturday 27/07 - Noirmoutier-
en-l'île

Monday 05/08 - L'Épine
Saturday 17/08 - Noirmoutier-
en-l'île

Saturday 24/08 - L'Herbaudière
Saturday 07/09 - Noirmoutier-
en-l'île

Find more info in the events
diary of the Noirmoutier Island
Tourist Office website:
www.ile-noirmoutier.com

Die professionellen Trödelmärkte SOMMER 2019:

Dienstag 16.07 - Barbâtre
Dienstag 23.07 - La Guérinière
Samstag 27.07 - Noirmoutier-
en-l'île

Montag 05.08 - L'Épine
Samstag 17.08 - Noirmoutier-
en-l'île

Samstag 24.08 - L'Herbaudière
Samstag 07.09 - Noirmoutier-
en-l'île

Sie finden weitere Infos im
Terminkalender der Website
des Verkehrsamts der Insel
Noirmoutier:
www.ile-noirmoutier.com

BARBÂTRE

Place de la Plaine
Mercredi : toute l'année.
Lundi : juillet et août.
Wednesday: all year round.
Monday: July and August.
Mittwoch: ganzjährig.
Montags: Juli und August.

LA GUÉRINIÈRE

Place des Lauriers
et place de l'Eglise.
Jeudi : toute l'année.
Dimanche : du 15 juin
au 15 septembre.
Thursday: all year round.
Sunday: from June 15 to Sept. 15.
Donnerstag: ganzjährig.
Sonntags: vom 15. Juni bis 15.
September.

L'ÉPINE

Place du Général de Gaulle,
dite « Place de la Poste ».
Samedi : toute l'année.
Saturday: all year round.
Samstag: ganzjährig.

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Place de la République.
Vendredi : toute l'année.
Mardi : du 9 avril au 17 septembre
Dimanche : du 7 avril
au 29 septembre.
Marché supplémentaire
les dimanches 27 octobre
et 29 décembre.
Friday: all year round.
Tuesday: April 9 to Sept 17.
Sunday: April 7 to Sept 29.
Additional Sunday markets
on Oct 27 and Dec 29.
Freitag: ganzjährig.
Dienstag: vom 9. April
bis 17. September.
Sonntag: vom 7. April
bis 29. September.
Zusätzliche Märkte
am 27. Oktober und 29. Dez.

L'HERBAUDIÈRE

Face aux ports de pêche et de
plaisance. | In front of fishing har-
bour and marina. | Dem Fischerei-
und Yachthafen gegenüber.
Lundi : du 17 juin au 9 septembre.
Monday: June 17-Sept. 9.
Montag: vom 18. Juni
bis 10. September.



INDEX

VOUS CHERCHEZ UN COMMERÇANT EN PARTICULIER? RETROUVEZ TOUTES LES ADRESSES UTILES ET GOURMANDES EN SECONDE PARTIE DE NOTRE GUIDE ET À PARTIR DE CET INDEX
LOOKING FOR A PARTICULAR SHOPKEEPER? FIND ALL GOURMET/USEFUL ADDRESSES IN THE SECOND PART OF OUR GUIDE AND WITH THIS INDEX. | SUCHEN SIE EINEN BESTIMMTEN HÄNDLER? IM ZWEITEN TEIL UNSERES FÜHRERS UND VON DIESEM VERZEICHNIS AUS FINDEN SIE ALLE NÜTZLICHEN UND KÖSTLICHEN ADRESSEN

▼ **TERROIR ET GOURMANDISES**
LOCAL PRODUCTS AND DELICACIES |
LOKALE PRODUKTE UND LECKEREIEN

Alimentations – Supermarchés p. 77
Food Shops – Supermarkets |
Lebensmittelgeschäfte – Supermärkte

Boulangeries – Pâtisseries p. 70
Bakeries – Pastry Shops | Backereien – Konditoreien

Boucheries – Traiteurs p. 71
Butcher's Shops – Delicatessens | Fleischereien – Catering

Caves à Vins p. 71
Wine Cellars | Weinhandlungen

Glaciers p. 73
Ice Cream Makers | Eisverkäufer

Huîtres – Coquillages p. 71-73
Oysters – Shellfish | Austern – Schalentiere

Poissonneries p. 71
Fishmonger's Shops | Fischhandlungen

Produits Gastronomiques p. 73/74
Gourmet Products | Gastronomische Produkte

Produits du Terroir de l'Île – Coopératives p. 75
Island Local Products – Farming Co-Ops |
Lokale Produkte der Insel

Vente Directe Légumes/Pommes de Terre p. 76/77
Direct Selling of Potatoes-Vegetables |
Direktverkauf von Gemüse-Kartoffeln

▼ **MODE – BEAUTÉ – DÉCORATION**
FASHION – BEAUTY – DECORATION |
MODE – SCHÖNHEIT – DEKORATIONEN

Bijoux p. 80
Jewellery | Juweliergeschäfte

Chaussures p. 79
Shoes | Schuhgeschäfte

Coiffeurs p. 81
Hairdressers | Friseure

Cordonneries p. 79
Shoe Repair Shops | Schuhmacher

Divers – Décoration p. 82
Miscellaneous – Decoration | Verschiedenes – Raumkunst

Fleuristes p. 82
Florist's Shops | Blumenläden

Lingerie p. 79
Lingerie | Damenunterwäsche

Mode Enfant p. 79
Kids' Fashion | Kindermode

Mode Femme p. 79
Women's Fashion | Damenmode

Mode Mixte p. 78/79
Mixed Fashion | Damen-, Kinder- und Herrenmode

Opticiens p. 81
Opticians | Optiker

▼ **ADRESSES UTILES**
USEFUL ADDRESSES | NÜTZLICHE ADRESSEN

Informatique – Dépannage – Vente p. 83
Computer Repair and Sale |
Informatik – Pannendienst – Verkauf

Wifi – Accès Internet p. 83
WiFi-Internet Access | Wifi – Internetzugang

Bureaux de Poste p. 86
Post Offices | Postämter

Bureaux de Presse p. 86
Newsagents | Zeitungs-läden

Distributeurs de Banque p. 86
Cash Dispensers | Geldautomaten

Drogueries – Quincailleries p. 85
Hardware Shops – Ironmonger's Shops |
Drogerien – Eisenwarenhandel

Événementiel – Communication – Sonorisation p. 84
Special Event Management – Communication – Sound Systems |
Organisation von Events – Kommunikation – Beschallungsanlagen

Laveries Automatiques – Pressing – Couture – p. 85
Laundrettes – Dry Cleaner's Shops – Seamstresses – Linen Hire |
Waschsaloons – Reinigungen – Näharbeiten – Wäscheverleih

Magasins de Bricolage p. 85
Do-It-Yourself Shops | Baumärkte

Merceries p. 85
Haberdasheries | Kurzwaren

Photographes p. 84
Photographers | Fotografen

▼ **SERVICES SANTÉ**
HEALTHCARE SERVICES | GESUNDHEITSDIENSTE

Dentistes p. 87
Dentists | Zahnärzte

Hôpital de Noirmoutier p. 87
Noirmoutier Hospital | Krankenhaus von Noirmoutier

Infirmier(e)s p. 87
Nurses | Krankenpfleger

Kinésithérapeutes p. 87/88
Physiotherapists | Physiotherapeuten

Laboratoire d'analyses Médicales p. 88
Medical Analysis Laboratory |
Labor für Medizinische Analysen

Maison de Garde p. 88
On-call Health Centre |
Notarztpraxis für Nacht und Wochenende

Médecins p. 87
Doctors | Ärzte

Ostéopathes p. 88
Osteopaths | Osteopathen

Pédicures – Podologues p. 88
Pedicurists/Chiropodists | Fusspfleger/Podologen

Pharmacies p. 88
Chemist's Shops | Apotheken

Urgences – Médecins de garde p. 87
Emergencies/On-call doctors |
Notaufnahmen/Diensthabende Ärzte

▼ **ANIMAUX** | ANIMALS | TIERE

Chiens et Chevaux sur nos Plages : Législation p. 89
Dogs and Horses on our Beaches: Legislation in Force |
Hunde und Pferde am Strand: Gesetzgebung

Ostéopathe animalier p. 89
Animal Osteopath | Tierosteopath

Toilettage p. 89
Pet Grooming Shops | Tiersalons

Vétérinaire p. 89
Veterinary Surgeons | Tierarzt

▼ **VENIR ET SE DÉPLACER SUR L'ÎLE**
GETTING THERE AND MOVING AROUND | WIE
KOMME ICH AUF DIE INSEL UND BEWEGE MICH FORT

Les Accès p. 90/91
Getting There | Die Zufahrten

Transports sur l'île p. 91
Means of Transport on the Island |
Verkehrsmittel auf der Insel

▼ **INFORMATIONS PRATIQUES**
PRACTICAL INFO | PRAKTISCHE INFORMATIONEN

Garages p. 92
Garages | Autoreparaturwerkstätten

Locations de voitures p. 92
Car Hire | Autovermietungen

Stations de lavage p. 92
Car Washes | Waschst Straßen

Taxis – Ambulances p. 92
Taxis – Ambulances | Taxi – Krankenwagen

▼ **CÔTÉ CONTINENT**
MAINLAND SIDE | KONTINENT

Aux alentours p. 93/94
In the vicinity | In der Umgebung

Excursions aux alentours – Billetteries p. 95
Trips in the Vicinity – Ticketing |
Ausflüge in die Umgebung – Kartenverkauf

Billetteries p. 96/97
Ticketing | Kartenverkäufe



LA PASSION DU GOÛT

*A passion for taste |
Geschmack aus
Leidenschaft*

L'île de Noirmoutier, plus connue pour ses plages et sa nature préservée, vit toute l'année au rythme des hommes qui la façonnent et la cultivent avec passion.

Agriculteur, ostréiculteur, pêcheur, saunier, les producteurs ont hérité de savoir-faire traditionnels voire ancestraux, transmis de génération en génération, d'ilien à ilien.

Première escale gourmande du voyage des Saveurs : l'huître fine, et la moule de bouchot. Soigneusement élevées sur l'estran de l'île, en baie ou côté océan. L'huître affinée dans les claires se pare d'une jolie couleur émeraude. Vous n'y résisterez pas !

Issue d'une tradition millénaire, la

culture de l'or blanc sur l'île remonte au V^e siècle. Fleur de sel, gros sel, et salicorne sont des saveurs naturelles produites dans le respect d'une tradition séculaire.

Ancien port sardinier, le port de pêche de L'Herbaudière a concentré son activité vers les espèces nobles, comme la sole, le bar pêché à la ligne ou encore le homard qui font sa réputation.

Sirtema, Lady Crist'l, Iodéa, ou Charlotte, toutes ces dames sont cultivées sur des terres sablonneuses de l'île de Noirmoutier depuis plus d'un siècle. Rapportée de Normandie dans les années 20, la Bonnotte est une pomme de terre exclusivement noirmoutrine. Elle est récoltée à la main seulement au mois de mai.

Idées gourmandes

HUÎTRES FAÇON « RETOUR DU MARCHÉ » Avec un morceau de pain et du beurre au sel de Noirmoutier, les huîtres se dégustent dans leur plus simple appareil et sont juste délicieuses. Huîtres fines (encore très iodées), fines de claires (arrondies et plus souples en goût) ou spéciales de claires (à la saveur douce et à la couleur vert émeraude), elles font le bonheur de tous les palais, des gourmets comme des gourmands.

BONNOTTE VAPEUR Cuite à la vapeur pour exprimer tous ses arômes, elle sera rehaussée d'une pincée de Fleur de sel de Noirmoutier et le tour est joué ! Elle peut aussi se déguster juste blanchie et rissolée dans du beurre salé.

SAUPOUDRÉS DE FLEUR DE SEL Pour émousser les tomates cerise ou les radis à l'apéritif, pour sublimer la saveur de vos viandes et de vos poissons grillés... la Fleur de sel se saupoudre en pincées.

Noirmoutier Island, better known for its beaches and preserved nature, lives all year round to the rhythm of the men shaping it and farming it with passion.

Farmers, mussel farmers, fishermen, salt makers, its producers have inherited traditional or even ancestral know-how passed on from one generation to the next, from one islander to the next.

Our first gourmet stage on the trip of Flavours: the fine oyster and the bouchot mussel, carefully farmed on the island's foreshore, in the bay or on the ocean's side. The oyster allowed to mature in the fattening beds takes on a nice emerald colour. You won't resist it!

Stemming from a thousand-year-old tradition, white gold farming on the island dates back to the 5th century. Fleur de sel salt, cooking salt and glasswort are natural flavours produced with respect for a centuries-old tradition.

A former sardine harbour, the fishing harbour of L'Herbaudière has been focusing its activity on the noble species, such as sole, line-caught sea bass or lobster, for which it is renowned.

Sirtema, Lady Crist'l, Iodéa or Charlotte, all these ladies have been grown on Noirmoutier Island sandy soils for more than a century. Brought from Normandy in the nineteen twenties, the Bonnotte is a potato exclusively grown in Noirmoutier. It is harvested by hand only in the month of May.



Gourmet Ideas

“BACK-FROM-THE-MARKET”-STYLE OYSTERS With a piece of bread and some Noirmoutier sea salt butter, oysters are to be enjoyed as is and are just delicious. Fine oysters (still quite rich in iodine), fine fattened oysters (round and more supple in taste) or special fattened oysters (with a soft flavour and emerald green colour), they will please every palate, a gourmet's as well a gourmand's.

STEAMED BONNOTTE Steamed to express all its aromas, it will be enhanced with a pinch of Noirmoutier Fleur de sel salt, and voilà! It can also be tasted just blanched and browned in salted butter.

SPRINKLED WITH FLEUR DE SEL SALT To enhance cherry tomatoes or radishes at aperitif time, to sublimate the flavours of your grilled meats and fishes... you will sprinkle them with pinches of Fleur de sel salt.

Die Insel Noirmoutier, die eher für ihre Strände und ihre erhaltene Natur bekannt ist, lebt das ganze Jahr über im Rhythmus der Menschen, die sie voller Leidenschaft gestalten und bewirtschaften.

Landwirt, Austernzüchter, Fischer, Salzsieder, alle diese Erzeuger haben ein traditionelles Know-how geerbt, das von Generation zu Generation, von Inselbewohner zu Inselbewohner überliefert wird.

Erste Schlemmer-Station auf der Reise der Schmackhaftigkeiten: die feine Auster und die Pfahlmuschel. Sie werden sorgfältig im Watt der Insel, auf der Seite der Bucht oder zum Ozean hin gezüchtet. Die in den Mastparks verfeinerte Auster schmückt sich mit einer hübschen Smaragdfarbe. Sie werden nicht widerstehen können!

Die aus einer tausendjährigen Tradition entstandene Kultur des weißen Goldes geht auf das 5. Jahrhundert zurück. Salzblume, grobes Salz und Queller sind natürliche Genüsse, die in der Wahrung einer jahrhundertealten Tradition erzeugt werden.

Als ehemaliger Sardinienhafen hat der Fischereihafen von L'Herbaudière seine Tätigkeit auf die edlen Arten wie die Seesunge, den mit Langleinen gefangenen Wolfsbarsch oder auch den Hummer konzentriert, welche seinen Ruf begründet haben.

Sirtema, Lady Crist'l, Iodéa, oder Charlotte, alle diese Damen werden seit über einem Jahrhundert auf den sandigen Böden der Insel Noirmoutier angebaut. Die Bonnotte, die in den 20er Jahren aus der Normandie hergebracht wurde, ist eine ausschließlich auf Noirmoutier angebaute Kartoffel. Sie wird nur im Mai von Hand geerntet.

Schlemmerideen

AUSTERN NACH ART „RÜCKKEHR VOM MARKT“ Mit einem Stück Brot und Butter mit Salz von Noirmoutier lassen sich die Austern auf ihre einfachste Weise munden und sind schlichtweg köstlich. Feine Austern (noch sehr jodhaltig), Fines de Claires (abgerundet und im Geschmack geschmeidiger) oder Spéciales de Claires (mit mildem Geschmack und von smaragdgrüner Farbe) sind sie eine Freude für jeden Gaumen, der Feinschmecker wie der Schlemmer.

DAMPF-BONNOTTE In Dampf gegart, um allen ihren Aromen Ausdruck zu geben, soll sie mit einer Prise Salzblume von Noirmoutier zur Geltung gebracht werden, fertig! Man kann sie sich auch schmecken lassen, wenn sie nur blanchiert und dann in gesalzener Butter in der Pfanne gebraten wird.

MIT SALZBLUME BESTREUT Um den Geschmack von Kirschtomaten oder Radieschen beim Aperitif zu verfeinern, um den Geschmack von gegrilltem Fleisch oder Fisch zu verfeinern... streut man eine Prise Salzblume darüber.

BOULANGERIES - PÂTISSERIES

Bakeries - Pastry Shops | Bäckereien - Konditoreien



La Galette Saint-Philbert

Ambassadrice depuis 1935.

Son croustillant, son léger goût iodé lui donnent son caractère unique.

La pâtisserie Louiche, quatrième génération d'artisans, ouvre son espace gourmet avec la fabrication de la Galette Saint-Philbert dans son magasin.

Venez la déguster et découvrir d'autres spécialités savoureuses typiques de l'île de Noirmoutier.

Artisan • Pâtissier • Chocolatier
Confiseur • Glacier • Biscuitier

28 Grande Rue (rue piétonne) - 85330 NOIRMOUTIER
Tél. 02 51 39 07 83 - sarlidelicesetgourmandises@gmail.com

BARBÂTRE

LA FOURNÉE DU GOIS
79 rue du Centre
Tél. : 02 51 39 80 59

LA CROQUISE
19 rue du Centre
Tél. : 02 51 39 35 52

LA GUÉRINIÈRE

BOULANGERIE HIRON
71 rue Nationale
Tél. : 02 51 39 62 11

5 place Constantin André
Tél. : 02 51 39 87 74

L'ÉPINE

FLAN MARAÎCHIN
(et pâtissier traiteur)
CHAPLAIS Pascal
75 bis rue des Trappes
Port. : 06 20 38 56 65

• **Présent sur les marchés de l'île de Noirmoutier.** | At Noirmoutier Island markets. | Auf den Märkten der Insel Noirmoutier.

• **Autre point de vente :** | Other selling point: | Weitere Verkaufsstelle: L'Atelier du Flan Maraichin Avenue de la Liberté

LE MOULIN DE L'ÉPINE
26 rue de l'Hôtel de Ville
Tél. : 02 51 68 59 71

BOULANGERIE PICOT
40 rue de l'Hôtel de Ville
Tél. : 02 51 39 06 41

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

PÂTISSERIE LOUCHE
28 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 07 83

BOULANGERIE HIRON
4 rue Piet
Tél. : 02 51 39 11 96

LA MIE CÂLINE
8 rue du Rosaire
Tél. : 02 51 39 58 37

BOULANGERIE ESTELLE ET DAVID PROUTEAU
10 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 26 09 24

BOULANGERIE THIBAUD
15 Grande rue
Tél. : 02 51 39 00 09

L'ÎLOPAIN
6 place de la République
Tél. : 02 51 35 87 60

L'HERBAUDIÈRE

MAISON CANTIN
36 rue du Port
Tél. : 02 51 35 87 95

LA MIE MOLLET'S
39 rue du Port
Tél. : 02 51 39 26 42



BOUCHERIES - TRAITEURS

Butcher's Shops - Delicatessens | Fleischereien - Traiteurs

LA GUÉRINIÈRE

INTERMARCHÉ
Centre Commercial Les Quais de l'Île No - Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 39 46 31

SAVEURS GOURMANDES
POULAT Philippe
(traiteur événementiel)
8 impasse de la Fassonnière
Tél. : 02 51 93 77 07
Port. : 06 77 67 91 73
www.saveursgourmandesnoirmoutier.fr

L'ÉPINE

BOUCHERIE AU BONHEUR
DES SAVEURS
2 avenue de la Liberté
Tél. : 02 51 35 71 60

SUPER U
Centre Commercial
148 route Nationale
Tél. : 02 51 39 03 94

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

MAISON CHEVALLEREAU
40 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 04 01

ESPACE TRAITEUR
RESTAURANT TERRE ET MER
5 a rue Richer
Port. : 06 76 11 43 32

L'HERBAUDIÈRE

RESTAURANT
LA FERM' INTENTION
104 avenue Mourain
Tél. : 02 51 39 64 47

CAVES À VINS

Wine Cellars | Weinhandlungen

BARBÂTRE

CAVE ARRIVE
49 rue du Centre
Tél. : 02 51 39 75 68

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

LA CAVE DE L'ÎLE
19 Grande Rue
Port. : 06 60 47 02 22

L'ÉPICERIE DU CHÂTEAU
1 rue du Grand Four
Tél. : 02 51 54 56 45
www.lepicierieduchateau.fr

HUÎTRES - COQUILLAGES

Oysters - Shellfish | Austern - Schalentiere



La Godaille
Depuis 1992

Vente au détail !

Huîtres non lactosées.
Moules prêtes à cuire.
Coquillages
Plateaux de fruits de mer
Plateaux d'huîtres ouvertes
pour vos repas de famille et réceptions
Dégustation en terrasse couverte

NOUVEAUTÉ 2019
DISTRIBUTEUR
AUTOMATIQUE D'HUÎTRES

HORAIRES D'OUVERTURE
AVRIL À SEPTEMBRE : 8h30 - 20h
OCTOBRE À MARS : 9h - 18h30

www.lagodaille.com
PORT DU BONHOMME - LA GUÉRINIÈRE
saslagodaille.85@gmail.com
Tél. 02 51 39 60 77

LA RÉSERVE
6 rue Piet - Les Arcades
Tél. : 02 51 54 45 86

SMOK'HER VAPE AND WINE
36 avenue Joseph Pineau
Tél. : 09 82 59 58 26

TELLE MÈRE TEL FILS
1 rue du Marché
Tél. : 02 51 55 59 75

L'HERBAUDIÈRE

CAVE DU VIGNERON
51 rue du Port
Tél. : 02 51 35 93 74

POISSONNERIES

Fishmonger's Shops | Fischhandlungen

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

AUX DÉLICES DE L'Océan
32 Grande Rue
Tél. : 02 51 54 07 20

LA MAISON DU POISSON
« CHEZ LULU LA MOULE »
22 Grande Rue
Tél. : 02 28 12 94 49

L'HERBAUDIÈRE

POISSONNERIE
KADEM Raimond
51 rue du Port
Tél. : 02 51 35 82 52

HUÎTRES – COQUILLAGES

Oysters – Shellfish | Austern – Schalentiere



L'Océane
Production & Dégustation

Huîtres
dégustation / vente au détail
expédition partout en France

Moules-Frites & Fruits de mer
dégustation sur place

Vente de Produits NO & régionaux

Visites de groupe et C.E.
sont les bienvenus !

Route de Noirmoutier
(entre la Guérinière et Noirmoutier en l'Île)

02 51 39 42 87 / 06 18 48 16 23

www.loceane-no.fr

Formule :
6 huîtres +
Moules - Frites



ETS DEVINEAU
de Père en Fils depuis 1980

HUITRES

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Huîtres & Moules de Bouchot,
élevées par nos soins dans
la baie de Bourgneuf exclusivement.

PORT DU BONHOMME • 85680 LA GUERINIERE • 02.51.39.81.59



OSTRÉICULTEUR
Nicolas RAIMOND
Dégustation de nos coquillages

D'AVRIL À SEPTEMBRE

Rue de l'écluse - 85330 NOIRMOUTIER EN L'ÎLE
06.01.71.12.75 Face au Cimetière des bateaux

Vente
au Détail
à l'année

HUÎTRES – COQUILLAGES

Oysters – Shellfish |
Austern – Schalentiere

LA GUÉRINIÈRE

ETS DEVINEAU
DEVINEAU Jean-Marc
5 Port du Bonhomme
Tél. : 02 51 39 81 59

LA GODAILLE
PINEAU Nicolas
CLOUTEAU Rémy
Port du Bonhomme
Tél. : 02 51 39 60 77
www.saslagodaille.fr

« CHEZ P'TIT LOUIS »
JOLLY Louis
Port du Bonhomme
Port. : 06 20 51 11 59

L'ÉPINE

CHEZ VÉRONIQUE
BODIN Élodie et Valentin
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 35 84 73

SARL L'OCÉANE
ROCHER Tanguy
Route de Noirmoutier
Rue de la Grande Passe
Port. : 06 18 48 16 23
www.loceane-no.fr
f L'océane

LA PERLE
BOUCARD Frédéric
FERRER Corinne
Route de Noirmoutier
(face à Intermarché)
Tél. : 02 51 39 70 12
Port. : 06 86 55 96 50

GENDRON Freddy
Route de Noirmoutier
Lieu-dit « Bonne Pogne »
Tél. : 02 51 35 86 11

GUITTONNEAU Thierry
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 39 97 32
Port. : 06 75 95 16 21

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CHANTREAU Philippe
Roche Moreau
Route de Champierreux
Tél. : 02 51 49 25 55

LES JARDINS DE LA MER
BUGEON Joseph
Etier de l'Arceau
Tél. : 02 51 39 04 15

MIGNAL Jean-Jacques
Route de l'Épine
Tél. : 02 51 39 22 96

RAIMOND Nicolas
Rue de l'Écluse
(face au cimetière de bateaux)
Port. : 06 01 71 12 75

PRODUITS GASTRONOMIQUES

Gourmet Products |
Gastronomische Produkte

BARBÂTRE

LA PAILLOTTE DU GOIS
(fruits/légumes/produits régionaux)
Rond-Point du Gois
Port. : 06 41 38 49 14

L'ÎLE AU SEL
5 rue de la Poste

LA GUÉRINIÈRE

BRASSERIE DE L'ÎLE
DE NOIRMOUTIER
(bière artisanale la N'O)
12 rue Tranchard
Z.A. des Mandeliers
Tél. : 02 51 60 40 12
f Brasserie la N'O

L'ÉPINE

L'ATELIER DU SEL
GUÉRIN Cathy
22 avenue de la Liberté
Port. : 06 18 01 06 08

COCCI MARKET
(vins/produits régionaux)
6 place Fouasson
Tél. : 02 51 60 46 76

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

ALIZE
RAIMONDEAU Benoît
(souvenirs/produits régionaux)
3 rue du Général Passaga

LE BAZAR DES LOISIRS
(souvenirs/produits régionaux)
18 rue du Rosaire
Tél. : 02 51 39 28 03

BISCUITERIE DE NOIRMOUTIER
« LES PETITS CAGNIOTES »
2 rue des Marouettes
Tél. : 02 51 35 33 39
www.lespetitscagniotes.com

CHOCOLATERIE-BISCUITERIE
LARNICOL
30 Place de la République
Tél. : 02 51 68 19 79

LE GRAIN D'SEL D'AËL
25 ter Grande Rue
Tél. : 02 28 17 06 33

CONSERVERIE LA BELLE ÎLOISE
44 place de la République
Tél. : 02 51 54 80 95
www.labelleiloise.fr

L'ÉPICERIE DU CHÂTEAU
(cave/épicerie fine)
1 rue du Grand Four
Tél. : 02 51 54 56 45
www.lepicierieduchateau.fr

LE FUMOIR DE NOIRMOUTIER
(vente directe de poissons fumés)
116 route de L'Herbaudière
Tél. : 02 28 17 60 42
www.lefumoirdenoirmoutier.fr
f Le Fumoir de Noirmoutier

CONSERVERIE
LA PERLE DES DIEUX
30 a place de la République
Tél. : 02 51 60 10 55
www.laperledesdieux.com
f Conserverie La Perle des Dieux

LA RÉSERVE
(cave/épicerie fine)
Les Arcades – 6 rue Piet
Tél. : 02 51 54 45 86

TELLE MÈRE TEL FILS
(épicerie fine/vins bio)
1 rue du Marché
Tél. : 02 51 55 59 75

GLACIERS

Ice Cream Makers | Eisverkäufer

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

LE BON BEC
20 a Grande Rue
Tél. : 02 51 35 87 30

LA FRAISERAIE
(glacier/fabricant)
20 Grande Rue
Tél. : 02 51 68 70 67

TUTTI FRUTTI
(glacier/fabricant)
24 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 69 72

L'HERBAUDIÈRE

LE CHANTILLY
Port de Plaisance
Tél. : 02 51 39 58 00

LE P'TIT CAPRICE/
LA FRIGERAIE
Port de Plaisance
Tél. : 06 99 69 90 71

Retrouvez tous
les produits du
terroir noirmoutin
et les bonnes
tables de l'île
dans notre guide
« Restaurants,
bars et clubs ».

Find all Noirmoutier
local products and good
restaurants in our guide
“Restaurants, bars et clubs.”

Sie finden alle regionalen
Produkte von Noirmoutier
und die guten Küchen
der Insel in unserer Gilde
„Restaurants, bars et clubs”.



PRODUITS GASTRONOMIQUES (SUITE) Gourmet Products (Cont.) | Gastronomische Produkte (Fortsetzung)



Biscuiterie de Noirmoutier
Biscuits & Spécialités Noirmoutines à la fleur de Sel de l'Île

Les petits Cagniolotes
www.lespetitscagniolotes.com

02 51 35 33 39 - Au 1^{er} rond-point à l'entrée de Noirmoutier-en-l'Île

fabrication artisanale sur place



LE FUMOIR DE NOIRMOUTIER

Vente directe de Poissons fumés
118 Route de L'Herbaudière - 85330 NOIRMOUTIER
02 28 17 60 42
Le Fumoir de Noirmoutier



CONSERVIERIE
la belle-iloise
- Ma savoir-faire préservé depuis 1931 -

Découvrez nos conserves gastronomiques de poissons dans notre magasin de VENTE DIRECTE de **NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE**
44, Place de la République - 85330 Noirmoutier-en-l'Île
02 51 54 80 95
DÉGUSTATION GRATUITE
www.labelleiloise.fr

PRODUITS DU TERROIR DE L'ÎLE DE NOIRMOUTIER - COOPÉRATIVES

Noirmoutier Island Local Products - Farming Co-ops | Lokale Produkte der Insel - Produkte



Sel marin
ILE DE NOIRMOUTIER

Vente directe du producteur au consommateur

ouvert en saison
sel, sels aromatisés, fleur de sel, produits régionaux, cadeaux

COOPERATIVE DE SEL-AQUASEL
10, rue des Marouettes - 85330 NOIRMOUTIER
au 1^{er} rond point à l'entrée de Noirmoutier, tère sortie à droite à 100m
tel : 02 51 39 08 30
www.aquasel.fr

LES HUÎTRES FINES
COOPÉRATIVE DES
PRODUCTEURS D'HUÎTRES

Sur l'île de Noirmoutier, nombreux sont les producteurs à faire de la vente directe. | On Noirmoutier Island, many producers provide direct selling. | Auf der Insel Noirmoutier verkaufen viele Erzeuger ihre Produkte direkt.

La Nouvelle Brille
85680 LA GUÉRINIÈRE
Tél. : 02 51 39 81 41

LE TURBOT
FRANCE TURBOT ICTHUS

Vente en grandes surfaces. | Superstore sale. | Verkauf im Supermarkt.

Le Bon Port
85740 L'Épine
Tél. : 02 28 12 95 00
www.gloriamarisgroupe.com

LE SEL MARIN ET LA FLEUR DE
SEL COOPÉRATIVE DE SEL -
AQUASEL

Vente des produits de la Coopérative (sel, fleur de sel...) d'avril à septembre :

Selling of Cooperative products (salt, fleur de sel...) April to September:

Verkauf der Produkte der Genossenschaft (Salz, Salzblüte...) April bis September:

10 rue des Marouettes
85330 NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE
Tél. : 02 51 39 08 30
www.aquasel.fr

LES POMMES DE TERRE
COOPÉRATIVE AGRICOLE

Magasin de vente directe « L'île aux jardins » (pommes de terre, légumes de saison...) à la Coopérative Agricole de Noirmoutier. Avril, mai, juin, septembre : du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h. Le samedi de 9 h à 12 h 30.

Juillet et août : du lundi au samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 19 h.

Direct selling shop "L'île aux jardins" (potatoes, season's vegetables...) at the Noirmoutier Farm Co-op.

April, May, June, September: Monday to Friday 09:00 am to 12:30 pm and 02:30 pm to 06:00 pm. Saturday 09:00 am to 12:30 pm. July and August: Monday to Saturday 09:00 am to 12:30 pm and 02:00 pm to 07:00 pm.

Direktverkaufsladen „L'île aux jardins" (Kartoffeln, Gemüse der Saison...) in der Landwirtschaftlichen Genossenschaft von Noirmoutier.

April, Mai, Juni, September: von Montag bis Freitag von 9 bis 12.30 Uhr und von 14.30 bis 18 Uhr. Samstags von 9 bis 12.30 Uhr. Juli und August: von Montag bis Samstag von 9 bis 12.30 Uhr und von 14 bis 19 Uhr.

Route de Champierreux
Le Petit Chessé - BP 235
85330 NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE
Tél. : 02 51 35 76 76
www.lanoirmoutier.com



LES POISSONS ET CRUSTACÉS
OPPAN MARÉE

Vente directe sur le Port de Pêche, atelier de mareyage (côté nord de la Criée) à L'Herbaudière (poissons et crustacés de Noirmoutier/soupes aux poissons et soupes aux araignées de l'île de Noirmoutier).

Septembre à juin : de 10 h à 12 h du lundi au vendredi.

Juillet et août : de 10 h à 12 h du lundi au samedi.

Direct sale at the Fishing harbour, fish trade workshop (north side of Fish auction market) in L'Herbaudière (Noirmoutier fish and shellfish/Noirmoutier Island fish soups and spider crab soups). September to June: 10:00 am to 12:00 pm Mondays to Fridays. July and August: 10:00 am to 12:00 pm Mondays to Saturdays.

Direktverkauf am Fischereihafen, Seefischhandel-Shop (Nordseite der Auktionshalle) in L'Herbaudière (Fisch und Krustentiere von Noirmoutier/Fischsuppen und Meeresspinnensuppen der Insel Noirmoutier).

Juli und August montags bis samstags von 10-12 Uhr. September bis Juni montags bis freitags von 10-12 Uhr.

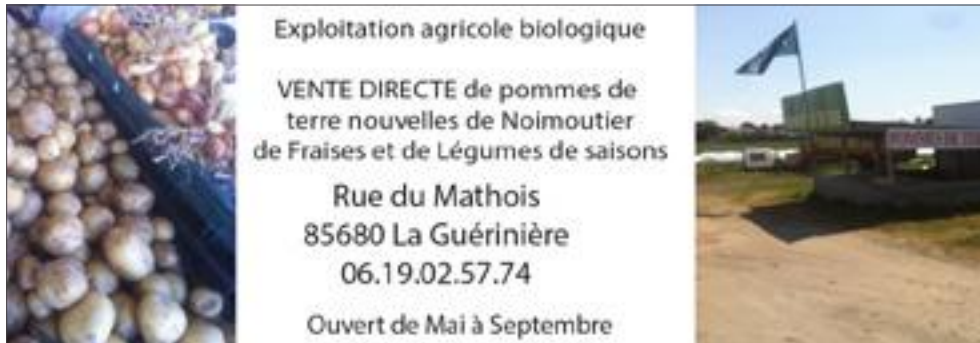
Juli und August: von montags bis samstags von 10 bis 12 Uhr.

Port de Pêche
85330 L'HERBAUDIÈRE
Tél. : 02 51 39 10 19
Tél. : 02 51 35 83 27
www.oppa.fr



VENTES DIRECTES LÉGUMES/POMMES DE TERRE

Direct Selling of Potatoes-Vegetables | Direktverkauf von Gemüse - Kartoffeln



Exploitation agricole biologique

VENTE DIRECTE de pommes de terre nouvelles de Noirmoutier de Fraises et de Légumes de saisons

Rue du Mathois
85680 La Guérinière
06.19.02.57.74

Ouvert de Mai à Septembre



Magasin de vente au détail ouvert aux particuliers : Pommes de terre - Légumes

Avril à Septembre :
Lundi au Vendredi : 9h-12h30 et 14h30-18h
Samedi : 9h-12h30

Juillet et Août :
Lundi au Samedi : 9h-12h30 et 14h-19h

LA NOIRMOUTIER
UNIQUE LIEN AVEC SON NOIR ET D'ÉTIQUE
www.lanoirmoutier.com
Le Petit Chêssé
Route de Champieroux
85330 NOIRMOUTIER
02 51 35 76 76

BARBÂTRE

LA PAILLOTE DU GOIS

Vente directe sur site à la « Paillote du Gois » : fraises, légumes de saison, pommes de terre (Avril à septembre).

Direct on-site selling at the "Paillote du Gois": strawberries, season's vegetables, potatoes (April to Sept).

Direktverkauf vor Ort in der „Paillote du Gois“: Erdbeeren, Gemüse der Saison, Kartoffeln (April bis September).

Rond-Point du Gois

Port. : 06 41 38 49 14

EARL Mme VOISIN

Vente directe du producteur : légumes et fruits de saison (Hiver : ouvert mercredi et samedi matin de 8 h à 13 h - Été : tous les matins, sauf lundi et jeudi, de 8 h à 13 h).

Direct selling from producer: season's veg/fruit (Winter: open Wednesday/Saturday mornings 08:00 am to 01:00 pm - Summer: every morning, except Mondays/Thursdays 08:00 am to 01:00 pm).

Direktverkauf vom Erzeuger: Gemüse und Obst der Saison (Winter: geöffnet Mittwoch- und Samstag-

morgen von 8-13 Uhr - Im Sommer jeden Morgen, außer Montag und Donnerstag von 8-13 Uhr).

49 rue du centre
Port. : 06 17 50 92 36

LA GUÉRINIÈRE

BECHENNEC Sophie

Vente directe sur site : pommes de terre et légumes de saison bio (AB) (Mai à septembre).

Direct on-site selling: organic potatoes and season's vegetables (AB) (May to September).

Direktverkauf vor Ort: Kartoffeln und Gemüse der Saison Bio (AB) (Mai bis September).

Rue du Mathois
(RD entre rond-point du Bon-homme et rond-point de l'Europe)
Port. : 06 19 02 57 74

L'ÉPINE

CHEZ HERCULE
BODIN Jean-Hercule
1 chemin de la Grande Passe
Tél. : 02 51 39 35 62

Vente à la Ferme | Farm-gate selling | Hofladen

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

BILLON Antony

Vente directe de légumes de saison et légumes bio (AB) (Toute l'année - de 10 h à 13 h).

Direct selling of season's veg/organic veg (AB) (All year round-10:00 am to 01:00 pm).

Direktverkauf von Gemüse der Saison und Bio-Gemüse (AB) (Ganzjährig - von 10-13 Uhr).

35 rue de la Messandrie

GENDRON Bruno

Vente directe sur site : légumes de saison (Juillet et août).

Direct on-site selling: season's vegetables (July and August).

Direktverkauf vor Ort: Gemüse der Saison (Juli und August).

Chemin des Prés Planches
(près du camping des Roussières au Vieil)

Port. : 06 87 81 33 82

GENDRON Didier

Vente directe sur site : pommes de terre (Mai).

Direct on-site selling: potatoes (May).

Direktverkauf vor Ort: Kartoffeln (Mai).

Route de l'Herbaudière
(tonnelle beige)

EARL LES DEUX PIERRE

Vente directe sur site : légumes de saison et fraises (Juin à septembre).

Direct on-site selling: season's veg and strawberries (June to Sept).

Direktverkauf vor Ort: Gemüse der Saison und Erdbeeren (Juni bis September).

Rond-point Camping Huttopia
Noirmoutier

Les Sableaux (direction Fort Larron)
Port. : 06 10 68 20 29

L'ÎLE AUX JARDINS

Magasin de vente directe de la Coopérative Agricole : pommes de terre et légumes de saison (avril à septembre - Horaires p. 75).

Direct selling shop of Farm Co-op: potatoes and season's vegetables (April to Sept.-Selling hours p. 75).

Direktverkauf der Landwirtschaftsgenossenschaft: Kartoffeln und Gemüse der Saison (April bis September - Öffnungszeiten S.75).

Coopérative Agricole
Route de Champieroux
Le Petit Chêssé - BP 235
Tél. : 02 51 35 76 76
www.lanoirmoutier.com

ALIMENTATIONS - SUPERMARCHÉS

Food Shops - Supermarkets | Lebensmittelgeschäfte - Supermärkte



leDRIVE + Intermarché LOCATION

Intermarché SUPER NOIRMOUTIER

Buffets, traiteurs - Produits régionaux
Plateaux de fruits de mer

OUVERT LE DIMANCHE D'AVRIL À SEPTEMBRE

ÉTÉ : Lundi au samedi : 8h à 20h - Dimanche : 8h à 13h
HIVER : Lundi au samedi : 8h45 à 19h30

CENTRE COMMERCIAL LES QUAIS DE L'ÎLE NO LA GUÉRINIÈRE - 02 51 39 46 31

* Point relais, accès wifi
Chèques cadeaux & restaurants acceptés !



U express SUPERMARCHÉ CENTRE-VILLE

HORAIRES D'HIVER : 8h30 - 13h / 15h - 20h

AVRIL à SEPTEMBRE : 8h30 - 20h en continu

JUILLET / AOÛT : 8h à 20h30 en continu

OUVERT LE DIMANCHE MATIN TOUTE L'ANNÉE

GRAND PARKING 200 PLACES À PROXIMITÉ

02 51 39 77 83

3 RUE DE LA PRÉE AU DUC 85330 NOIRMOUTIER EN L'ÎLE

• Livraison à domicile
• Distributeur automatique de billets
• Tickets Restaurant acceptés

BARBÂTRE

U EXPRESS

26 rue de la Cure
Tél. : 02 51 39 80 97

LA GUÉRINIÈRE

SPAR

Rue de la Tresson
Tél. : 02 51 35 63 38

INTERMARCHÉ

Les Quais de l'Île No
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 39 46 31

SPAR GARNIER SUPÉRETTE

30 rue centrale
Tél. : 02 51 39 80 18

L'ÉPINE

SUPER U

148 route Nationale
Tél. : 02 51 39 03 94

COCCI MARKET

6 place Fouasson
Tél. : 02 51 60 46 76

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

ALTERNATIVE BIO (magasin bio)

24 rue de la Prée au Duc
Tél. : 09 53 10 39 27

L'ÉPICERIE DU CHÂTEAU

(Cave/Épicerie fine)
1 rue du Grand Four
Tél. : 02 51 54 56 45
www.lepicierieduchateau.fr

LIDL

Rue Pierre Monnier

SPAR

44 rue du Grand Vieil
Le Vieil
Tél. : 02 51 39 00 14

U EXPRESS

3 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 39 77 83

L'HERBAUDIÈRE

LA SUPÉRETTE DU PORT « VOTRE MARCHÉ »
30 rue du Port
Tél. : 02 51 54 03 12

MODE MIXTE

Mixed Fashion | Damen-, Kinder- und Herrenmode

WWW.QUAINUMERO3.COM

QUAI N°3

DES PRIX !

PRÊT À PORTER ACCESSOIRES HOMME - FEMME
NOIRMOUTIER PARKING INTERMARCHÉ

GRACE & MILA
MORGAN
TEDDY SMITH
GABRIEL
SCHOOL ILAG
MOLLY BRACKEN

PETROL INDUSTRIE
TITONI
LEE COOPER
SILANNA
VANESSA WU

La marine - hier
UNE ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 2001

nous faisons des broderies

A PARTIR DE 7€

2 MAGASINS dans la ville de NOIRMOUTIER

LA MARINE HIER
Galerie de la Mer
OUVERT À L'ANNÉE

LA BOUTIQUE DU NO
7, Grande Rue
OUVERT D'AVRIL À SEPTEMBRE

www.la-marine-hier.com

acheter au comptoir de la mer
c'est soutenir la pêche artisanale française

COMPTOIR DE LA MER

MODE PÊCHE NAUTISME DÉCO LOISIRS ALIMENTAIRE CULTURE COSMÉTIQUES

NOIRMOUTIER L'Herbaudière 02 51 39 20 44 www.comptoirdelamer.fr

LA GUÉRINIÈRE

QUAI N° 3
Parking d'Intermarché

Tél. : 02 51 68 11 82

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

LA BOUTIQUE

2 bis rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 54 96 60

LA MARINE HIER
LA BOUTIQUE DU NO
(marque déposée officielle)
7 Grande Rue
www.la-marine-hier.com

BAIN DE SOLEIL

14 place de la République
Tél. : 02 51 54 15 19

BLANC DU NIL

26 place de la République
Tél. : 02 51 54 06 90

BOUTIQUE DE LA MER

3 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 77 01

L'HER DE LA MER

35 Grande Rue
Tél. : 02 51 54 31 01

JULES PLAGE

(mode homme)

26 Grande Rue

Tél. : 02 28 10 02 28

KEY WEST

7 rue Richer

Tél. : 02 28 17 86 40

MARINE CLUB

36 Grande Rue

Tél. : 02 51 39 11 34

LA MARINE HIER

Galerie de la Mer
29 Grande Rue

Tél. : 09 54 29 31 06

www.la-marine-hier.com

MÂT DE MISAINÉ

Place Saint-Louis
Tél. : 02 51 26 06 01

MOND'ECOR

(vêtements ethniques)

31 Grande Rue

Tél. : 02 51 35 87 29

MOUSQUETON

4 rue Piet

Tél. : 02 51 49 87 70

PIERRE CHARLES

16 quai Jean Bart

Tél. : 02 51 39 02 60

PRINCIPAUTÉ DE NOIRMOUTIER

(accessoires et mode)

Galerie de la Mer

29 Grande Rue

PROJECT'ILE BY ELODIE C.

(mode homme)

12 rue du Rosaire

Tél. : 07 89 61 52 97

LA SQUADRA

Galerie de la Mer

Place de la République

Tél. : 09 67 12 40 86

LA SQUADRA

16 Grande Rue

L'HERBAUDIÈRE

LE COMPTOIR DE LA MER

Port de Pêche

Tél. : 02 51 39 20 44

www.comptoirdelamer.fr

L'HER MARIN

5 a rue Marie Lemonnier

Tél. : 02 51 68 66 82

MODE FEMME

Women's Fashion | Damen-
mode

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CARLINE

14 place de la République

Tél. : 02 51 54 15 19

FEE NO MEN

26 Grande Rue

HISTOIRE D'EAU

8 place de la République

Tél. : 02 51 35 97 13

JULIETTE BOUTIQUE

(+ grandes tailles)

46 bis Grande Rue

Tél. : 09 53 68 79 81

LILAS ROSE

1 rue du Marché

Tél. : 02 51 35 95 20

MELLE CABESTAN

6 Grande Rue

Tél. : 09 51 35 11 37

M'ENFIN

8 Grande Rue

MADEMOISELLE TONG

29 Grande Rue

Tél. : 02 28 10 48 05

12 Grande Rue

Tél. : 02 28 12 07 97

OLAF ET GUSTAVE

(accessoires et mode)

Galerie de la Mer

29 Grande Rue

ORANGE AMER

10 place de la République

Port. : 06 72 13 36 72

LA P'TITE FÉE CHIFFON

par VERTIGE & CO

Galerie de la Mer

29 Grande Rue

Tél. : 02 51 26 03 39

MODE ENFANT

Kids' Fashion | Kindermode

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CÔTÉ ENFANT

16 place de la République

Tél. : 02 28 12 90 62

KEY WEST

7 rue Richer

Tél. : 02 28 17 86 40

LA MARINE HIER

Galerie de la Mer

29 Grande Rue

Tél. : 09 54 29 31 06

www.la-marine-hier.com

MOUSQUETON

4 rue Piet

Tél. : 02 51 49 87 70

LES P'TITS MARINS

3 Grande Rue

Tél. : 02 51 39 77 01

TIM ET LINE

2 place Saint-Louis

Tél. : 02 28 17 92 95

L'HERBAUDIÈRE

L'HER MARIN

5 a rue Marie Lemonnier

Tél. : 02 51 68 66 82

CHAUSSURES

Shoes | Schuhgeschäfte

LA GUÉRINIÈRE

LA HALLE AUX CHAUSSURES

(chaussures/marochinerie)

Parking d'Intermarché - Quai n°4

Tél. : 02 28 10 30 22

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

LE PIED MARIN

• 6 rue Piet

• 35 Grande Rue

Tél. : 02 51 35 84 39

NATURAL SHOES

8 a Grande Rue

Tél. : 02 28 10 32 52

N.O. ADDICT

(chaussures/vêtements/
accessoires mode)

38 Grande Rue

SANDALES COTE MER

(fabrication artisanale)

BICHON André

Boutique : 6 rue Piet

Tél. : 02 51 39 65 28

Port. : 06 08 89 80 44

www.sandales-cote-mer.com

SHOES ME UP

Place Saint-Louis

Tél. : 02 28 14 94 39

H. ET M. ECO SHOES

Galerie de la Mer

29 Grande Rue

Tél. : 02 28 10 73 89

VOILERIE BURGAUD USHIP

(chaussures/vêtements)

17 quai Cassard

Port de Noirmoutier

Tél. : 02 51 39 12 66

L'HERBAUDIÈRE

VOILERIE BURGAUD USHIP

(chaussures/vêtements)

Port de Plaisance

Tél. : 02 51 60 20 14

CORDONNERIES

Shoe Repair Shops |

Schuhmacher

LA GUÉRINIÈRE

INTERMARCHÉ

(dépot)

Route de Noirmoutier

Tél. : 02 51 39 46 31

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CORDONNERIE AMBULANTE

Walter et Pascale

3 rue de la Prée au Duc

Tél. : 02 28 11 69 20

Port. : 06 28 72 39 48

Le vendredi toute l'année et le

mardi (d'avril à novembre) sur le

parking de U Express. Le matin

de 9h à 13h.

TRAVELLING SHOEMAKER'S

On Fridays all year round and Tues-

days (April to November) on the U

Express car park. Mornings 9:00 am

to 1:00 pm.

STRASSENSCHUMACHEREI

Freitags das ganze Jahr über und

dienstags (von April bis November)

auf dem Parkplatz von U Express.

Morgens von 9-13 Uhr.

LINGERIE

Lingerie |

Damenunterwäsche

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

AUX NOUVEAUTÉS

28 place de la République

Tél. : 02 51 39 01 24

BIJOUX Jewellery | Juweliengeschäfte



NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

LA CABINE DES DAMES
(décoration/accessoires/bijoux)
10 rue du Rosaire
Port. : 06 87 39 42 88

AU JARDIN DES PERLES
(perlière/bijoux de créateurs/
accessoires mode)
14 rue du Marché
Tél. : 02 51 54 53 57
www.quaibohème.fr

BIJOUTERIE FAN D'OR
(horlogerie/bijouterie)
14 Grande Rue
Tél. : 02 51 68 30 46
www.bijouterie-fandor.com

BOUTIQUE 24 OCTOBRE
(bijoux de créateurs/pierres
fines/bougies/parfums maison)
7 bis Grande Rue
Port. : 06 76 33 75 13

GALERIE AZUR'ÎLE
(bijoux sculptés)
1 rue du Général-Passaga
Port. : 06 87 83 37 06

MADEMOISELLE TONG
12 Grande Rue
Tél. : 02 28 12 07 97
29 Grande Rue
Tél. : 02 28 10 48 05

OUTREMER
27 Grande Rue
Tél. : 02 28 12 00 94

LES P'TITES COQUETTES
(bijoux de création
fabriqués sur l'île)
7 bis Grande Rue
Port. : 06 77 13 74 28

RETOUR DE PLAGE
(création de bijoux fantaisie)
6 place de la République
Tél. : 02 28 17 00 96



COIFFEURS

Hairdressers | Friseure



BARBÂTRE

CISEAUX D'AILLEURS
55 rue du centre
Tél. : 02 51 39 50 06

NATUREL'COIFF
5 route du Gois
Tél. : 02 51 55 95 29

LA GUÉRINIÈRE

LITTORAL COIFFURE
Parking d'Intermarché
Quai n° 7
Tél. : 02 51 39 70 24
Littoral Coiffure

LE SALON

1 bis place Constantin André
Tél. : 02 28 10 35 12

L'ÉPINE

AZURA COIFFURE
18 bis rue de l'Hôtel de Ville
Tél. : 02 51 39 55 29

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

ARABESQUES
21 avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 51 39 00 82

LA COIFFEUSE
35 avenue Joseph Pineau
Tél. : 09 83 98 10 42
La Coiffeuse - Barbier -
Noirmoutier

FABIO SALSA
Galerie de la Mer
Place de la République
Tél. : 02 51 55 04 81

FRANCK PROVOST
2 rue Piet
Tél. : 02 51 39 62 62

HAIR LOOK

1 rue Piet
Tél. : 02 51 39 36 83

L.C. COIFFURE
51 bis avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 51 39 46 39

L'HERBAUDIÈRE

COIFFURE NADY
33 rue du Port
Tél. : 02 51 39 37 17

STYL'MARIN

51 rue du Port
Tél. : 02 28 10 97 29

COIFFURE À DOMICILE

Home hairdressing |
Friseurheimservice

DISPO COIFF'
FOUASSON Sylvie
Port. : 06 20 43 52 76

BULLE DE NO
LEVASSEUR Noémie
Port. : 06 67 00 82 24

COIFF MIREILLE
RENAUD Mireille
Port. : 06 23 73 19 15
GENDRON Patricia
Port. : 06 15 46 41 10

OPTICIENS

Opticiens | Optiker

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

ALEXANDRE OPTICIEN
1 rue Saint Louis
Tél. : 02 51 68 37 14

BELLO OPTICIENS
42 place de la République
Tél. : 02 51 35 96 97

CHEVILLON OPTIQUE

7 Grande Rue
Tél. : 02 51 35 81 95

LES OPTICIENS MUTUALISTES

2 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 93 45 00



DIVERS - DÉCORATION

Miscellaneous - Decoration | Verschiedenes - Raumkunst



BARBÂTRE

UN HER D'OCEAN
(artisanat made in Noirmoutier/
décoration/accessoires de mode)
6 rue des Onchères
Port. : 06 42 56 00 99
www.un-her-d-ocean.fr

LA GUÉRINIÈRE

MARCHÉ AUX AFFAIRES
Parking d'Intermarché
Quai n° 8 et 9
Tél. : 02 28 10 86 54
www.marcheauxaffaires.fr

BRICOMARCHÉ

Parking d'Intermarché
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 93 45 10

VENTS D'OUEST
(mobiliier/décoration/literie)
Parking d'Intermarché
2 quai de l'île
Tél. : 02 28 12 99 51

L'ÉPINE

**LA FABRIK D'ARTBOUILLAGE
ET CIE (tableaux personnalisés)**
Exposition permanente :
Restaurant « Capucine à la mer »
1 bis avenue de la Liberté
Port. : 06 07 24 68 74

LA MAISON ATYPIK
(mobiliier/décoration/vaisselle)
Les Oudinières
Noirmoutier (à côté du Super U)
Tél. : 02 28 17 00 09

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

LE BAZ'ART
(beaux-arts/loisirs créatifs)
2 bis Grande Rue
Tél. : 02 51 39 79 26

BOUTIQUE DE LA MER
3 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 77 01

BOUTIQUE 24 OCTOBRE
(bijoux de créateurs/pierres
fines/bougies/parfums maison)
7 bis Grande Rue
Port. : 06 76 33 75 13

LA CABINE DES DAMES
(décoration/accessoires/bijoux)
10 rue du Rosaire
Port. : 06 87 39 42 88

LE COMPTOIR DU ZINC
(habillage et décoration en zinc)
178 route de L'Herbaudière
Port. : 06 32 55 87 50

LE DESIGN DE LA TABLE
(vaisselle/objets décoration
grès/faïence/porcelaine)
6 rue Piet

LAURE ET LES GARÇONS
(ustensiles de cuisine/décora-
tion)
14 rue du Marché
Tél. : 02 51 55 59 75

GRAIN DE SABLE
29 avenue Georges Clémenceau
Tél. : 02 51 39 41 71

HOME BY CÉLINE
10 rue de la Gare
Tél. : 02 51 39 71 33

UN JARDIN DANS LA MAISON
4 place de l'Hôtel de Ville
Tél. : 02 51 68 60 99

MAISON GALLAIS
36 place de la République
Tél. : 02 51 39 26 98

MOND'ECOR
(décoration ethnique/carterie)
33 Grande Rue
Tél. : 02 51 35 85 78

QUAI BOHÈME
(concept store/décoration/
créateurs/luminaires)
3 Quai Cassard
Tél. : 02 28 17 86 38
www.quaiboheme.fr
f quaiboheme

RECUP DESIGN
(création meubles/décoration)
Les Arcades - 2 rue Piet
Port. : 06 08 27 60 06

LA RENAISSANCE
(droguerie/encadrement)
Rue de la Gare
Tél. : 02 51 68 62 91

TANTINE BERTHE
CRÉATION
1 rue du Père Crépier
Port. : 07 58 22 82 00

LE VAISSELIER
36 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 11 34

VENTS D'OUEST
(mobiliier/décoration/linge
de maison)
11 Grande Rue
Tél. : 02 28 12 09 78

L'HERBAUDIÈRE

ALFA FLOT
9 rue du Port de Plaisance
Tél. : 02 51 39 20 37

D'UN BOUT À L'AUTRE
Port de Plaisance
Tél. : 02 28 12 91 84

LE COMPTOIR DE LA MER
Port de Pêche
Tél. : 02 51 39 20 44
www.comptoirdelamer.fr

SHOPPING DU PORT
(accessoires plage/souvenirs/
mode mixte)
1 rue de la Pointe
Tél. : 02 51 39 31 30

FLEURISTES

Florist's Shops | Blumenläden

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CHEZ MARIE-ROSE
5 Rue Boucharde
Tél. : 02 51 35 45 69

FLEURS DE L'ÎLE
13 rue Richer
Tél. : 02 51 39 10 84

GAMM VERT
(jardinerie/alimentation animale)
47 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 39 06 37

NATURE ET TENDANCE
13 rue du Boucaud
Tél. : 02 51 35 68 32
www.fleuristenatureet
tendance.com

INFORMATIQUE - DÉPANNAGE - VENTE

Computer Repair and Sale | Informatik - Pannendienst - Verkauf

DEPANNAGE - VENTE - CYBERCAFE

PARTICULIERS & ENTREPRISES
Dépannage informatique en atelier et
à domicile sur toute l'île de Noirmoutier

ASSEMBLAGE DE PC DE BUREAU, VENTE
ACCES INTERNET, IMPRESSIONS A3 et A4, PHOTOCOPIES
et NUMÉRISATIONS A4
DEVIS GRATUIT

Mardi au samedi : 10h - 12h30 / 14h30 - 19h - Fermeture 18h le samedi - (Juillet / Août : Nous consulter)

35, Av. Joseph Pineau - 85330 NOIRMOUTIER
02.28.10.82.16 contact@informatic-crew.fr

www.informatic-crew.fr
http://www.facebook.com/Informatic.Crew

LA GUÉRINIÈRE

CRONOS INFORMATIQUE
53 rue Nationale
Tél. : 09 53 16 58 94

HERNET INFORMATIQUE

Le Vieil
Port. : 06 60 51 69 88

ACCÈS INTERNET (ORDINATEURS SUR PLACE)

Internet Access (Computers on Site) | Internetzugang (Rechner
vorhanden)

LA GUÉRINIÈRE

ESPACE INFORMATIQUE
12 place René Ganachaud
Port. : 06 82 50 02 40

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

INFORMATIC CREW
35 avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 28 10 82 16
www.informatic-crew.fr



WIFI - ACCÈS INTERNET

WiFi - Internet Access Providers | Wifi - Internetzugang

Venez vous connecter gratuitement dans les espaces Wifi de nos 2 Offices de tourisme! D'autres établissements sur l'île disposent d'accès wifi. | Come and connect for free in the WiFi areas of our two Tourist Office branches! Other island establishments have WiFi access. | Schließen Sie sich kostenlos in den Wifi-Räumen unserer beiden Fremdenverkehrsämter an! Weitere Einrichtungen auf der Insel verfügen über Wifi-Zugang.

BARBÂTRE

OFFICE DE TOURISME
Rue du Polder
Tél. : 02 51 39 80 71

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

OFFICE DE TOURISME
Rue du Général Passaga
Tél. : 02 51 39 80 71



ÉVÉNEMENTIEL - COMMUNICATION - SONORISATION

Special Event Management - Communication - Sound Systems |
Organisation von Events - Kommunikation - Beschallungsanlagen



LA GUÉRINIÈRE

DADDY PRODUCTION
(agence de communication
et d'événementiel)
6 rue des Pinsonnières
Tél. : 02 51 35 97 09
Port. : 06 03 28 16 55
www.daddy-production.fr

PHONIC LIPS
(agence de communication :
vidéo drone et motion design)
Sur rendez-vous.
Port. : 06 95 26 25 03

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

GRAFF'OCÉAN
(agence de communication :
web/print/objets textiles)
16 rue du Boucaud
Tél. : 02 51 35 81 14

PHOTOGRAPHES

Photographers | Fotografen

BARBÂTRE

CAUMONT Philippe
75 rue des Lys
Tél. : 02 51 39 73 56
Port. : 06 01 97 04 44

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

BABARIT Didier
1 rue du Grand Four
Tél. : 02 44 36 61 21 (commerce)
Port. : 06 14 84 38 40 (rens.)



ADRESSES UTILES USEFUL ADDRESSES | NÜTZLICHE ADRESSEN

DROGUERIES - QUINCAILLERIES

Hardware Shops - Ironmonger's Shops | Drogerien - Eisenwarenhandel

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

LA RENAISSANCE
(et clés minute/encadrement)
Rue de la Gare
Tél. : 02 51 68 62 91

MERCERIES

Haberdasheries | Kurzwaren

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

MERCERIE « HISTOIRES DE FIL »
(mercerie/laine/tissus/retouches)
11 b rue Richer
Port. : 06 82 68 65 42

LAVERIES

AUTOMATIQUES - PRESSINGS - COUTURE - LOCATION LINGE

Launderettes - Dry Cleaner's Shops - Seamstresses - Linen Hire | Waschsaloons - Reinigungen - Näharbeiten - Wäscheverleih

BARBÂTRE

LAVERIE DU CENTRE
(laverie automatique)
51 rue du Centre
Port. : 07 86 90 16 71

MAGASINS DE BRICOLAGE

Do-It-Yourself Shops | Baumärkte

ATELIER « HISTOIRES DE FIL »
(création/retouches/
cours de couture)
3 Résidence des Hélianthès
Chemin de la Grande Îlette
Port. : 06 82 68 65 42

LA GUÉRINIÈRE

COUTURE CHRISTINE
(couture/retouches)
8 rue Centrale
Port. : 06 03 71 06 57

INTERMARCHÉ
(laverie automatique/point
dépôt pressing)
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 39 46 31

L'ÉPINE

SUPER U
(point dépôt pressing)
148 route Nationale
Tél. : 02 51 39 03 94

COCCI MARKET
(point dépôt pressing)
6 place Fouasson
Tél. : 02 51 60 46 76

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

A PROP'EAU
(repasserie/blanchisserie/
location linge)
24 rue de la Prée au Duc
Tél. : 09 52 26 37 32

PRESSING L'ATELIER
(pressing écologique/
toutes coutures/location linge)
33 bis avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 51 35 25 25

BULLES DE SAVON
(laverie automatique)
7 rue Richer
Port. : 06 60 07 45 04



LA GUÉRINIÈRE

BRICOMARCHÉ
Parking d'Intermarché
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 93 45 10

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

MONSIEUR BRICOLAGE
23 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 35 85 85

RÉSEAU PRO
18 rue du Boucaud
Tél. : 02 51 39 05 89

BUREAUX DE PRESSE

Newsagents | Zeitungsläden

BARBÂTRE

TABAC PRESSE
45 rue du Centre
Tél. : 02 51 39 62 96

LA GUÉRINIÈRE

PRESSE TABAC DU BONHOMME
(avril à septembre)
167 rue Nationale
Tél. : 02 51 39 50 36

LE RALLYE
9 rue Nationale
Tél. : 02 51 39 84 45

L'ÉPINE

LE SPORTING
43 rue de l'Hôtel de Ville
Tél. : 02 51 39 08 60

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

MAISON HELLIO
« L'ENCRE BLEUE »
2 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 00 68

LA PRESSE DE L'ÎLE D'HER
44 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 04 91

LE WEEK-END
43 bis rue du Grand Vieil
Le Vieil
Tél. : 02 51 39 95 00

L'HERBAUDIÈRE

MAG PRESSE
53 rue du Port
Tél. : 02 51 39 02 32

BUREAUX DE POSTE

Post Offices | Postämter

BARBÂTRE

Rue du Centre
Levée du courrier à 15 h du lundi
au vendredi et 11 h le samedi.
Mail collection 03:00 pm Monday to
Friday and 11:00 am on Saturdays.
Leerung des Briefkastens von
montags bis freitags um 15 Uhr und
samstags um 11 Uhr.

LA GUÉRINIÈRE

6 place René Ganachaud
Levée du courrier à 15 h du lundi
au vendredi et 11 h le samedi.
6 place René Ganachaud
Mail collection 03:00 pm Monday to
Friday and 11:00 am on Saturdays.
Leerung des Briefkastens von
montags bis freitags um 15 Uhr und
samstags um 11 Uhr.

L'ÉPINE

(Agence postale communale)
Mairie : 20 rue de l'Hôtel de Ville

Levée du courrier à 15 h du lundi
au vendredi et 11 h le samedi.
Mail collection 03:00 pm Monday to
Friday and 11:00 am on Saturdays.
Leerung des Briefkastens von
montags bis freitags um 15 Uhr und
samstags um 11 Uhr.

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

11 rue du Puits Neuf
Levée du courrier à 15h30 du
lundi au vendredi et 11h30 le
samedi.
Mail collection 03:30 pm Monday to
Friday and 11:30 am on Saturdays.
Leerung des Briefkastens von
montags bis freitags um 15 Uhr 30 und
samstags um 11 Uhr 30

DISTRIBUTEURS DE BANQUE

Cash Dispensers |
Geldautomaten

BARBÂTRE

CRÉDIT AGRICOLE
8 chemin de la Plaine

LA GUÉRINIÈRE

CRÉDIT MUTUEL
Centre commercial Intermarché

LA POSTE
6 place René Ganachaud

L'ÉPINE

CRÉDIT AGRICOLE
2 avenue de la Liberté

CRÉDIT AGRICOLE
Supermarché Super U

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CAISSE D'ÉPARGNE
Place de la Prée au Duc

CIC CIO
22 place de la République

CRÉDIT AGRICOLE
2 rue du Rosaire

CRÉDIT MARITIME
22 rue de la Prée au Duc

CRÉDIT MUTUEL
3 place de l'Hôtel de Ville

CRÉDIT MUTUEL
Supermarché U Express
3 rue de la Prée au Duc

LCL
5 rue Piet

LA POSTE
Bureau de Poste
11 rue du Puits Neuf

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
10 rue du Rosaire

L'HERBAUDIÈRE

CRÉDIT MARITIME
Port de l'Herbaudière

URGENCES

Emergencies | Notaufnahmen

GENDARMERIE |
Police | Polizeikaserne

Tél. : 17 (ou 112)

POMPIERS |
Fire Brigade | Feuerwehr

Tél. : 18 (ou 112)

SAMU |
Emergency Medical Service
(SAMU) | Bereitschaftsdienst

Tél. : 15 (ou 112)

MÉDECINS DE GARDE

On-call Doctors |
Diensthabende Ärzte

En dehors des ouvertures des
cabinets médicaux de l'île, le
soir de 20 h au lendemain 8 h,
le samedi de 12 h au lundi 8 h
et les jours fériés, **composez le**
116117 pour joindre un médecin
de garde. En cas d'urgence
vitale, composez le 15.

Outside the opening hours of
doctor's surgeries on the island,
from 08:00 pm at night to
08:00 am the next day, from
Saturdays 12:00 pm to Mon-
days 08:00 am and on public
holidays, **dial 116117 to reach an**
on-call doctor. In case of a life-
threatening emergency, dial 15.

Außerhalb der Sprechstun-
den der Arztpraxen der Insel,
von abends um 20 Uhr bis
zum nächsten Morgen um 8
Uhr, samstags von 12 Uhr bis
montags um 8 Uhr und an Feier-
tagen, **lassen Sie sich unter der**
116117 mit einem dienstha-
benden Arzt verbinden. Bei
lebensbedrohlicher Notsitua-
tion wählen Sie die 15.

HÔPITAL DE NOIRMOUTIER

Noirmoutier Hospital |
Krankenhaus von Noirmoutier

Service soins de suite et de
réadaptation/EHPAD. **Pas de**
services d'urgence, ni de
consultations externes.

Follow-up and rehabilitation care
unit/Nursing home for dependent
elderly people. **No emergency**
service or outpatient care.

Nachsorge und Rehabilitation /
Altenpflegeheim. **Kein Notdienst,**
keine ambulante Behandlung.

2 rue des Sableaux
85330 **NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE**
Tél. : 02 51 39 03 99

MÉDECINS

Doctors | Ärzte

BARBÂTRE

Dr VARTANIAN Cyrille
Dr GOAZIOU Amandine
Maison de santé pluridisciplinaire
23 rue de la Cure
Tél. : 02 51 93 48 06

Dr AIRIAU Virginie
Dr COURTIER Viviane
Cabinet médical
79 rue de La Poste
Tél. : 02 53 44 13 71 (Dr Airiau)
Port. : 06 30 27 32 67 (Dr Courtier)

L'ÉPINE

Dr TANGUY Luc
Cabinet médical
59 rue de l'Hôtel de Ville
Tél./Fax : 02 51 35 79 31

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Dr POMIER Véronique
Dr DALMASSO Franck
Maison de santé pluridisciplinaire
59 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 28 10 49 00

DENTISTES

Dentists | Zahnärzte

LA GUÉRINIÈRE

Dr ENGLÉS Sylvie
25 rue Nationale
Tél. : 02 51 60 33 05

L'ÉPINE

Dr GENDRON Yann
3 rue de l'Hôtel de Ville
Tél. : 02 51 39 34 75

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Dr BOSSIS Bruno
101 avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 51 39 01 12

Dr GENDRON Landry
7 rue des Sableaux
Tél. : 02 51 39 07 28

INFIRMIER(E)S

Nurses | Krankenpfleger

BARBÂTRE

Mme AUDIN Isabelle
M. FROMENTIN François
Maison de santé pluridisciplinaire
23 rue de la Cure
Port. : 06 37 76 46 84

LA GUÉRINIÈRE

M. ROPART Guillaume
Cabinet infirmier
1 ter place Constantin André
Tél. : 02 51 39 98 98
Port. : 06 60 92 85 19

Mme SIMON Christine
Port. : 06 43 78 50 24
Mme NAULLEAU Emelyne
Port. : 06 64 78 83 09
Mme NOURRAIN Nathalie
Port. : 06 20 04 51 96

Cabinet
1 a place Constantin André

L'ÉPINE

Mme GALLET Isabelle
Maison paramédicale
1 rue Pierre Palvadeau
Tél. : 02 51 39 03 69
Port. : 06 61 42 56 04

M. LOTTEAU Stéphane
Mme VANDAMME Pascale
Maison paramédicale
1 rue Pierre Palvadeau
Tél. : 02 51 39 03 69

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Mme CENEE Sabrina
Mme BEZANGER Laëtitia
Mme HAMOUDI-FREYNEAU
Myriam
M. DELAMARE Stéphane
Mme DELANOUE Céline
Mme DUFFRENE Armelle
Maison de santé pluridisciplinaire
59 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 28 10 49 00

Mme BETHEGNIES Delphine
Cabinet
33 rue du Grand Four
Port. : 06 09 54 34 10

KINÉSITHÉRAPEUTES

Physiotherapists |
Physiotherapeuten

BARBÂTRE

M. GRANDHOMME Olivier
Maison de santé pluridisciplinaire
23 rue de la Cure
Tél. : 02 51 55 30 81

LA GUÉRINIÈRE

M. BAILHACHE Éric
Cabinet
109 ter rue Nationale
Tél. : 02 51 35 80 60

Mme BAILHACHE Colette
Cabinet
109 ter rue Nationale
Tél. : 02 51 60 17 47



M. NORMAND Hubert
Cabinet
15 rue Centrale
Port. : 06 51 92 90 29

L'ÉPINE

Mme SEILLER-MAS Anne
Mme GUEDON Karine
M. ACHARD Chantal
Cabinet
3 rue de l'Hôtel de Ville
Tél. : 02 51 35 79 75

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Mme THION Christine
Mme DANY Isabelle
Maison de santé pluridisciplinaire
59 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 28 10 49 00

Mme BERNARD Adeline
Mme HUSSON Élisabeth
M. AVENARD Sébastien
Cabinet
33 rue du Grand Four
Tél. : 02 51 39 60 33

OSTÉOPATHES

Osteopaths | Osteopathen

LA GUÉRINIÈRE

M. BAILHACHE Éric
Cabinet
109 ter rue Nationale
Tél. : 02 51 35 80 60

L'ÉPINE

M. TERNOIS Antoine
Maison paramédicale
1 rue Pierre Palvadeau
Port. : 06 37 45 19 08

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Mme BERNARD Adeline
Mme HUSSON Élisabeth
Cabinet
33 rue du Grand Four
Tél. : 02 51 39 60 33

Mme BERNARD Candice
Cabinet
24 rue de la Prée au Duc
Port. : 07 68 66 13 39
www.osteo-noirmoutier.fr

M. GENDRON Baptiste
Cabinet
30 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 28 17 59 35
www.osteo-noirmoutier.
wixsite.com

Mme POINGT Mélissa
Cabinet
6 rue de la Ménétie
Tél. : 02 28 10 89 62
www.melissapoingt-osteopathie-
noirmoutier.fr

PÉDICURES/ PODOLOGUES

Pedicurists/Chiropodists |
Fusspfleger/Podologen

LA GUÉRINIÈRE

Mme GIANNETTI Valérie
Cabinet
1 place Constantin André
Port. : 06 10 30 00 24

L'ÉPINE

M. ABRAM Alphonse
Maison paramédicale
1 rue Pierre Palvadeau
Port. : 06 33 33 50 03

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Mme BREGEON Flavie
Cabinet
8 bis rue de la Prée au Duc
Port. : 06 95 15 80 58

Mme EVRARD Fanny
Maison de santé pluridisciplinaire
59 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 28 10 49 00

Mme GASTARD Florence
Cabinet
30 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 39 40 17

LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

Medical Analysis Laboratory |
Labor für die Medizinische
Analysen

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

**LABORATOIRE DE BIOLOGIE
MÉDICALE TOTEL**
M. TOTEL Laurent
26 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 39 09 99
Fax : 02 51 39 97 86
labonoirmoutier@gmail.com

MAISON DE GARDE

2 b rue des Sableaux

Au sein de la Maison de garde, d'autres spécialistes sont présents la semaine, du mardi au vendredi. Une table de radiologie, également installée sur ce site, fonctionne sur rendez-vous.
(Tél. : 02 51 54 58 78)
Retrouvez les informations sur : www.cdc-iledenoirmoutier.com
(Vivre au quotidien/Maison de garde).

Other medical specialists are available at the On-call Health Centre during the week from Tuesday to Friday. X-ray table also installed on site, by appointment only. (Tél. 02 51 54 58 78)
Find info at: www.cdc-iledenoirmoutier.com (Everyday Life/On-call Health Centre)

Im ärztlichen Bereitschaftsdienst sind in der Woche von dienstags bis freitags weitere medizinische Spezialisten vertreten. Ein an diesem Standort installierter Röntgentisch ist auf Vereinbarung verfügbar. (Tel. 02 51 54 58 78)
Sie finden die Informationen auf: www.cdc-iledenoirmoutier.com
(Das tägliche Leben/Notarztpraxis von Nacht und Wochenende)

PHARMACIES

Chemist's Shops | Apotheken

BARBÂTRE

PHARMACIE SEGUIN
1 place du Marché
Tél. : 02 51 39 38 48
Fax : 02 51 39 05 48
pharmacie.seguin85@orange.fr

LA GUÉRINIÈRE

PHARMACIE DEMANGE
5 rue Centrale
Tél. : 02 51 39 81 51
Fax : 02 51 60 47 12
pharmacie.gueriniere@hotmail.fr

L'ÉPINE

PHARMACIE MARINE
6 avenue de la Liberté
Tél. : 02 51 39 30 45
Fax : 02 51 39 77 14
pharmacie.marine@perso.alliadis.net

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

PHARMACIE GIRAUD
2 rue Janvier
Tél. : 02 51 39 00 26
Fax : 02 28 10 86 65
giraudsylvie@live.fr

PHARMACIE DUBOIS

21 Grande Rue
Tél. : 02 51 39 13 37
Fax : 02 51 39 77 31
pharmadubois.noirmoutier@orange.fr

L'HERBAUDIÈRE

PHARMACIE MAURICE
10 rue Marie Lemonnier
Tél./Fax : 02 51 39 23 55
pharmacie.maurice.herbaudiere@gmail.com

VÉTÉRINAIRES

Veterinary Surgeons | Tierärzte

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE ALCEA-D'HER

Urgences 24H/24 – 7J/7
Emergencies 24 hrs a day – 7 days
a week
Notdienst rund um die Uhr – täglich

Dr PONCET Alexandra
44 rue de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 39 74 18
alceader@gmail.com

OSTÉOPATHES ANIMALIERS

Animal Osteopaths |
Tierosteopath

BERNARD Candice
Consultations sur RDV à domicile
Port. : 07 69 44 10 01
www.osteo-4pattes.com

TOILETTAGE

Pet Grooming Shops |
Tiersalons

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

CANI'COIFF
53 avenue Joseph Pineau
Tél. : 02 28 12 99 59

LES CHIENS SUR NOS PLAGES : LÉGISLATION

Dogs on our Beaches: Legis-
lation in Force | Hunde am
Strand: Gesetzgebung

BARBÂTRE

Du 1^{er} juillet au 31 août, plages
interdites aux chiens, même tenus
en laisse.
Du 1^{er} septembre au 30 juin, les
chiens sont admis, obligatoire-
ment tenus en laisse.

July 1 to August 31, dogs, even on a
leash, not allowed on beaches.
Sept. 1 to June 30, dogs allowed on
beaches, leash compulsory.

Vom 1. Juli bis 31. August, Strände
für Hunde, auch an der Leine
verboten.
Vom 1. September bis 30. Juni sind
Hunde zwingend nur an der Leine
zugelassen.



LA GUÉRINIÈRE

Du 15 juin au 15 septembre, plages
interdites aux chiens, même tenus
en laisse. Ramassage des déjec-
tions obligatoire.

June 15 to Sep. 15, dogs, even on a
leash, not allowed on beaches. Dog
mess collection compulsory.

Vom 15. Juni bis 15. September,
Strände für Hunde, auch an der
Leine verboten. Der Kot ist zwin-
gend einzusammeln.

L'ÉPINE

Plages interdites aux chiens,
même tenus en laisse, toute
l'année.

Dogs, even on a leash, not allowed
on beaches all year round.

Die Strände sind das ganze Jahr
über für Hunde auch an der Leine
verboten.

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Du 1^{er} avril au 30 septembre,
plages interdites aux chiens,
même tenus en laisse, sur
l'ensemble des plages situées sur
le territoire de la commune

April 1 to Sept. 30, dogs, even on a
leash, not allowed on all beaches in
the municipal area.

Vom 1. April bis 30. September,
Strände für Hunde, auch an der
Leine, an sämtlichen Stränden auf
dem Gemeindegebiet verboten.

LES CHEVAUX SUR NOS PLAGES : LÉGISLATION

Horses on our Beaches: Legis-
lation in Force | Gesetzgebung:
Pferde am Strand

BARBÂTRE

Du 1^{er} juillet au 31 août, plages
interdites aux chevaux et autres
équidés. En dehors de cette
période, la circulation des che-
vaux et des poneys sur la plage
est autorisée de 8 h à 10 h et de
18 h à 20 h.
La circulation des chevaux et
autres équidés est interdite toute
l'année sur les dunes de Barbâtre.

July 1 to August 31, horses and other
equines not allowed on beaches.
Outside this period, horse and pony
traffic allowed 08:00 am to 10:00
am and 06:00 pm to 08:00 pm.
Horse and other equine traffic not
allowed all year round on Barbâtre
dunes.

Vom 1. Juli bis 31. August, Strände
für Pferde und andere Einhufer ver-
boten. Außerhalb dieser Periode ist
der Verkehr von Pferden und Ponys
am Strand von 8 Uhr bis 10 Uhr und
von 18 Uhr bis 20 Uhr gestattet.
Der Verkehr von Pferden und ande-
ren Einhufern ist das ganze Jahr
über auf den Dünen von Barbâtre
verboten.

LA GUÉRINIÈRE

Du 15 juin au 15 septembre, l'accès
des plages situées sur le territoire
de la commune est totalement
interdit aux chevaux.

June 15 to Sept. 15, horses strictly
not allowed on beaches in the
municipal area.

Die Strände des Gemeindegebietes
sind vom 15. Juni bis 15. September
für Pferde völlig verboten.

L'ÉPINE

Plages interdites aux chevaux,
toute l'année.

Horses not allowed on beaches all
year round.

Die Strände sind das ganze Jahr
über für Pferde verboten.

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

Du 15 juin au 15 septembre, plages
interdites aux chevaux, sur
l'ensemble des plages situées
sur le territoire de la commune.
Exception faite des plages de
Luzérone et de la Linière, où
l'accès des chevaux est autorisé
uniquement à marée basse et sur
la partie basse de la plage, le soir
à partir de 19 h et le matin jusqu'à
10 h.

June 15 to Sept. 15, horses not
allowed on all beaches in the muni-
cipal area. With the exception of
Luzérone and La Linière beaches,
where horse access is allowed only
at low tide and on the lower part
of the beach, in the evening from
07:00 pm and in the morning until
10:00 am.

Vom 15. Juni bis 15. September sind
sämtliche Strände des Gemeinde-
gebiets für Pferde verboten. Aus-
nahme die Strände von Luzérone
und La Linière, auf denen Pferde nur
bei Ebbe und nur auf dem unteren
Teil des Strandes abends ab 19 Uhr
und morgens bis 10 Uhr Zugang
haben.



LES ACCÈS

Getting There | Die Zufahrten

NOIRMOUTIER, FROMENTINE, L'ÎLE D'YEU, ST-JEAN-DE-MONTS : LES PLUS BELLES PLAGES DE VENDÉE EN LIGNES AUTOCARS RÉGIONALES

Lignes autocars régionales

12 Nantes ↔ St-Jean-de-Monts
en 1h20 - 10 cars par jour en été

13 Nantes ↔ Fromentine ↔ Noirmoutier
en 1h40 - jusqu'à 25 cars par jour en été

Autocars grand confort.
Correspondances :
TGV (Nantes), navettes
maritimes (Fromentine)
et Gratibus (Noirmoutier)

RENSEIGNEMENTS, ACHATS DE BILLETS
A bord des autocars
En gares routières (Noirmoutier et St-Jean-de-Monts)
En gare maritime (Fromentine/ Port Joinville)
En gares SNCF
Sur paysdelaloire.ter.sncf.com

INFORMATIONS
Kélio Services :
0970 82 13 92*
cta44.fr
destinee.fr

PRISE EN CHARGE ET TRANSPORT

PAIS DE LA LOIRE

EN VOITURE | BY CAR | MIT DEM AUTO

L'île de Noirmoutier est accessible par :

- **LE PONT**, 24 h/24 (passage gratuit depuis le 1er juillet 1994).
- **LE PASSAGE DU GOIS**, praticable uniquement à marée basse (horaires des marées disponibles sur www.ile-noirmoutier.com ou dans les Offices de Tourisme de l'île).

Noirmoutier Island is accessible via:

- **THE BRIDGE**, 24 hrs a day (toll-free crossing since July 1, 1994).
- **THE GOIS PASSAGE**, passable only at low tide (tide times available at www.ile-noirmoutier.com or at Island Tourist Office branches).

Die Insel Noirmoutier ist erreichbar über:

- **DIE BRÜCKE** rund um die Uhr (Überfahrt gratis seit dem 1. Juli 1994).
- **DEN PASSAGE LE GOIS**, nur bei Ebbe befahrbar (Uhrzeiten der Gezeiten auf www.ile-noirmoutier.com oder den Verkehrsämtern der Insel verfügbar).

EN BATEAU | BY BOAT | MIT DEM SCHIFF

- Terre d'accueil du nautisme, l'île de Noirmoutier offre de nombreux **points d'ancrage pour les bateaux** : le port de L'Herbaudière et le port de Morin, mais aussi les mouillages du Bois de la Chaise ou le port à échouage de Noirmoutier-en-l'Île (coordonnées des capitaineries p. 44).

- A welcoming land for water sports, Noirmoutier Island offers many **anchoring spots for boats**: the harbour of L'Herbaudière and the Morin harbour, but also the Bois de la Chaise moorings or the beaching port of Noirmoutier-en-l'Île (contact info of harbour master's offices p. 44).

- Die Insel Noirmoutier, die Heimat der Schifffahrt, bietet viele **Ankerplätze für Boote**: den Hafen von Morin, aber auch die Liegeplätze von Le Bois de la Chaise oder dem Trockenhafen von Noirmoutier-en-l'Île (Angaben der Hafenkommandanturen S.44).

EN CAR | BY COACH | MIT DEM BUS

- **DEPUIS NANTES (LIGNE 13) :**
L'île de Noirmoutier est desservie toute l'année par l'autocar régional de la ligne 13, depuis la gare TGV de Nantes (Durée du trajet : 1h40, soit Paris<>Noirmoutier en 4h). En moyenne, 10 allers-retours quotidiens en été et jusqu'à 5 hors période estivale. L'autocar dessert également les communes de Barbâtre et La Guérinière.

- **DEPUIS LA ROCHE-SUR-YON ET CHALLANS (LIGNE 171).**

Retrouvez plus d'infos sur :
www.cdc-iledenoirmoutier.com

- **FROM NANTES (LINE 13):**
Noirmoutier Island is served all year round by the line 13 regional coach, leaving from the Nantes high-speed train station (travel time: 1 hr 40, ie Paris<>Noirmoutier in 4 hrs). 10 daily roundtrips on average in summer, up to 5 off summer. Barbâtre and La Guérinière municipalities also served by this coach line.

- **FROM LA ROCHE-SUR-YON AND CHALLANS (LINE 171).**

Get more info at:
www.cdc-iledenoirmoutier.com

■ VON NANTES (LINIE 13):

Die Insel Noirmoutier wird das ganze Jahr über mit dem Regionalbus der Linie 13 vom Bahnhof von Nantes angefahren (Fahrtdauer: 1 Std 40, das heißt Paris<>Noirmoutier in 4 Std.). Durchschnittlich täglich 10 Hin- und Rückfahrten im Sommer und bis zu 5 außerhalb der Sommersaison. Der Bus fährt auch die Gemeinden Barbâtre und La Guérinière an.

■ VON LA ROCHE-SUR-YON UND CHALLANS (LINIE 171).

Entnehmen Sie weitere Infos auf:
www.cdc-iledenoirmoutier.com

◆ SNCF

Achat billets (pas de borne de retrait) :
Gare routière de Noirmoutier-en-l'Île
Place de la Prée au Duc
Tél. : 02 51 39 04 72
ou sur www.voyages-sncf.com

Ticket purchase (no ticket terminal):
Noirmoutier-en-l'Île Coach Station
Place de la Prée au Duc
Tél.: 02 51 39 04 72
www.voyages-sncf.com

Fahrkartenkauf (kein Ticketautomat):
Busbahnhof von Noirmoutier-en-l'Île
Place de la Prée au Duc
Tél.: 02 51 39 04 72
www.voyages-sncf.com

◆ AÉROPORT NANTES ATLANTIQUE

Liaison directe entre l'Aéroport et la Gare SNCF de Nantes.
Tél. : 0 892 568 800
www.nantes.aeroport.fr

◆ NANTES ATLANTIQUE AIRPORT

Direct connection between Airport and Nantes Rail station.
Tél.: 0 892 568 800
www.nantes.aeroport.fr

◆ FLUGHAFEN NANTES ATLANTIQUE

Direktverbindung zwischen Flughafen und Bahnhof von Nantes.
Tél.: 0 892 568 800
www.nantes.aeroport.fr

TRANSPORTS SUR L'ÎLE

Means of Transport on the Island | Verkehrsmittel auf der Insel

NAVETTES GRATUITES

« GRATIBUS » | FREE "GRATIBUS" SHUTTLES | KOSTENLOSER PENDELVERKEHR „GRATIBUS“

L'été, navettes gratuites permettant de se déplacer du centre-ville de Noirmoutier-en-l'Île en direction des plages du Bois de la Chaise, du Vieil et de l'Herbaudière.

Horaires en ligne sur :
www.ville-noirmoutier.fr

In summer, free shuttles making it easy to reach beaches in Bois de la Chaise, Le Vieil and L'Herbaudière from Noirmoutier-en-l'Île town centre.

Schedules online at:
www.ville-noirmoutier.fr

Im Sommer kann man mit dem kostenlosen Pendelverkehr von der Ortsmitte von Noirmoutier-en-l'Île in Richtung der Strände von Le Bois de la Chaise, du Vieil und l'Herbaudière fahren.

Fahrtzeiten online auf:
www.ville-noirmoutier.fr

PARKINGS « GRATIPARK » | "GRATIPARK" CAR PARKS | PARKPLÄTZE „GRATIPARK“

Afin de compléter le service des Gratibus, la ville de Noirmoutier-en-l'Île met en place (en été) un service supplémentaire de parkings gratuits pour y laisser votre voiture. Le parking de l'Étier-du-Moulin, situé à l'entrée de la ville est **gratuit toute l'année** et dispose d'environ 400 emplacements.

Retrouvez plus d'infos sur :
www.ville-noirmoutier.fr

To complement the Gratibus service, the town of Noirmoutier-en-l'Île sets up (in summer) an additional service of free car parks where you can leave your car. The car park of L'Étier-du-Moulin, at town entrance, is **free all year round**, about 400 car spaces.

Get more info at:
www.ville-noirmoutier.fr

Zur Ergänzung des Service der Gratibus setzt die Stadt Noirmoutier-en-l'Île (im Sommer) einen zusätzlichen Service an kostenlosen

Parkplätzen für Ihr Auto ein. Der am Eingang der Stadt gelegene **Parkplatz von L'Étier-du-Moulin** ist **das ganze Jahr über kostenlos** und verfügt über etwa 400 Plätze.

Entnehmen Sie mehr Infos auf:
www.ville-noirmoutier.fr

BUS DE L'ÎLE « POUR UN ÉTÉ SANS VOITURE » | ISLAND BUS «FOR A SUMMER WITHOUT CARS» | INSELBUS „FÜR EINEN SOMMER OHNE AUTO“

L'été, liaisons permettant de traverser l'île.

Retrouvez plus d'infos (à partir de juin) sur :
www.cdc-iledenoirmoutier.com

In summer, connections making it easy to move across the island.

Get more info (starting in June) at:
www.cdc-iledenoirmoutier.com

Im Sommer Verbindungen über die Insel.

Entnehmen Sie mehr Infos (ab Juni) auf:
www.cdc-iledenoirmoutier.com



Idee maligne :

l'été, déplacez-vous avec les **GRATIBUS**.
Des navettes gratuites et pour tous !

Do the smart thing:

in summer, move around with the **GRATIBUS**.
Free shuttles for everyone!

Pfiffige Idee:

fahren Sie im Sommer mit den **GRATIBUS**.
Kostenlose Pendelbusse für alle!



TAXIS – AMBULANCES

Taxis – Ambulances |
Taxi – Krankenwagen

BARBÂTRE

TAXI DEPLANQUE
3 bis rue de Cornette
Tél. : 02 51 39 64 67

LA GUÉRINIÈRE

NOIRMOUTIER ASSISTANCE
Z.A. Les Mandeliers
9 rue Marais Neufs
Tél. : 02 51 39 75 75
www.noirmoutierassistance.fr

L'ÉPINE

PATY TAXI POUR TOUS
10 rue Nicolas Vénéreau
Tél. : 02 51 35 81 53
Port. : 07 71 14 29 36
paty.taxipourtous@orange.fr

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

TAXI FRIOU
7 rue des Anciens Moulins
Tél. : 02 51 39 37 31

TAXI MAGALI GOURAUD
19 rue de la Lande Saint-Joseph
Port. : 06 48 08 90 17

AMBULANCE DE L'ÎLE ET TAXI
15 rue du Boucaud
Tél. : 02 51 39 40 80

AMBULANCE ET TAXI MARINE
69 route de L'Herbaudière
Tél. : 02 51 39 07 07
www.ambulance-taxi-noirmoutier.fr

LOCATIONS DE VOITURES

Car Hire | Autovermietungen

LA GUÉRINIÈRE

INTERMARCHÉ
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 39 46 31

L'ÉPINE

GARAGE DES EGLATS
Cargo (agent Renault)
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 39 30 68

SUPER U
148 route Nationale
Tél. : 02 51 39 03 94

GARAGES

Garages |
Autoreparaturwerkstätten

BARBÂTRE

GARAGE DU BORD DE MER
(agent Peugeot)
Rond-point de la Maison Rouge
Tél. : 02 51 39 39 51

GARAGE DUPUIS
Z.A. La Gaudinière
Tél. : 09 66 96 07 11

SARL DG GUILLET
(agent Citroën)
75 route du Gois
Tél. : 02 51 39 81 07

LA GUÉRINIÈRE

GARAGE BUGEON
21 rue Tranchard
Tél. : 02 51 39 25 41

SARL CÔTE OUEST
(agent Citroën)
2 rue Fassonnière
Parc d'activités des Mandeliers
Tél. : 02 51 39 75 48

L'ÉPINE

GARAGE DES EGLATS
(agent Renault)
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 39 30 68

NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE

NOIRMOUTIER AUTOMOBILES
(agent Renault)
33 avenue de la Victoire
Tél. : 02 51 39 12 67

GARAGE DE L'ÎLE
(agent Peugeot)
88 route de L'Herbaudière
Tél. : 02 51 39 16 45

STATIONS DE LAVAGE

Car Washes | Waschstraßen

LA GUÉRINIÈRE

INTERMARCHÉ
Route de Noirmoutier
Tél. : 02 51 39 46 31

STATION DE LAVAGE STARWASH
Z.A. des Mandeliers
Rue du Parc d'Activités
Port. : 06 28 28 34 28
Port. : 06 86 25 15 29

L'ÉPINE

STATION DE LAVAGE STARWASH
Parking Super U
148 route Nationale
Port. : 06 28 28 34 28
Port. : 06 86 25 15 29



AUX ALENTOURS

In the Vicinity | In der Umgebung

Votre KARTING à Challans !!!
4 motorisations à votre disposition ! Karts électriques dès 3 ans !!!
Circuit 700 m x 7 m homologué compétition et petite piste pour les petits.
Club house, salle séminaire, boissons fraîches, 2 terrasses dont une panoramique.

MRK
MARTINI RACING KART
Route de Cholet 85 300 CHALLANS

Tél. : 02.51.93.33.44 - mrk@martiniracingkart.com - www.martiniracingkart.com
Ouverture TOUTE L'ANNEE – 7/7 pendant les vacances scolaires printemps et été

Sallertaine / Ouvert toute l'année

La Route du Sel
L'Aventure Grandeur Nature

Randonnées & Locations

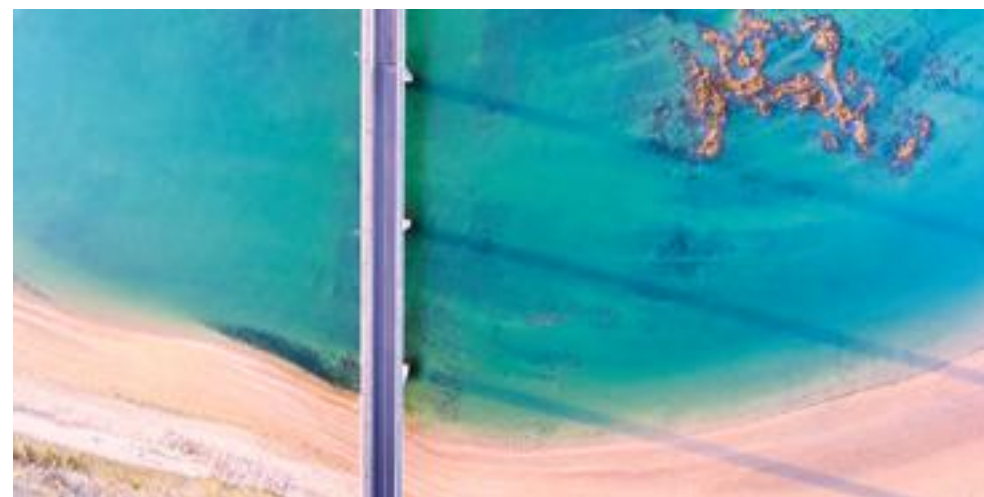
Réservation téléphonique recommandée : **02 51 93 03 40** www.laroutedusel.com

AÉROCLUB

Survol de l'île de Noirmoutier.
Noirmoutier Island overflight.
Flug über die Insel Noirmoutier.

AÉRODROME
Route départementale 22
85230 **BEAUVOIR-SUR-MER**

Port. : 06 22 43 38 51



AUX ALENTOURS (SUITE)

In the Vicinity (Cont.) | In der Umgebung (Fortsetzung)



Biotopia
LE MONDE DU LITTORAL ET DE LA FORÊT

Explorez la nature autrement !

- Une exposition interactive et sensorielle autour de l'océan, l'estran, la dune et la forêt
- Des balades en pleine nature

50, avenue Abbé Thibaud
NOTRE-DAME-DE-MONTS
02 28 11 20 93 - www.biotopia.fr

à 20 min de l'île de Noirmoutier

Photo : Louis-Marie Proust



LE DAVIAUD A 10 minutes de l'île de Noirmoutier

Une immersion Grandeur Nature au cœur du Marais breton vendéen

- Idéal pour les familles
- Animations 7j/7

Ouvrez la porte d'un marais AUTHENTIQUE ET POÉTIQUE...

La Barre-de-Monts - Fromentine - www.ledaviaud.fr - 02 51 93 84 84

EXCURSIONS AUX ALENTOURS - BILLETTERIE

Trips in the Vicinity - Ticketing | Ausflüge in die Umgebung - Kartenverkauf



COMPAGNIE vendéenne

L'île d'Yeu

au départ de :

- Fromentine (La-Barre-de-Monts)
- Barbâtre (Île de Noirmoutier)
- Saint-Gilles-Croix-de-Vie

www.compagnie-vendee.com - 02 51 60 14 60



L'île d'Yeu

EMBARQUEZ !

YEU CONTINENT Compagnie

Découvrez nos tarifs promotionnels

- ✓ TOUTE L'ANNÉE
- ✓ CONFORTABLE
- ✓ RAPIDE 30 min

yeu-continent.fr
02 51 49 59 69

Port Fromentine

Photo : Yeu Continent, iStockphoto

BILLETTERIES

Ticketing | Kartenverkäufe



Service billetterie dans les Offices de Tourisme de l'île. Réductions possibles. **RÉSERVEZ VITE!**
Ticketing service at the island's Tourist Office branches. Possible discounts. **MAKE A QUICK BOOKING!**
Kartenverkaufsservice in den Verkehrsämtern der Insel. Preisnachlässe möglich. **BUCHEN SIE SCHNELL!**

ÎLE D'YEU |
YEU ISLAND | Insel Yeu



Traversées en bateau vers l'île d'Yeu, située au large des côtes vendéennes. Venez découvrir la beauté de ses paysages, sans nul doute, vous serez charmés !
Au départ de Fromentine : billetterie toute l'année.
Au départ de Barbâtre (île de Noirmoutier) : billetterie juillet et août.

Boat crossings to Yeu Island, located off the coasts of the Vendée. Come and discover the beauty of its landscapes, No doubt you'll be delighted!
Departing from Fromentine: tickets available all year round.
Departing from Barbâtre (Noirmoutier Island): tickets available July and August.

Überfahrten mit dem Schiff zur Insel Yeu, die auf hoher See vor den Küsten der Vendée gelegen ist. Entdecken Sie den Reiz ihrer Landschaften, Sie werden zweifellos verzaubert sein!
Von Fromentine aus: Kartenverkauf das ganze Jahr über.
Von Barbâtre (Insel Noirmoutier) aus: Kartenverkauf Juli und August.

PROMENADES ET PÊCHE EN MER - NAVIGATION CÔTIÈRE |

Sea Excursions and Fishing - Coastal Boating |
Ausflüge und Fischfang auf See - Küstenschifffahrt



Balades et promenades pêche en mer au large des côtes de l'île de Noirmoutier. Découvrez le plaisir de naviguer à bord d'un vieux gréement « O'Abandonado », caboteur de 1916.

Billetterie d'avril à la Toussaint.

Sea fishing trips and excursions off the coasts of Noirmoutier Island. Discover the pleasure of sailing aboard the heritage sailing boat *O'Abandonado*, a 1916 coaster.
Tickets April to All Saints' Day.

Spazierfahrten und Fischfangausfahrten auf dem offenen Meer vor den Küsten der Insel Noirmoutier. Entdecken Sie das Vergnügen, an Bord der alten Takelage „O'Abandonado“, Küstendampfer von 1916 zu segeln.
Kartenverkauf von April bis Allerheiligen.



Pêches en mer et balades dans la Baie de Bourgneuf. Embarquez avec Noël, marin pêcheur depuis 35 ans, pour un moment convivial et ramenez votre pêche chez vous...

Billetterie de mi-avril à mi-septembre.

Sea fishing trips and excursions in the Bay of Noirmoutier Island. Get on board with Noël, a fisherman for 35 years, for a convivial moment and take back home your catch...

Ticketing from mid-April to mid-September.

Fischfang auf See und Ausfahrten in der Bucht der Insel Noirmoutier. Gehen Sie mit Noël, Fischer seit 35 Jahren, für einen geselligen Moment an Bord und bringen Sie Ihren Fang nach Hause...

Kartenverkauf von Mitte April bis Mitte September.



CONCERTS | CONCERTS | KONZERTE

Vivez l'été au rythme de la musique...

Billetterie en période estivale.

Enjoy summertime to the rhythm of music...

Tickets in summer.

Leben Sie im Rhythmus der Musik...

Kartenverkauf in der Sommersaison.

PUY DU FOU | PUY DU FOU | PUY DU FOU

Embarquez pour un voyage dans le temps inoubliable ! Spectacles grandioses, aventures épiques et émotions fortes... Venez vivre l'expérience unique du Puy du Fou, élu plusieurs fois « Meilleur Parc du Monde » !

Billetterie toute l'année. Spectacle du Grand Parc et de la Cinéscénie (avec ou sans transport).

Tarifs préférentiels sur vos billets Grand Parc pour toute réservation effectuée jusqu'à 72h avant la date de la visite !

Embark on an unforgettable journey through time! Grand shows, epic adventures and strong thrills... Come and live the unique experience of Puy du Fou, voted several times the "World's Best Park"!

Tickets April to September. Grand Parc and Cinéscénie show (with or without transport).

Preferential rates on your Grand Parc tickets for all bookings made no later than 72 hours before the visit date!

Steigen Sie zu einer unvergesslichen Reise durch die Zeit ein! Überwältigende Schauspiele, epische Abenteuer und Nervenkitzel ... Erleben Sie die unvergleichliche Erfahrung des Puy du Fou, der mehrfach zum „Besten Park der Welt“ gekürt worden ist!

Kartenverkauf von April bis September. Die Show des Großen Parks und der Cinéscénie (mit oder ohne Beförderung).

Sonderpreise auf Ihre Eintrittskarten für den Grand Parc auf jede bis 72 Std. vor dem Besuch vorgenommene Buchung!



Découvrez « *Les produits boutique* » de l'Office de Tourisme de l'île de Noirmoutier !
Portez la marque « *Île de Noirmoutier* » sur vos vêtements siglés et sur plus de produits encore !

Discover the "*boutique products*" of the Noirmoutier Island Tourist Office!
Bear the "*Île de Noirmoutier*" brand on your designer clothes and on quite a few other products as well!

Entdecken Sie „*Die Ladenprodukte*“ des Verkehrsamtes der Insel Noirmoutier !
Tragen Sie die Marke „*Île de Noirmoutier*“ auf Ihrer Kleidung mit Symbol und noch vielen anderen Produkten!



ÉCOLE DE SKI NAUTIQUE / WAKEBOARD
STAGE / DÉCOUVERTE / PERFECTIONNEMENT

Glisse Events

SENSATIONS FORTES GARANTIES !

Wakeboard

Step Paddle

Flyfish 6.0

ski nautique

Sonar

Airstream IV

Activités encadrées par un moniteur diplômé d'état

Plage Des Dames NOIRMOUTIER
> Direction Bois de la Chaise : Plage Des Dames

Tél. : 07 82 54 95 43

glisseevents@gmail.com - Facebook : Glisse Events

ancv

LE VÉL'HOP
Noirmoutier

Location de Vélos et de Rosalies

Livraison  **Gratuite**

www.cyclhop.fr

NOIRMOUTIER 55 Avenue Joseph Pineau 85330 Noirmoutier-en-l'Île 02 51 39 01 34	LA GUÉRINIÈRE 169 Rue Nationale 85680 La Guérinière 02 51 35 80 61	BARBÂTRE 1 Rue du Centre 85630 Barbâtre 02 51 35 80 61
---	--	--



Île de Noirmoutier

LE GOÛT *des moments* VRAIS

LMWR 2019 - RCS Nantes B311 221 105 - Crédits photos : © Julien Gazeau - © Valéry Jonchère - © Pascal Beltrami - © Mélanie Chaigneau - © Jean-Sébastien Evrand - © Alexandre Lamoureux - © Florian Dos Santos Firme - © Stéphanie Durcog - © Angèle Rembaud - © Valérie Larnat - © Yves Sainut - © Coopérative Agricole des Producteurs, visual page 69 - © Philippe Caumont - © Didier Bobart - © Michel Pottier - © David Singhagilla, visual vieux grènement page 96 - © P-A Folle-Dupart, visual page 59 - © Okéron images, visual château page 96 - © Ville de Noirmoutier en île - © Bay du Fou - Communauté de Communes de l'île de Noirmoutier - Photos des prestataires listés - Document non contractuel - Traducteurs : Barbara Thomas, Bertrand Kerezeon - Nombres d'exemplaires éditées : 35000 - Impression Offset5.

OFFICE DE TOURISME DE L'ÎLE DE NOIRMOUTIER

Rue du Polder - 85630 Barbâtre

Tél. : +33(0)2 51 39 80 71 - tourisme@iledenoirmoutier.org

 www.ile-noirmoutier.com

 www.facebook.com/tourisme.iledenoirmoutier

 Noirmoutier tour

 [@ile2Noirmoutier](https://twitter.com/ile2Noirmoutier)

 [+iledenoirmoutier](https://www.instagram.com/iledenoirmoutier)

 [iledenoirmoutiertourisme](https://www.youtube.com/iledenoirmoutiertourisme)

